

ИЗВѢСТІЯ  
ВИЗАНТІЙСКИХЪ ИСТОРИКОВЪ  
объясняющія  
РОССІЙСКУЮ ИСТОРИЮ  
древнихъ временъ

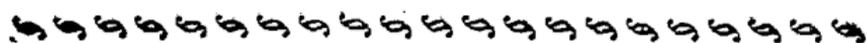
и

ПРЕСЕЛЕНІЯ НАРОДОВЪ ;

собранны

и

хронологическимъ порядкомъ расположены  
ИВАНОМЪ ШТРИТТЕРОМЪ.



ЧАСТЬ ТРЕТІЯ

О РОССАХЪ И ВАРЯГАХЪ.

---

Цѣна 50 коп.

---

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,  
при Императорской Академіи наукъ,  
1774 года.





## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Сія третія часть *Извѣстій Византійскихъ Историковъ* и проч. раздѣляется на двѣ части, изъ которыхъ въ первой объявляется о *Россахъ*, въ другой о *Варягахъ*. Но какъ первая непосредственно надлежитъ къ исторіи Россійской, а другая касается до одной части народа, по крайней мѣрѣ въ разсужденіи имени его, который въ исторіи Россійской весьма достопамятенъ, то естъ Варяги: то показанный во предисловіи къ первой части планъ требовалъ того, чтобы извѣстія о обоихъ оныхъ народахъ по мѣрѣ возможности полны были и обстоятельны. Чего ради я бралъ со всякимъ тщаніемъ всѣ текстъ составляющія мѣста съ Греческаго, кромѣ что въ нѣкоторыхъ случаяхъ для показанія связи бралъ вольность и нѣкоторыя рѣчи сокращалъ. Хотя и мало значащія несогласія многихъ писателей объ одномъ приключеніи повѣстующихъ показывалъ я во примѣчаніяхъ, прибавлялъ, гдѣ нужно казалось, и Греческія слова, и многія

X

мѣста

мѣста старался извяснить краткими примѣчаніями.

Извѣстія о *Россахъ* не имѣютъ почти ни малой связи, какой пребудетъ настоящая исторія; въ нихъ описываются токмо собранныя изъ разныхъ мѣстъ приключенія, кои отъ 850 до 1452 года случилися; и Византійскими историками случайно вмѣшаны въ Греческую исторію. Въ нихъ найдется много и такого, что и отъ тѣхъ исторіи Россійской писателей, которые почерпнули изъ повѣствованій Греческихъ, было доселѣ сокровенно. На примѣрѣ здѣсь пишется въ разныхъ мѣстахъ о Россійскихъ судахъ и морскихъ войнахъ, и о Россійскихъ войскахъ бывшихъ въ службѣ у Греческихъ Императоровъ. Да и въ самомъ Кедринѣ, который однако же прилѣжно употребляемъ былъ, попадаются пакія мѣста, кои доселѣ, сколько мнѣ извѣстно, никто не примѣнилъ, или по крайней мѣрѣ, ежели они и не очень важны, никто не приводилъ во свидѣтельство, на пр. что нѣкто сродникъ Великаго Князя Владимира пришелъ около 1023 - 1026 годовъ съ небольшимъ флотомъ въ осьми стахъ челоукахъ ко Царюграду, и хотѣлъ вступить въ

въ Греческую службу ; но какъ ему сказано было , чтобъ онъ положилъ на передъ оружіе , то пробжавъ Дарданеллы , разбилъ шамо часпъ Греческаго флота , и продолжалъ путь свой къ оспрову Лимну. Нѣкоторыя приключенія въ собранныхъ сихъ извѣстіяхъ находятся и въ Россійскихъ лѣтописяхъ , однако инако описанныя : и стоило бы труда снести ихъ съ описаніемъ Греческихъ историковъ , дополнить или исправить ихъ одно изъ другаго. Званія Россійскихъ городовъ и людей весьма испорчены испориками Греческими ; и должны исправлены быть тѣмъ , кто трудится въ извясненіи Россійскихъ лѣтописей.

Писатели, о дѣлахъ Россіи объявляющіе , сунъ слѣдующіе : 1) *Лейбъ Грамматикъ*, 2) *Безъименный Бандурецъ писатель*, о которомъ нѣтъ больше ничего извѣстнаго ; 3) *Константинъ Багрянородный*; 4) *Неизвѣстный Константинъ Багрянороднаго Продолжатель*, который по приказанію помянутаго Императора трудился въ описаніи исторіи Царей , Льва Арменскаго, Михаила Косноязычнаго, Θεοφιλα и Михаила сына его ; 5) *Кедринъ*;

ринѣ; 6) *Георгій Инокъ*, о житіи ко-  
его и другихъ дѣлахъ ничего больше не  
извѣстно, какъ только, что онъ былъ  
инокомъ или монахомъ, что и прозви-  
ще его показываетъ; 7) *Іоаннъ Скилицій*,  
родомъ изъ области Фракіи или изъ  
Малой Асіи. Онъ имѣлъ въ Царѣградѣ  
весьма значныя достоинства: сперва  
пожалованъ былъ Проповѣстіаріемъ, по-  
томъ Друнгаріемъ надъ спражею, а на-  
конецъ Куропалатою. Будучи Пропо-  
вѣстіаріемъ описывалъ онъ исторію со-  
временъ кончины Царя Никифора ( 812  
года ) до принятія престола Импера-  
торомъ Исаакіемъ Комнинымъ 1057 го-  
да. Кедринъ пользовался ею при сочи-  
неніи своей исторіи, а Скилицій до-  
велъ ее до начала правительствъ Алек-  
сія Комнина I ш. е. до 1081 года.  
Первая часть его исторіи еще не напе-  
чатана на Греческомъ языкѣ, а послѣд-  
няя присовокуплена къ Кедрину, такъ  
какъ продолженіе его исторіи, откуда я  
взялъ нѣчто въ извѣстія о Россіяхъ;  
8) *Іоаннъ Зонаръ*; 9) *Симеонъ Лого-  
ѳетъ и Магистръ*, называемый та-  
кожде и *Переподчикомъ* ( *Metaphrasta* ).  
Первое прозваніе получилъ онъ отъ сво-  
его достоинства, которое, какъ на-  
поминаетъ Гамбергеръ, имѣлъ онъ не  
при

при Константинопольскомъ дворѣ , но при церкви ; ибо онъ между прочимъ вмѣсто Патриарха, такъ какъ Викарій, долженъ былъ говорить проповѣди , и имѣлъ засѣданіе такъ же въ духовномъ судѣ. Въ прочемъ онъ какъ ученостію своею, такъ и служившимъ ему въ жизни щастіемъ славенъ; 10) *Киннамъ*. 11) *Георгій Акрололита*; 12) *Никита Хонскій*; 13) *Георгій Пахимиръ*; 14) *Никифоръ Григора*; 15) *Іоаннъ Кантакузинъ*, сынъ одного Пелопонисскаго намѣстника , который съ матерней стороны былъ въ свойствѣ съ царскимъ домомъ. Греческій Царь Андроникъ Младшій пожаловалъ его значнымъ достоинствомъ , а именно великимъ Демественникомъ , и при концѣ своего живота опредѣлилъ его правителемъ имперіи въ малолѣтство сына своего и наследника Іоанна. По произшествіи раздору съ матерію младаго Царевича , который на концѣ въ явную войну обратился , вѣнчанъ онъ 1342 года сообщниками своими на царство. Воевалъ пять лѣтъ , и на послѣдокъ завладѣвъ Константинополемъ, правительствовалъ съ того времени вмѣстѣ съ Іоанномъ Палеологомъ , за котораго онъ отдалъ дочь свою въ

супружество. Но какъ вѣроятно въ 1359 года произошли вражды; по опъказавшисъ опъ правительствѣ, опъшелъ въ Аѳонскую гору, и поспригся подв именемъ Юасафа въ монахи, гдѣ и писалъ свою исторію; 16) *Михаилъ Глика*, по мнѣнію г. Гамбергера былъ родомъ изъ Византіи; а былъ ли инокомъ, того не извѣстно. Въ заглавіи нѣкоторыхъ его твореній называется онъ Грамматикомъ; 17) *Кодинъ \**). 18) *Дука*, внукъ Михаила Дуки, которыи въ Конспаншинополѣ былъ врачомъ, и велъ родъ свой опъ царскаго поколѣнія сего имени. По взятіи Царяграда Турками утекъ онъ въ островъ Лесвъ, и присталъ ко двору здѣшняго Христіанскаго Князя Гапелусія, гдѣ употребленъ былъ въ разныхъ посольствахъ къ Турецкому Императору; 19) *Аамникъ Халжохондила*, родомъ Аѳинянинъ, о прочемъ коего житіи ничего больше неизвѣстно.

Весьма

---

\* ) О тѣхъ писателяхъ, которыхъ здѣсь однѣ имена поставлены, объявлено уже во предисловіяхъ къ 1ой и ко 2ой части оныхъ извѣстій: къ первой подв N 1. 3. 5. 8. 12. 17. ко второй подв N 13. 14.

Весьма древнее но при томъ и не очень вѣроятное извѣстіе о Россѣхъ находится у Никифора Григоры, который еще въ царство Константина Великаго упоминаетъ объ одномъ Россійскомъ Князѣ, что онъ получилъ отъ сего Царя достоинство Спольника. Сммотри примѣчаніе къ §. 1.

Первое заподлинно извѣстное сказаніе есть то, гдѣ объявляется о походѣ Россовъ ко Царюграду около 850 - 851 года. Оно находится у Льва Грамматики, у Продолжателя Константинова, у Симеона Логоветы, у Георгія Инока, у Кедрина и у Зонары.

О обращеніи Россовъ въ Христіанскую вѣру уже въ царство Василія Македонскаго находится у безыменнаго писателя весьма обстоятельное, хотя съ начала и недостоинное извѣстіе, которое Бандурій во впоромъ томъ въ восточной своей имперіи приводитъ въ примѣчаніяхъ, и ксе, какъ онъ говоритъ, взято имъ изъ рукописной книги, что въ Колбернсовой влѣюикѣ въ Парижѣ подъ N. 4432 хранится. Но сей Анонимъ не одинъ токмо упоминаетъ о обращеніи Россовъ при семъ Царѣ. Императоръ Константинъ, Кедринъ, Зонаръ и Глика такъ

же объ немъ объявляютъ. Въ дѣлѣ самомъ сіи историкѣ согласны съ повѣствованіемъ Анонима ; но только они весьма коротко объявляютъ , и причину къ оному обращенію Россовъ представляють другую. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ сходствуетъ Анонимъ съ Россійскими летописателями описывающими обращеніе Великаго Князя Владимира Великаго. По чему можно догадываться , что сіи извѣстія иногда и опшуда взяны; однако другія обстоятельствова въ Анонимовомъ описаніи (какъ я показалъ въ примѣчаніи къ 3 §.) не сходствуютъ со Владимировымъ обращеніемъ. Можетъ быть какой нибудь писатель, самъ Анонимъ, или другой кто изъ оныхъ двухъ сказаній о обращеніи Россовъ при Владимирѣ Великомъ , и о томъ , которое учинилося въ царство Василія Македонскаго, сдѣлалъ одно.

О россахъ служившихъ въ Греческомъ флотѣ на жалованьѣ объявляетъ Императоръ Константинъ въ разныхъ мѣстахъ. Онъ показываетъ число какъ судовъ , такъ и бывшаго на нихъ войска, вычисляетъ ихъ жалованье и другія издержки. Одинъ безыменный между писателями послѣ Теофана, также

де

де Кедринъ и Скилицій объявляютъ равнымъ образомъ о Россійскихъ служивыхъ людяхъ какъ во флотѣ, такъ и въ сухопутномъ войскѣ между 962 и 1077 годами.

О второмъ походѣ Россовъ ко Царюграду при владѣніи Греческихъ Императоровъ Константина Багрянороднаго и Романа Лакапина около 941 года пишутъ Левъ Грамматикъ, Незвѣстный Константиновъ Продолжатель, Симеонъ Логоветъ, Георгій Инокъ, Кедринъ и Зонаръ.

Принятіе Великія Княгини Ольги въ Царѣградѣ и торжественные обряды, которые при семъ случаѣ наблюдаемы были, описываетъ Императоръ Константинъ весьма тщательно, не упоминая однакоже о ея крещеніи, какъ Кедринъ и Зонаръ, которые на противъ того ничего не объявляютъ о производившей при томъ церемоніи.

О Географіи Россійской, о сообщеніи и оборонѣ Россовъ съ Греками и съ Печенѣгами, и о разныхъ Россамъ подчиненныхъ народахъ подаетъ Императоръ Константинъ весьма достопамятныя извѣстія.

Войну, которую Великій Князь Святославъ велъ сперва съ 968 до 971 года въ Волгарской землѣ съ Волгарами,

## И П Р Е Д И С Л О В І Е .

а по томъ и съ Греками , причину къ оной и несчастливую кончину онаго Государя описываютъ Кедринъ и Зонаръ обстоятельно. Еще упоминаютъ они о разныхъ другихъ дѣлахъ даже до 1043 года, подъ которымъ описываютъ они пространно войну Россовъ съ Царемъ Константиномъ Мономахомъ , о которой такъ же и Глика упоминаетъ.

Въ царство Императоровъ Емануила, Андроника и Алексія отъ рода Комниныхъ повѣствуютъ о Россіянахъ, особливо о Князѣ Галицкомъ , Киннамъ и Никита Хонскій въ разныхъ мѣстахъ.

Около 1221 года объявляетъ Георгій Акрополиста , что съ помощію Россіянъ умершаго Волгарскаго Короля Іоанна сынъ Асанъ взошелъ паки на престолъ отца своего ; и сей есть одинъ токмо случай , въ которомъ оный историкъ упоминаетъ о Россіянахъ.

О нашествіи Татаръ на Россію упоминаютъ токмо въ двухъ мѣстахъ Никифоръ Григора и Георгій Пахимиръ, да и то весьма кратко.

О нѣкоемъ Волгарскомъ Князѣ Ива-  
нѣ , который былъ родомъ Россіянинъ ,  
повѣствуетъ Императоръ Іоаннъ Кан-  
шакузинъ , и подаютъ о себѣ знанъ , что  
Египетскій Султанъ приписалъ ему  
между прочимъ шишулъ Короля Рос-  
сійскаго.

О Россійскихъ или Тавроскиескихъ  
наемныхъ войскахъ объявляетъ Дука ,  
описывая оночненія Тимурхана противу  
Турецкаго Султана Баязета. Халко-  
кондила пишетъ такъ же объ оной Та-  
парской войнѣ , и подаютъ при томъ  
разныя извѣстія о Россіянахъ , коихъ  
онъ называетъ Сарматами , и о нѣко-  
торыхъ въ сосѣдствѣ съ ними жившихъ  
нородахъ.

Росписаніе Россійскимъ епархіямъ  
находится у Кодина и у безыменнаго  
бандуріева писателя. Сіи же самыя и-  
спорики описываютъ такъ же спатую  
на площади Таврской въ Царѣградѣ по-  
спавленную , на которой будно из-  
ображено было прорицаніе , что Россія-  
не завладѣютъ нѣкогда Царемъгра-  
домъ.

Во второмъ отдѣленіи сей часни  
содержится все то , что въ историкахъ  
Визан-

Византійскихъ пишется о Варангахъ. Разные ученые люди за подлинно ушвердили, что Варанги и Варяги есть имя единого народа. А какъ сіи послѣдніе въ Россійской исторіи весьма достопамятны, то извѣстія о Греческихъ Варангахъ для Россійскаго историка не могутъ быть со всемъ не нужны. Я выписалъ здѣсь оныя со всѣми подробными обстоятельствоми, и теперь можно легко видѣть, можно ли чего Россійскимъ историкамъ въ семъ дѣлѣ ожидать отъ Греческихъ писателей.

По учиненнымъ мною изъ Византійскихъ историковъ выпискамъ явствуетъ, что Варанги съ десятого столѣтія составляли гвардію Греческихъ Императоровъ, въ которую по большой части набирали людей изъ разныхъ сѣверныхъ народовъ, а не изъ одного токмо плѣмени. По той причинѣ называющіяся они иногда Варангами изъ Тулы, иногда чужестранцами изъ земель близъ Океана лежащихъ, иногда вооруженными бердыщами Кельпами, Врипанцами, Германами.

Повѣствующіе объ нихъ подъ разными сими именами писатели суть ;  
1 )

1) Константинъ багрянородный, который ихъ вездѣ называеиъ Фарганами; 2) Кедринъ; 3) Глика; 4) Скилицій; 5) Никифоръ Врѣнній; 6) Зонаръ; 7) Анна Комнина; 8) Киннамъ; 9) Никипа Хонскій; 10) Пахимиръ; 11) Никифоръ Григора; 12) Іоаннъ Кантакузинъ; 13) Кодинъ.

Первое о Варангахъ извѣстіе находится у Константина багрянороднаго около 935 года, гдѣ они называются Фарганами. Самый послѣдній объявляетъ объ нихъ Кодинъ, который жилъ около времени взятія Царяграда Турками 1453 года, и особливо подаеиъ нарочито пространное извѣстіе о службѣ и должности Варанговъ.

Въ Санктпетербургѣ  
Апрѣля 4 дня, 1773 года.

ИВАНЪ ШТРИТТЕРЪ.

ОГЛАВЛЕ-

# ОГЛАВЛЕНІЕ.

## ВЪ ПЕРВОЙ ГЛАВѢ

Содержатся : самыя древнѣйшія о Россіяхъ извѣстія , и идуть до путешествія Великія Княгини Ольги въ Царьградъ съ 306\* 956 года по Р. Ж.

§. 1. Россійскій Князь приемлетъ отъ Греческаго Императора Константина Великаго достоинство Спольшника. 306 - 317 годѣ. §. 2. Неудачливый походъ Россовъ ко Царюграду. 850 - 851 г. §. 3 - 5. Обращеніе ихъ въ Христіанскую вѣру въ царство Василія Македонскаго. 867 - 886 г. §. 6. Имя и происхожденіе Россовъ §. 7-8. Россы и суда ихъ въ Греческомъ войскѣ и во флотѣ 902 - 935 г. §. 9. Россійскій флотъ показывается на Черномъ морѣ ; опустошаетъ Греческіе берега ; Россіане побѣждены на двухъ морскихъ сраженіяхъ, и на сухомъ пути въ Визитіи. 941 г. §. 10. Россіане смотрятъ на торжество при допущеніи посланниковъ Емира Тарсійскаго на поклонъ ко Греческимъ Императорамъ. 946 г. §. 11. 584 человекъ Россовъ съ 45 невольниками служатъ во флотѣ Греческомъ , при чемъ и 9 Россійскихъ судовъ было. §. 12. Въ какомъ союзѣ находились Россы , Греки и Печенѣги около 949 г. §. 13. Путешествіе Россовъ по рѣкѣ Днѣпру ко Царюграду и проч. §. 14. Россійскіе Князья со знатнѣйшими вельможами и  
ВОИНАМИ

воинами выѣзжаютъ въ Нолбрѣ мѣсяцѣ изъ Кіева, куда олять въ Апрѣлѣ возвращаются. §. 15. Печенѣги живутъ въ сосѣдствѣ съ Россіянами, и съ подчиненными имъ Славянами. §. 16. Торговля Россовъ около 949 г. §. 17. Константинъ заповѣдуетъ давать Россамъ царскую одежду, вѣнцы, мантіи и такъ называемый Греческій огонь; такъ же не велитъ съ ними въ сродство вступаць. §. 18. Надпись въ граматахъ Греческихъ Императоровъ ко Князьямъ Россійскимъ. §. 19-21. Прибытіе Великія Княгини Ольги въ Константинополь ко Царю Константину. 956 года.

## ВО ВТОРОЙ ГЛАВѢ:

Дѣла Россовъ при владѣніи великаго Князя Святослава и Владимира великаго съ 967 - 1015 года по Р. X.

§. 22. Россіане въ Греческомъ войскѣ на островѣ Критѣ. 962 - 963 года. §. 23-25. Императоръ Греческій Никифоръ Фока призываетъ Россовъ въ Волгарскую землю, которой они не хотѣвъ очистишь и въ отечество возвратишь. 967 - 970 г. §. 26-31. Война Юанна Цимисхія съ Великимъ Княземъ Россійскимъ Святославомъ до взятія города Персѣлавы [ Переяслава Дунайскаго ] Греками. 970-971 года. §. 32-43. Слѣдствія оной войны; миръ со Святославомъ;

пославомъ ; его кончина. 971 г. §. 44. Владимиръ великій шлетъ войско на помощь шурьямъ своимъ, Царямъ Василію и Константину. 986-989 года.

## ВЪ ТРЕТЬЕЙ ГЛАВѢ:

Дѣла Россовъ при владѣній наслѣдниковъ Владимира до начала Татарскихъ набѣговъ на Россію съ 1016 - 1221\* года по Р. X.

§. 45. Сфенгъ, братъ Владимира, помогаетъ Императору Василію въ завоеваніи Хазаріи. 1016 года. §. 46. Пришедшіе на помощь Россы въ Греческомъ войскѣ въ Волгаріи, 1016 г. §. 47. Хресохиръ, сродникъ Владимира, идетъ съ 800 человекъ Россовъ ко Царюграду ; разбиваетъ часть Греческаго флота при Авидѣ ; отправляется къ острову Лимну, гдѣ со дружиною своею убитъ злодѣйскимъ образомъ. 1023 - 1026 г. §. 48. Россіане въ Греческомъ войскѣ при осадѣ Перкринна. 1032 - 1034 г. §. 49. Носисѣлавъ и Теросѣлавъ Князья Россійскіе скончались ; Цимисѣлавъ имъ на престолъ послѣдуетъ. 1036 г. §. 50 - 54. Ссора торговыхъ Россійскихъ людей съ Греками въ Константинополѣ подаетъ причину къ войнѣ. Владимиръ пришелъ со флотомъ въ Черное море, и побѣжденъ Греками 1043 г. §. 55. Такъ называемый Греческій легіонъ набранный изъ Россіянъ

сто.

стоишь на востокѣ и зимуешь. 1057 г. §. 56. Греческій Царь Михайлъ Дука посылаетъ Россійскія суда противъ бунтовщика Никифора Врѣннїя. 1077 г. §. 57. Венгерскій Король Гейза наступаетъ войною на Галицкаго Князя Владимира. 1154 г. §. 58. Греческій Царь Емануилъ Комнинъ заключаетъ съ Россіянами союзъ противъ Стефана Короля Венгерскаго. 1160 г. §. 59 - 60. Оный же Царь приноситъ жалобу Галицкому Князю Іеросѣлаву за нарушеніе мирныхъ договоровъ. Сей Государь, Россѣлавъ и Великій Князь Кіевскій заключаютъ съ нимъ союзъ противъ Венгріи. 1160 г. §. 61. Владиславъ Князь Россійскій утекаетъ въ Грецію; получаетъ въ подарокъ, такъ какъ и Василикъ прежде сего, земли при рѣкѣ Дунаѣ. 1160 г. §. 62. Россійское вспомо- гательное войско между Венграми. 1161 г. §. 63. Король Венгерскій Стефанъ по совѣту Австрійскаго Князя Гейнриха отсылаетъ назадъ супругу свою къ отцу ея Князю Іеросѣлаву, и сочешается бракомъ со дочерію Гейнриха. 1161 г. §. 64. Греческій Императоръ Андроникъ I поступаетъ по Россійскому обыкновенію. 1182 г. §. 65. Зумпръ Россійскій звѣрь. §. 66. Андроникъ покушается утѣчь въ Россію, но онъ пойманъ. 1183 г. §. 67. Романъ Галицкій Князь ведетъ войну съ Команами, и тѣмъ доставляетъ спокойство Грекамъ. 1200 г. §. 68. Романъ одерживаетъ побѣ-

ду надъ Рурикомъ Княземъ Кіевскимъ , и надъ союзниками его Команами. 1200 г. §. 69. Іоаннъ Волгарскій Князь , сынъ Асана , ушекаетъ по смерти отца своего въ Россію ; возвращается по томъ съ нѣкоторымъ числомъ Россіянъ , и покоряетъ себѣ часть Волгарской земли. 1207 - 1226 года.

### ВЪ ЧЕТВЕРТОЙ ГЛАВѢ :

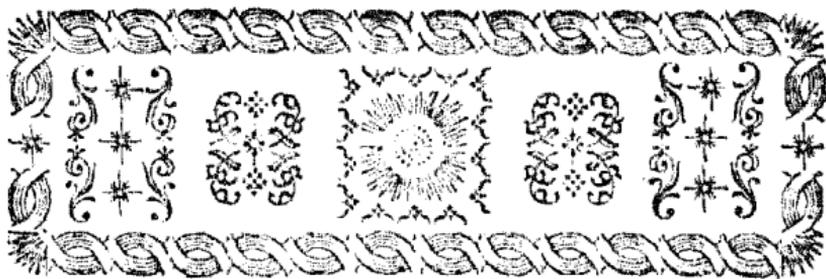
- 1) Россія въ подданствѣ у Татаръ ; 2) въ разныхъ мѣстѣхъ попадающіяся объ ней извѣстія даже до взятія Царяграда Турками ; съ 1221 - 1453 года по Р. X.

§. 70. Нѣкто изъ Чингисхановыхъ сыновей именемъ Телепуга покорилъ подъ свою державу Россіянъ и другихъ окрестныхъ народовъ. 1221 г. §. 71. Цихи , Готы , Россіяне и другіе перемѣшиваются съ Ногайскими Татарами. 1221 г. §. 72 - 73. Нѣкто родомъ Россіянинъ , именемъ Иванъ , служитъ полководцомъ у Королей Волгарскихъ Тертера и Михаила. 1322 - 1328 г. §. 74. Египетскій Султанъ называетъ Греческаго Императора Каншакузина Царемъ Россійскимъ. 1347-1357 г. §. 75. Темиръ Ханъ набираетъ противъ Баязета изъ Россовъ , Циховъ и другихъ войско. 1398 г. §. 76 - 85. Извѣстіе о Россіи и о разныхъ окрестныхъ народахъ , о Періякахъ , Прус-

Пруссахъ, Жмуди, Богемцахъ или Чехахъ, о Полякахъ, Литвѣ и о жителяхъ Черныя Погданіи. §. 86. Сарматы [ Россіяне ] и Иллиряне [ Босняне ] суть единокордцы; о преселеніяхъ ихъ не извѣстно. §. 87. Татарскіе набѣги на Россію, Чаркассію и Минкрелію. §. 88. Греческій Царь Емануилъ Палеологъ проситъ у Великаго Князя Россійскаго дщери въ супружество за своего сына Іоанна; кончина оныя 1414-1417 г. §. 89. Волосскій Князь Драгуль общается Султану Амурату II бытъ провожаемымъ, когда случится воевать, до предѣловъ Россіи. 1435 г. §. 90 - 91. Извѣстіе о Исидорѣ Россійскомъ Архіепископѣ, который послѣ былъ Кардиналомъ въ Польшѣ. 1439-1453 г. §. 92-95. Россійскія Епископства. §. 99. О сташуѣ въ Константинополь; и прорицаніе, что Царьградъ взятъ будетъ Россами.

---

---



ИЗВѢСТІЯ  
о  
РОССАХЪ  
по  
ВИЗАНТІЙСКИМЪ ИСТОРИКАМЪ  
съ 306\* до 1452 года  
по Р. Х.

---

ГЛАВА I.

*Самыя древнія извѣстія о Россахъ до  
путешествія Великія Княгини Ольги  
въ Царьградъ.*

*съ 306\* - 956 года по Р. Х.*

§ 1.

 Если бы одно Никифора Григоры  
извѣстіе было достовѣрно ;  
то можно бы полагашь имя и  
знакомство Россовъ съ Греками еще  
Часть III Изв. Виз. Ист. А въ

306-  
337  
годъ.

въ началѣ четвертаго столѣтія по  
 Рождествѣ Христовѣ. Ибо Греческій  
 Царь Константинъ Великій, какъ  
 оный писатель (а) объявляетъ 1),  
 по-

(а) NICEPHORUS GREGORAS T. I. p. 146.

1) Объ ономъ упоминаетъ Никифоръ  
 описывая бракосочетаніе Θεодора, сы-  
 на Андроника Старшаго, Императора  
 Греческаго, со дочерію Маркграфа  
 (Μαρκεσιος) Спинулы, и упоминая при  
 томъ случаѣ о прежнемъ величествѣ  
 Римскія имперіи, по тому что ино-  
 странные Государи поставляли себѣ  
 въ честь, когда пожалуетъ ихъ Рим-  
 скій или Греческій Императоръ ка-  
 кимъ ни будь титуломъ и достоин-  
 ствомъ. Однако Дюфрень въ примѣ-  
 чаніяхъ на оное мѣсто по справедли-  
 вости почитаетъ сіе повѣствованіе,  
 особливо что до Россійскаго Князя  
 касается, баснословнымъ; ибо ни  
 одинъ изъ древнихъ историковъ того  
 не подтверждаетъ, да и самое имя  
 Россовъ неизвѣстно въ исторіи Грече-  
 ской до половины 9го вѣка. А хотя  
 нѣкоторые и старались доказатьъ изъ  
 Теофана стран. 376, что Россійское  
 имя извѣстно было еще около 774 го-  
 да; однако сія ошибка произошла ни  
 отъ чего другаго, какъ отъ неосто-

пожаловалъ тогда нѣкоего Россійскаго Князя 2 ) именемъ и саномъ Стольника 3 ).

306-  
337  
годѣ.

§. 2.

Но въ серединѣ 9го столѣтія находится первое подлинное извѣстіе о Россахъ въ нѣкошорыхъ Греческихъ испорикахъ ( б ), кои повѣ-  
А 2 сшвуютъ

850-  
851  
годѣ.

рожности Латинскаго переводчика Гоара, кошорый изъ словъ : *ῥῶσιον χελώνιδος* сдѣлалъ : *Rufforum chelandia*. Анаспасій справедливѣе переводитъ : *turba chelandia*, то есть расписанное красною краскою судно.

2) По Гречески называется онъ просто : *ὁ Ῥωσιός*. Самый народъ пишется обыкновенно *οἱ Ῥῶσι*, а иногда и *Ῥωσι*. Однако же онъ не завсегда слыветъ подъ онымъ именемъ, а часто Россы называются *Сарматами*, *Скивами*, *Тапроскивами*, *Илерпорейскими Скивами*, и въ двухъ мѣстахъ *Дролитами*, но никогда, что удивительно, не пишутся *Слапанами*.

3) По Гречески : *ὁ ἐπὶ τῆς τραπεζῆς*, *Dapifer*, то есть *Стольникъ*.

4) LEO GRAMMATICUS p. 463, 464. Constantinii Continuator ( Scriptores post Theophanem p. 121, 122.) Symeon Logotheta ( Scriptt. p. Th.

850-  
851  
годѣ.

спвуюшѣ слѣдующее. Греческій Царь Михаилъ III въ 9е лѣто своего владѣнія принялъ намѣреніе нанесши войну Срацынамъ; и какъ уже ополчившись споялъ при рѣкѣ Черной 4), то услышалъ отъ Оорифы, градоначальника Цареградскаго, что Россы 5) на 200 судахъ приближающся къ Конспаншинополю: чего ради немедленно пошелъ назадъ съ войскомъ. Между тѣмъ Россы опустошивъ

р. 445 - 446. ) Georgius Monachus ( Scriptt. post Theophan. p. 535, 536. ) Cedrenus T. II. p. 551, 552, Zonaras T. II. p. 162.

- 4) У Грековъ называется она: *ὁ μέλας ποταμός* или *μαυροποταμός*, то есть Черная рѣка. Она имѣетъ вершину свою на горѣ Родопѣ, и впадаетъ не подалеку отъ Граческаго Херсониса въ Егейское море, которое здѣсь дѣлаетъ заливъ зовомый по имени упомянутой рѣки: Sinus Melanicus.
- 5) Продолжатель Констаншиновъ называетъ ихъ, такъ какъ и прочіе, Россами [Ῥώσ] съ прибавленіемъ: *народъ Скиѳскій*; Кедринъ и Зонара прибавляютъ еще къ тому: *народъ обитающій къ сѣверу по горѣ Тапрической.*

шивъ огнемъ и мечемъ берега Чер-<sup>850-</sup>  
наго моря, а особливо Эракійскаго <sup>851</sup>  
Воспора, начиная отъ мѣста назы-  
ваемаго Іеронъ б), подступили уже  
со флотомъ ко Царюграду, и такъ  
гордъ сей заперли, чшо Царь съ  
великимъ трудомъ въ него вошелъ.

По томъ немедленно пошелъ  
Греческій Императоръ въ провожа-  
ніи Фотія во Влахернскую церь-  
ковь 7), просить Бога объ отвраще-  
ніи опасности. По окончаніи молишвы  
вынесена была на берегъ съ боже-  
сшвеннымъ пѣніемъ Св. Богородицы

А 3

риза

- 
- 6) Оно лежало при сѣверномъ устьѣ Эра-  
кійскаго Воспора, и называлось отъ  
сооруженнаго уже въ самыя древнія  
времена капища, по Гречески *Ιερόν* име-  
нуемаго.
- 7) Сія славная церковь построена была  
во имя Богоматери Императоромъ Греческимъ  
Маркіаномъ и его супругою  
Пульхерією, на западной странѣ го-  
рода у самаго канала, по Гречески  
*Κέρας* то есть Рогъ называемаго, ко-  
торымъ теперь отдѣляется предмѣ-  
стіе Пера отъ Царяграда.

850- риза 8 ) , и погружена въ воду.  
 851 Немедлѣнно возспала на морѣ, кошо-  
 годѣ. рое до того было со всею шихо ,  
 сильная буря , и размѣшала боль-  
 шую часть Росскихъ судовъ по бе-  
 регамъ, гдѣ ихъ разбивало. Съ ошпах-  
 комъ возвратились Россы въ ско-  
 ромъ времени во свое отечество.  
 Не много времени спустя отправили  
 они въ Царьградъ пословъ, прося св.  
 крещенія , что и получили 9 ).

## §. 3.

867- О обращеніи Россовъ въ Христіян-  
 886 скую вѣру уже въ царство Грече-  
 годѣ. скаго Императора Василія Македон-  
 скаго

- 8) По Гречески она называется *ωμοφόριον*  
 или *μαφόριον*.
- 9) Объ ономъ крещеніи повѣствуетъ Про-  
 должатель Константиновъ и Кедринъ.  
 Можетъ быть оное извѣстіе касается  
 до того обращенія Россовъ въ Хри-  
 стіянскую вѣру , о коемъ упоминается  
 въ 3мъ § , хотя оное по крайней мѣ-  
 рѣ 16ю лѣтами позже воспослѣдовало.

скаго естѣ у Бандурія (в) слѣдующее примѣчанія доспѣшное, хотя сѣ начала и недоспѣшное, извѣстїе. Онѣ взялъ его изъ рукописной Колбертовой книги, которая хранится въ Парижской Библіотекѣ подъ N. 4432, и перевелъ сѣ Греческаго языка на Латинскій.

867-  
886  
годѣ.

Россійскій Князь послалъ нѣкоторыхъ сановитыхъ мужей въ чужія земли, для извѣданія обычаевъ другихъ народовъ (о) „и для поз-

А 4

„нанія,

(п) ANONYMVS Bandurii Imper. orient. T. II. Animaduersi. in librum Constantini Porphyg. de Adm. Imp. p. 112-114. Вынесенные на поле числа показываютъ лѣта владѣнія Василія Македонскаго.

10) Онѣ можно нѣсколько дополнить недоспѣшнѣ въ текстѣ, хотя по видимому и гораздо много въ немъ пропусковъ. Подобное сему повѣствуется въ другомъ мѣстѣ о Владимірѣ великомъ, въ коемъ послѣднемъ случаѣ должно непремѣнно въ слѣдствїи разумѣть не Василія Македонскаго, но Василія Богрянороднаго, который жилъ во второй половинѣ 10го и въ началѣ 11го вѣка. Но однако же онѣ многожды называется Василіемъ

867- „ нанія , сколько можно будетъ ,  
 886 „ ихъ вѣры. Чего ради оныя при-  
 годѣ. „ ѣхавъ въ Римъ , осматривали Хри-  
 „ стіянскія церкви , и получили свѣ-  
 „ деніе о порядкѣ и о должностяхъ  
 „ священниковъ и Епископовъ. При-  
 „ шедъ къ Папѣ , приняли отъ не-  
 „ го служащее къ своему намѣренію  
 „ наставленіе. По томъ возвращаясь  
 „ въ отечество , увѣдомили своего  
 „ Государя обстоятельно обо всемъ ,  
 „ что видѣли и слышали. Они гово-  
 „ рили , что все сіе великаго ува-  
 „ женія и вѣроятности достойнымъ  
 „ бытъ кажется , и такъ не надо-  
 „ бно уже больше о томъ навѣдывашь-  
 „ ся. Если великій Государь, продолжа-  
 „ ли

Македонскимъ ; да и по тому сіе еще  
 вѣроятно , что многіе другіе писате-  
 ли , какъ ниже показано будетъ , объ-  
 являютъ , что обращеніе Россовъ учи-  
 нилось при ономъ Императорѣ. На-  
 послѣдокъ объявляютъ они и о Игна-  
 тии Патрїархѣ , который въ царство  
 Михаила III лишенъ своего достоин-  
 ства , а получилъ оное опять при Ва-  
 силии Македонскомъ.

„ ли они , угодно тебѣ принять ихъ <sup>867-</sup>  
 „ законъ , по изволу ихъ о томъ уѣ <sup>886</sup>  
 „ домишь , и прикажи подать себѣ вѣщ- <sup>годѣ.</sup>  
 „ шее въ ономъ законѣ наставленіе.

## §. 4.

Услышавши сіи слова вельможи ,  
 особливо тѣ , которые при всемъ  
 дѣлѣ были совѣтниками , говорили  
 своему Государю слѣдующее : „ прежде  
 „ нежели отправишь , великій Князь ,  
 „ оныхъ же мужей въ Царьградъ , и  
 „ не изволишь извѣдать равнымъ об-  
 „ разомъ Греческаго богослуженія ,  
 „ не совѣтуемъ мы тебѣ ничего  
 „ начинатьъ . Городъ сей славенъ и  
 „ великолѣпнѣе , сказывающъ , еще  
 „ Рима . Учинивъ сіе можно будетъ  
 „ обѣ вѣры сравнить , и избрать изъ  
 „ нихъ лучшую .

„ Совѣтъ сей понравился премуд-  
 „ рому Государю ; чего ради онъ  
 „ послалъ бывшихъ тѣхъ въ Римѣ  
 „ чешырехъ мужей въ Константино-  
 „ поль , чтобы извѣдать Греческую  
 „ вѣру и церковные обряды .

367  
386  
годѣ.

„ Какъ скоро оныя совершивъ шру-  
 „ дный сей путь , прибыли въ го-  
 „ родъ ; то Греческій Царь Василій  
 „ Македонскій приказалъ ихъ приве-  
 „ сти предъ себя , и вопрошалъ ,  
 „ съ какимъ они намѣреніемъ при-  
 „ ѣхали въ Констаншинополь. По по-  
 „ лученіи отвѣта принялъ онъ ихъ  
 „ весьма милоспиво , и далъ имъ нѣ-  
 „ сколько знаменитыхъ и ученыхъ  
 „ мужей , копорые бы могли на ихъ  
 „ вопросы хорошо отвѣщать ;  
 „ приказалъ шакъ же показывать имъ  
 „ всѣ примѣчанія достоинныя вещи въ  
 „ городѣ.

„ Провожашыя показывали имъ  
 „ все , и повели ихъ по шомъ въ боль-  
 „ шую и славную Софійскую церковь ,  
 „ въ самое то время , когда въ ней  
 „ шправляемъ былъ съ великимъ шор-  
 „ жествомъ господскій праздникъ.  
 „ Но однакожъ за подлинно не мож-  
 „ но сказать , когда сіе происходило ,  
 „ въ день ли С. Іоанна Злашустаго ,  
 „ или въ праздникъ Успенія пресвя-  
 „ тая

„ шья Богородицы. Они осматри- 867  
„ вали всю церковь и все до шор- 886  
„ жества надлежащее со всякимъ годъ.  
„ вниманіемъ. Видя множество воз-  
„ женныхъ свѣчъ , и слушая приащ-  
„ ное пѣніе, пришли они въ нѣкошо-  
„ рый ужасъ. Выслушавъ вечернюю  
„ и ушреннюю молитву , и погово-  
„ ривъ о томъ со своими провожаты-  
„ ми , дождались , какъ началась  
„ святая литургія. Чего ради по-  
„ шли опять съ ними въ Софійскую  
„ церковь, чтобы посмотрѣть Свя-  
„ шаго причащенія. Въ семъ , гово-  
„ ритъ историкъ, пречудно являющ-  
„ ся любовь Бога къ роду человѣче-  
„ скому , который хочетъ , чтобы  
„ всѣ люди достигли блаженства и  
„ познали бы истинну. Ибо какъ  
„ оныя идолопоклонники спояли во  
„ пресвятомъ храмѣ семъ и все про-  
„ исходившее въ немъ со вниманіемъ  
„ примѣчали; то начали спрашивать,  
„ что значить такъ называемый  
„ боль-

267- „ большой и малый входъ 11), почто  
 386 „ выходятъ діаконы и вподіаконы со  
 годъ. „ свѣщами и съ рипидами ( *ρίπίδιου* )  
 „ изъ всесвяшаго олшаря , а свя-  
 „ щенники , Епископы, и самъ Пап-  
 „ ріархъ со пресвящими и божествен-  
 „ ными Тайнами ; на конецъ для  
 „ чего множество народа упавши  
 „ ницъ, молился и произносилъ сло-  
 „ ва : *Господи помилуй*. На всѣ сїи  
 „ священные обряды смотрѣли ме-  
 „ жду шѣмъ оныя чешыре идолопок-  
 „ лонника пристально и безбоязнен-  
 „ но. Но человеклоубивый и милосер-  
 „ дый Богъ отверзъ имъ очи , и  
 „ показалъ нѣчто изящное и чуд-  
 „ ное, по исполкованіи коего они при-  
 „ шли къ познанію истинны. По окон-  
 „ чаніи сего великаго шоржества и  
 „ по возстаніи всѣхъ , присшупили  
 „ оныя язычники, видѣвшіе сїе страш-  
 „ ное явленіе , ко своимъ провожа-  
 „ шымъ , и взявъ ихъ за руки гово-  
 „ рили :

---

11) *η μικρά και η μεγάλη εἰσοδος.*

„ рили : все, что мы доселѣ ни ви-  
 „ дѣли, было величественно и ужа-  
 „ сно ; однако , что теперь проис-  
 „ ходило , превосходитъ и естество  
 „ человеческое. Ибо намъ показалось  
 „ нѣсколько юношей съ крыльями въ  
 „ свѣшлой и спральной одеждѣ , кои  
 „ на воздухѣ плѣли : *святъ , святъ ,*  
 „ *святъ* ; что насъ болѣе всего при-  
 „ вело во удивленіе и въ ужасъ. По-  
 „ томъ провожающіе начали говорить  
 „ имъ : какъ вы во всѣхъ можете  
 „ быти Христіанскихъ таинствахъ  
 „ не искусилися, то не знаете, что  
 „ ето Ангелы низшедъ съ небесъ,  
 „ опправляющіе со священниками на-  
 „ шими божію службу. То , что вы  
 „ вѣщаете , отвѣчали россы , есть  
 „ очевидная и самая сущая правда ,  
 „ и намъ не надобно другаго дока-  
 „ зательства , по тому что мы все  
 „ видѣли своими глазами. Оппусти-  
 „ те теперь насъ во свое опечесство,  
 „ чтобы увѣдомишь великаго нашего  
 „ Князя обо всемъ, что мы здѣсь ви-  
 „ дѣли

867-  
886  
годѣ.

267- „ дѣли. Сіе приняшо съ великимъ удо-  
 886 „ вольспвіемъ, и они оппущены безъ  
 годѣ. „ замедлѣнія.

„ Приѣхавъ въ свою землю , по-  
 „ шли немедлѣнно къ великому Кня-  
 „ зю , и повѣдавъ ему общояшельно  
 „ обо всемъ говорили между про-  
 „ чимъ : хотя то , что мы недав-  
 „ но видѣли въ Римѣ, было величе-  
 „ ственно и пышно ; однако , что  
 „ въ Царѣградѣ намъ показано, при-  
 „ водитъ разумъ человѣческой во из-  
 „ ступленіе.

§. 5.

„ Какъ скоро ( 2 ) Росскій Князь  
 „ оную

(2) ANONYMUS Bandurii p. 114-116. Constantinus Porphyrogenneta in Vita Basilii Macedonis p. 211, 212. Cedrenus. T. II. p. 589. Zonar. T. II. p. 173, 174. Glycas p. 298. Всѣ сіи писатели единогласно, хотя нѣсколько и отличино другъ отъ друга, объявляютъ, что обращеніе Россовъ въ Христіянскую вѣру учинилось въ царство Василія Македонскаго. Константинъ , коему прочіе почти во всемъ послѣдуютъ , пишетъ , что Императоръ Василій

„ оную 12 ) рѣчь выслушалъ ; по 867-  
 „ опиравилъ в другорядъ пословъ въ 886  
 „ Константинополь , прося у Царя годъ.  
 „ Василія Македонскаго себѣ Еписко-  
 „ па , для наставленія своего наро-  
 „ да въ Христіанской вѣрѣ , и для  
 „ крещенія онаго. Греческому Царю  
 „ было

Македонскій не могши покорить Рос-  
 совъ оружіемъ, преклонилъ ихъ къ миру  
 и къ заключенію союза великими да-  
 рами , которые состояли въ золотѣ ,  
 серебрѣ и въ шелковомъ платѣ. По-  
 томъ послалъ къ нимъ Епископа посвя-  
 щеннаго Папріархомъ Игнаіемъ , ко-  
 торый явивъ чудо Евангеліемъ прибелъ  
 ихъ въ Христіанскую вѣру. На про-  
 шивъ того о Кириллѣ и Аѳанасіи, онъ  
 конхъ , по объявленію Безыменнаго  
 писателя Бандуріева , Россы получи-  
 ли азбуку, они ничего не упоминаютъ.

12) По Гречески называется онъ здѣсь *ὁ μέγας ἀρχων*, что точно означаетъ ве-  
 ликаго Князя , коимъ именемъ послѣ  
 назывались Россійскіе Государи. Но  
 здѣсь чайшельно не можно почиташъ  
 сіе званіе за особливый титулъ , да  
 оно гласитъ тоже , что и выше *ὁ μέγας Ρίξ* , то есть великій Государь.

567- „ было сіе весьма прияшно ; чего ра-  
 586 „ ди онѢ немедлѣнно послалѢ Епи-  
 годѢ. „ скопа и далѢ ему помощниками  
 „ двухѢ мужей , Кирилла и Аѳана-  
 „ сія , кошорые сколько благоразум-  
 „ нымѢ и крошкимѢ жишiemѢ своимѢ,  
 „ сколько и ученостію , какѢ то  
 „ доказываютѢ ихѢ сочиненія , про-  
 „ славились.

„ ТакимѢ образомѢ вступивши вѢ  
 „ пушь и приѢхавши вѢ Россію, обра-  
 „ щили они весь народѢ вѢ Христі-  
 „ янскую вѢру , и обучили его Хри-  
 „ стіянскому закону и благочестію.  
 „ Но увидѣвъ , что сіи непросвѣ-  
 „ щенные и грубые люди никоимѢ  
 „ образомѢ не могутѢ переняшь 24  
 „ ГреческихѢ буквѢ , сщали опасать-  
 „ ся, чшобѢ они не умѢя читать и  
 „ писать, не оппали скоро отѢ Хри-  
 „ стіянской вѢры. Чего ради выду-  
 „ мавѢ 35 новыхѢ буквѢ, преподава-  
 „ ли имѢ оныя подѢ слѣдующими  
 „ званіями : азѢ , буки , ветѢ , гла-  
 „ одѢ , долро , геести , живитѢ , зѢло ,  
 „ зель-

„зеллеа , і , зеи , како , лудіа , ми , 867-  
 „насъ , онъ , локои , риціи , слово , 886  
 „нтвердо , икъ , фератъ , хѣръ , отъ , годъ.  
 „цы , черви , са , стіа , георъ , гері ,  
 „геръ , геатъ , гіу , геусъ , геа. Онѣя  
 „35 буквѣ выучили Россы наизусть,  
 „и помощію ихъ пребыло до сего  
 „времени 13) непоколебимо въ ономъ  
 „народѣ познаніе вѣры.

„Онѣй же Безѣименный и раз-  
 „ные другіе писатели повѣствуютъ  
 „о нижеслѣдующемъ чудномъ при-  
 „ключеніи. Ибо какъ онѣй Государь  
 „съ вельможами своими и со всемъ  
 „народомъ держался еще стариннаго  
 „своего суевѣрія, и оное соображалъ  
 „съ вѣрою Христіанскою; то призва-  
 „ли къ себѣ помянутаго Епископа ,  
 „и Князь Россійскій началъ его вопро-  
 „шать, что онъ въ ихъ вѣрѣ худаго  
 „находитъ , и чему ихъ поучитъ.  
 „Епископъ показывалъ имъ С. Еванге-  
 „*Часть III Изв. Виз. Ист.*      Б      „ліе,

---

13) Сіе послѣднее обстоятельство касает-  
 ся до того времени , въ которое жилъ  
 историкъ.

867  
886  
годъ.

„ лѣ , и рассказывалъ разныя чуде-  
 „ са , копорыя Богъ сопворилъ въ  
 „ людѣхъ. Россіяне говорили : когда  
 „ де мы сами не увидимъ шаковыхъ  
 „ чудесъ , какія шы намъ рассказы-  
 „ валъ особливо о шрехъ отрокахъ въ  
 „ печи огненной; то мы шебъ въ помѣ  
 „ не повѣримъ. „ Епископъ вѣруя бо-  
 жескому оному обѣшу : *и еже аще  
 что просите отъ отца во имя мое ,  
 то сотворю , и , вѣруй въ мя , дѣла ,  
 яже азъ творю , и той сотворитъ ,  
 и больша сихъ сотворитъ* , говорилъ  
 имъ: хопя и не подобаетъ намъ ис-  
 пышывати Бога , однако ежели отъ  
 искренняго сердца намѣрены вы обра-  
 шись ко Господу , можете про-  
 сить , чего хошите : Богъ конечно  
 приметъ вашу прозьбу и испол-  
 нитъ , хопя мы малая и недоспой-  
 ная шого шварь. Они говорили, чшобъ  
 въ зажженный ими косперъ дровъ  
 бросить святое Евангеліе, обѣщаясь,  
 ежели оно цѣло и невредимо будетъ,  
 приняшь проповѣдуемую имъ вѣру.  
 Епископъ

Епископъ на сѣе согласился , и воз- <sup>867-</sup>  
дѣвъ руки и очи на небо рекъ : <sup>886</sup>  
*Господи Исусе Христе , да прославиши* <sup>годъ</sup>  
*Духъ твой святыи*. По томъ поло-  
жено было въ горящій огонь предъ  
всемъ народомъ Евангеліе. Какъ  
огонь нѣсколько времени прогорѣлъ ;  
то найдена была книга вся въ цѣло-  
сти , и ни малѣйшаго не видно бы-  
ло знака , чшобъ она отъ огня по-  
вредилася. Россіяне пришли отъ ве-  
ликаго сего чуда во изумленіе , и  
приняли немедлѣнно святое крещеніе,  
не сомнѣваясь болѣе о истиннѣ Христі-  
янскаго закона , и прославляя освятив-  
шимися сердцами божественнаго сво-  
его Искупиателя , ему же подобающъ  
честь , сила и слава нынѣ и присно  
и во вѣки , аминь.

## § 6.

Когда Срацины подъ предводи-  
тельствомъ нѣкоего Триполишанца  
въ 18 лѣто царства Василія Маке- <sup>884</sup>  
донскаго предпринимали походъ ко <sup>годъ</sup>  
Б 2 Царю-

884  
годѣ.

Царюграду ; по Симеонѣ Логоѣша (4) изъясняетъ при семъ случаѣ имя Триполищанцовъ , и разныхъ другихъ земель и народовъ. О Россакъ говоритъ онъ , что они получили сіе имя отъ нѣкоего Роса , который храбростію своею освободилъ ихъ отъ утѣсненія и ига, подъ коимъ они до того времени сѣнаали, также назывались они и *Дромитаки* отъ скорого своего бѣганія, и вели родъ свой отъ *Франковъ* 14).

§ 7.

(4) SYMEON LOGOTH. Scriptt. post Theophrastem p. 465. Въ семъ токмо одномъ мѣстѣ Византійской исторіи объясняется имя Россовъ , да и то по обыкновенію тогдашнихъ повѣствователей не очень удачно. Что Симеонъ Логоѣша о имени *Дромитолѣ* , и о происхожденіи Россовъ отъ Франковъ неосновательно здѣсь повѣствуетъ , то повсюдетъ онъ во приведенномъ (въ §. 9) мѣстѣ , гдѣ объ немъ и Неизвѣстный Продолжатель Констанциновъ говоритъ , не изъясняя однакоже имени *Дромитолѣ*.

14) τῶν Φράγγων. Симъ именемъ обыкновенно означающа у Греческихъ писателей Франки , ( и почти всѣ на за-

§ 7.

Что россы въ шѣсномъ жили союзъ съ Греками, тому есть много примѣровъ въ исторіи Византійской. Ибо уже (е) въ царство Льва премудраго служило 700 человекъ россіянь на жаловань при Греческомъ флотѣ, который сей Императоръ снарядилъ и отправилъ ко острову Крипу. На содержаніе ихъ выходило сто липръ золота 15).

902  
годъ.

§ 8.

Въ другомъ флотѣ (ж), который отправленъ былъ 8го индикта  
Б 3 16)

935  
годъ.

падѣ живущіе народы). Но не разумѣются ли у Симеона Логофеты подѣ симъ званіемъ *Варанги* (*Βαράγγιοι*), которое слово обращаетъ Констаншинъ въ *Φαργάσιοι*, то есть *Варяговъ*?

(е) CONSTANTINUS PORPHYR. de Cerim. Aulae Byz. L. II. c. 44. p. 376, 377, 378.

15) 72 Номисмы (*νομισματα*), то есть почти столько же Голландскихъ червонцовъ или Венеціанскихъ чехиновъ, составляли одну липру или фунтъ. См. и примѣчаніе къ ИЗВ. О ДВАРАХЪ.

(ж) Id. Ibid. p. 381.

935  
годѣ. 16) Царями Константиномъ Багрянороднымъ и Романомъ Лакапиномъ въ Италію подъ предводительствомъ Паприкія Космы, было семь Россійскихъ кораблей 17), на которыхъ находилось 415 человекъ Россовъ.

## § 9.

941  
годѣ. Но доброе согласіе и дружество, въ которомъ находились Россы доселѣ съ Греками, не очень долго продолжалось. Ибо еще (3) въ царствѣ

16) Кругъ индикта содержитъ въ себѣ 15 лѣтъ, а Рождество Христово полагаютъ въ третьемъ онаго годѣ. Историки Греческіе весьма часто наблюдаютъ его въ счисленіи лѣтъ; годъ, слѣдовательно и новый индиктъ, начинался у нихъ съ мѣсяца Септемврія.

17) По Гречески они называются: *Ῥῶς κάραινα*. Можно думать, что сіе имя есть то же самое, которое и нынѣ на Средиземномъ морѣ употребительно, то есть *Каранна*.

(3) LEO GRAMMATICUS p. 506, 507. Incertus Continuator Constantini p. 263, 264. Symeon Logotheta p. 490, 491. Georgius Monachus p. 588, 589. Cedrenus T. II. p. 629, 630. Zonaras T. II. p. 190, 191.



941  
годѣ.

вышедъ на берегъ, пожигали они огнемъ все, и многихъ ошводя во плѣнъ отъ части прибывали ко кресту, и сажали на колъ, отъ части поставивъ вмѣсто мищени, стрѣляли въ нихъ изъ лука. Священникамъ связывали назадъ руки, вбивали желѣзные гвозди въ голову, и шакъ ихъ умерщвляли. Церкви и монастыри предавали огню на истребленіе.

Въ Константинополѣ извѣстившись о семъ неприятельскомъ нападеніи, имѣли довольно времени принять надлежащія мѣры къ защищенію, и къ удержанію дальняго Россовъ спремленія. Отправленъ прошиву ихъ флотъ подъ предводительствомъ Прошовестіарія 21) Теофана.

---

21) Оное достоинство почиталось между значнѣйшими при Константинопольскомъ дворѣ; ибо у него было въ смотреніи все царское платье. Чинъ его былъ не всегда одинаковъ: иногда онъ былъ первый по великомъ Демественникѣ (*Magnus Domesticus*), иногда

на. Сей какъ скоро увидѣлъ Россовъ <sup>941</sup> у маяка или у свѣшильника 22 ) <sup>годъ</sup> по расположивши флотъ подъ Крономъ 23 ) боевымъ порядкомъ, учинилъ печально на нихъ нападеніе, и пуская трубами огонь на суда, привелъ ихъ въ замѣшательство; другія, кои не сожжены остались, принуждены были пуститься въ бѣгъ. Весь Греческій флотъ за ними въ слѣдъ обратился: большая часть людей пошоплена, и множество неприятелей ошведено было въ полонъ.

Б 5

Осшав.

выше его, и слѣдовалъ по Кесарѣ. См. *Кодина о чинахъ Константинопольскаго двора* стран. 18. гдѣ ему сей писатель даетъ шестое мѣсто между придворными служителями, и вышесказанное повѣствуетъ. Сей Теофанъ называется въ ономъ мѣстѣ такъ же Патрикіемъ и Парадинастевонтомъ. Патрикіями именовались всѣ тѣ, которые вели родъ свой отъ древняго знашнаго поколѣнія, или опправляяли знатныя должности.

22) Сей маякъ (Pharus) или свѣшильникъ стоялъ на Европейскомъ берегу при выходѣ Чернаго моря.

23) См. § 2. прим. 6.

941  
годъ.

Оставшіеся Россы поворошили къ малой Асіи, и вышедъ при мѣстечкѣ Сгорѣ 24) на берегъ, распространились въ Виѳиніи. На оныхъ учинилъ нападеніе Патрикій Варда Фока съ малою, однако избранною частію пѣхоты и конницы; многихъ положилъ на мѣстѣ, а другихъ обратилъ въ бѣгство. Между тѣмъ подоспѣлъ и Демстеевникъ 25) Іоаннъ Куркуй 26) съ Асійскимъ войскомъ, и нашедъ на разныя неприятелей толпы многихъ отъ части побилъ, отъ части въ плѣнъ взялъ. Россіяне побѣжали ко своимъ судамъ, и не осмѣлились больше выходить на берегъ.

Но

24) Симеонъ Логсета называетъ сіе мѣсто *Rogae*: чаятельно оно лежало на берегъ въ Виѳиніи, а подлинно гдѣ, того я ни въ одномъ писателѣ сыскать не могъ.

25) *Scholae*: такъ называются разные полки, стоявшіе въ Константинополѣ, а начальникъ ихъ или полковникъ *Domesticus Scholarum* и. е. *Демстеевникъ*. См. *Codin.* р. 18. 28-209.

26) Одинъ токмо Георгій Монахъ называетъ его *Крохасомъ*.

Но какъ они начали претерпѣ-<sup>941</sup>  
 вать недоспашокъ въ сѣвснхъ при-<sup>годѣ.</sup>  
 пасахъ ; по приняли Септемврѣя 15  
 индикта намѣреніе возвратиться во  
 свое отечество. А что бы Греки не  
 узнали объ ихъ отъѣздѣ , по выша-  
 щивъ ночью якори изъ воды, поплыли  
 къ берегамъ Фракійскимъ. Теофанъ увѣ-  
 давъ о томъ отрядилъ прошивъ ихъ  
 часть флота; и по учиненіи еще сра-  
 женія множество неприятельскихъ  
 судовъ отъ части сожжено, отъ ча-  
 сти погружено въ море : нѣсколько  
 людей съ бывшими на нихъ россами  
 досталось въ добычу Грекамъ. Весь-  
 ма малый оспашокъ уклонился благо-  
 получно бѣгствомъ. Послѣ чего  
 Теофанъ съ побѣдою вѣхалъ въ  
 Царьградъ , и получилъ въ награж-  
 деніе достоинство Постельничаго  
 27 ) ; россы же долгое время не  
 оп-

27 ) Оныя называются въ Греческомъ  
*παράκοιναίμενοι τῆς κόβτης* , потому что  
 подлѣ царской спальни были спража-  
 ми ; ибо другіе для пѣлохраненія по-  
 ставленные стояли отъ ней далѣе.

941  
годъ. опшважились чинишь набѣговъ на Гре-  
ческія земли.

§. 10.

946  
годъ. Во время торжественнаго ( и )  
допущенія посланниковъ Емира Тар-  
сійскаго Маія 3 іго 4 индикта на  
поклонъ къ Царямъ Греческимъ Кон-  
спаншину и Роману было множество  
зришелей, и при томъ крестившіеся  
Россы, которые держали въ рукахъ  
небольшія знамена, и вооружены бы-  
ли щитами и мечами.

§. 11.

Однако дружескій союзъ между  
Россіянами и Греками, который  
прежде неприязельскою поспупкою  
нарушенъ былъ, какъ видно, въ  
скоромъ времени опять возобновил-  
ся.

- и) CONSTANTINUS de Cerim. Aufl. Byz. L. II.  
с. 15. р. 329. Во время сего торжества на  
караулъ ли они стояли со значками въ  
рукахъ, или ихъ должно почитать  
единственно за чужестранцовъ и зри-  
телей, утвердить не можно.

ся. Ибо объявляющъ ( i ) , что <sup>949</sup> вѣ Греческомъ флотѣ, который 7го <sup>годѣ.</sup> индикта опряженъ былъ ко остро-  
ву Кришу , находилось 584 чело-  
вѣка Россовъ , у коихъ было еще  
45 человекъ рабовъ. Въ другомъ мѣ-  
стѣ, гдѣ о томъ же походѣ вѣ Кришѣ  
еще пишется , упоминается о 9  
Россійскихъ корабляхъ 28). Полозна  
на 9 парусовъ , на каждый по 30  
локшей , да еще на два другія не-  
большія судна , на каждый парусъ  
по 28 локшей , исходило на 1154  
червонныхъ.

## § 12.

(2) CONSTANT. de Adm. Imp. L. II. c. 44. p. 384.  
385. 389. На стран. 383. пишется ἐξ αὐτῶν  
τῶν Ῥωτικῶν ἐν τε Δυρρῆαχίῳ καὶ ἐν Δαλμα-  
τίας ἑσσιῶν , что Г. Рейскъ перевозитъ :  
*in quibus numerabantur usque septem Rufforum  
per Dyrrhachiam et Dalmatiam stationem agentes.*  
Однако можеть быть и здѣсь разу-  
мѣнь должно не Россійскія , но ислещ-  
ренныя красками суда.

28) Здѣсь называющся они Ῥωτικὰ καράβια,  
выше въ § 8. Ῥοσ καράβια , ниже § 56.  
Ῥωτικὰ πλοῖα.

## §. 12.

949  
годѣ.

О союзѣ Россовъ съ Греками и съ Печенѣгами 29 ), такъ же и о путешествіи ихъ ко Царюграду подаютъ Конспаншинъ ( к ) слѣдующее примѣчанія достойное извѣстіе.

Печенѣги жили въ сосѣдствѣ съ Россіянами, и наносили имъ въ военное время набѣгами и грабежами своими несказанный вредъ. Чего ради Россіяне всячески старались содержать съ ними миръ. Ибо сверхъ

того

29) У Греческихъ писателей называются они *Пацинаками* (Patzinaci). Къ востоку отъ нихъ жителство имѣли Узане и Аланы, отъ коихъ они отдѣлялись рѣкою Дономъ, къ сѣверу Россіяне и разные другіе Славенскіе народы, къ западу Угры или Венгры, къ югу смѣжны были съ Волгарами и съ Хазарами.

(ж) IDEM de Adm. Imp. с. 2. р. 55, 56. Вынесенное на поле число лѣтъ показываетъ то время, въ которое Конспаншинъ писалъ; см. путь же стран. 91. И такъ сказуемое здѣсь можетъ быть разумѣть должно объ ономъ времени.

шого они доставали отъ Печенѣ-<sup>949</sup>  
говѣ и рогатый скотъ, коней и <sup>годѣ</sup>  
овецъ, кошорыхъ въ Россіи не бы-  
ло 30 ).

Другая имъ причина была спа-  
раться о снисканіи дружества Пече-  
нѣговѣ ша, что они не смѣли въ  
своихъ предѣловъ вести браней; ибо  
боялись, что бы они не учинили  
набѣгу и опустошенія въ собствен-  
ной ихъ землѣ. Съ такимъ намѣ-  
реніемъ, а особливо для того, что  
Печенѣги были весьма рашный и храб-  
рый народъ, старались они жить  
съ ними въ союзъ, дабы въ воен-  
ное время получить можно было отъ  
нихъ вспомогательное войско.

Напоследокъ необходимо надобно  
было Россамъ жить во дружелюбіи  
съ ними для взаимнаго своего съ  
Константинополемъ сообщенія и ком-  
мерціи. Ибо иначе Печенѣчи убивали  
ихъ

---

30) Можеть быть подъ симъ должно ра-  
зумѣть, что въ Россіи не столь хо-  
роши они урожались.

949  
годъ. ихъ въ Днѣпрскихъ порогахъ 31), гдѣ они выпаскивали свои суда на берегъ, и носили ихъ на себѣ 32).

И для Печенѣговъ (л) полезно такъ же было жить дружелюбно съ Россіянами, особливо для тѣхъ, которые жили въ окрестности Херсона 33); ибо оныя получали изъ  
Россіи

31) Они называются здѣсь просто: *Фраумоі тѣ потарѣ*, *Catarractae Fluvii*, то есть рѣчные пороги; ниже въ § 13 упоминается объ нихъ больше.

32) Смори слѣдующій § и § 39.

(л) CONSTANT. de Adm. Imp. с. 6. р. 57.

33) Кажется, что Константинъ подъ именемъ Херсона разумѣетъ здѣсь весь полуостровъ, а не одинъ городъ Херсонъ: ибо между онымъ и Печенѣгами жителство имѣли Хазары, которые тогда большую часть сего полуострова занимали. Или слово Херсонъ должно брать за Херсонскую область, и думать, что она со включеніемъ Крима простиралася до устьевъ Днѣпрскихъ, и оттуда далѣе въ верхъ по оной рѣкѣ до Крайискаго перевоза, какъ Байеръ въ описаніи Россіи и сосѣдственныхъ съ нею земель въ IX томѣ *Коммент Саакстлетеръ. Императорской Академіи наукъ* утверждаетъ.

Россіи товары 34) , которые послѣ <sup>949</sup> <sup>годѣ.</sup> привозили Корсунянамъ и Греческимъ Императорамъ за деньги.

Не меньше и Греческіе Императоры старались дружитья съ Печенѣгами отъ части для того, что бы они давали имъ вспомогательное войско противъ Россовъ , Угровъ и Волгаровъ , отъ части что бы удержашь стремленіе оныхъ народовъ чрезъ Печенѣговъ , которыхъ они всѣ шрепешали.

§. 13.

Путешествіе Россовъ въ Констаншинополь описываетъ Констаншинъ ( м ) слѣдующимъ образомъ.

Часть III Изв. Виз. Ист. В Суда

34) Товары , которые они привозили въ Херсонъ и въ Царьградъ , называющіяся во приведенномъ мѣстѣ поименно , однако не пишется , которые приходили изъ Россіи.

( м ) CONSTANTIN. de Adm. Imp. c. 9. p. 59, 61.

949  
годъ.

Суда 35 ) на которыхъ Россы приходили ко Царюграду, были изъ Нелогарды 36 ) , столицы Россійскаго Князя Сфендоселава 37 ) сына Ингорева 38 ) , такъ же изъ Милински , Телюцы , Чернигоги и Вусеграда. Отъ сихъ городовъ привозили ихъ сперва на рѣку Днѣпръ , а на конецъ собиралися у Кіова , который прозванъ былъ Самватасъ.

Подчиненные Россамъ Славяне , а именно Кривитянине , Лензанине 39) и

35) Онѣ называются по Гречески *μονόξυλα*, то есть *однодеревки*.

36) По Гречески пишется сей и слѣдующіе города : *Νεμογαραδαίς* , *Μιλνίσκος* , *Τελιότζα* , *Τζερνιγώγυα* , *Βυσεγαραδέ* , *Κιοάβα* и *Κιόβα Σαμβατάς*. Нѣкоторыя изъ сихъ именъ сравниваетъ Байеръ въ упомянутомъ мѣстѣ съ нынѣшними , и такъ о семъ можно путъ справишься.

37) *Σφενδοδλάβος* : такъ называется Великій Князь Святославъ и у другихъ Византійскихъ историковъ.

38) *Ἰγγορ* , *Игорь* , по Греческому произношенію *Ингоръ*.

39) *Κριβιταπινοί* , и *Λενζανηνοί* , см. Байера во приведенномъ мѣстѣ.

и прочія Славенскія отродія рубили зимою у себя на горахъ лѣсъ для оныхъ судовъ 40), и строили ихъ. А какъ ледъ растаетъ, то немедленно сплавали ихъ въ ближайшія озера, и по томъ далѣе по рѣкѣ Днѣпру въ Кіевъ. Здѣсь вытаскивали они ихъ на берегъ, и продавали Россіянамъ, которые брали шокмо однѣ лодьи, а весла, уключины и другія снасти дѣлали сами изъ старыхъ судовъ.

По томъ снарядивъ такимъ образомъ совершенно суда, спускались по Днѣпру до *Витчевы* 41), нѣкоего крѣпкаго мѣста, которое Россамъ платило дань, и лежало при оной рѣкѣ. Здѣсь пребывали они дни два и три, пока всѣ суда соберутся; а по томъ продолжали путь свой до Днѣпрскихъ пороговъ.

В 2

Первый

40) Или лучше сказать: *пырубали или пыдалбипали суда*, по Гречески *κόπτεσσι τὰ μόνόζυλα*.

41) *Витетъѣβη*.

949  
годъ.

Первый назывался *Ессули* 42 ), что на Россійскомъ и Славенскомъ языкѣ значило : *не спать*. Оный порогъ чрезмѣрно узокъ 43 ), и имѣетъ въ серединѣ высокіе и острые камни, которые изъ дали представляются на подобіе острововъ. Объ оный порогъ ударяется вода съ великимъ стремленіемъ, и низвергается съ ужаснымъ шумомъ. Чего ради Россіяне не смѣли прямо ѣздить, но въ нѣкоторомъ разстояніи отъ сего опаснаго мѣста выходили на берегъ, оставивши все прочее на судахъ. По томъ нѣсколько человекъ ходили въ бродъ по рѣкѣ, чтобы ощупать босыми ногами, гдѣ нѣтъ камней; другіе между тѣмъ упирались на судахъ шестами съ переди, съ зади и со сторонъ, и про-

42) *Ἐσσυλίη*. О семъ имени и слѣдующихъ см. Байера въ показан. мѣстѣ.

43) Констаншинъ опредѣляетъ ширину онаго по Чиканистиріи Константинопольской, на которомъ мѣстѣ Царская фамилія верхомъ на коняхъ играла мячемъ.

проводили ихъ съ великимъ трудомъ между камнями и берегомъ. 949  
годъ.

По томъ взошедши опять на суда продолжали пушь до другаго порога, который по Росски назывался *Ульворси*, а по Славенски *Островунипрахъ* 44), что значить островъ подлѣ порога.

Третій порогъ назывался *Геландри* 45), что на Славенскомъ языкѣ означало шумъ отъ порога. Четвертый, который былъ самый большій, назывался по Россійски *Аифаръ*, по Славенски *Неаситъ*, по тому что шумъ на камняхъ гнѣздились пеликаны или неясыши. Здѣсь ради Печенѣговъ оставляли Россіане часть своей дружины на стражѣ, прочіе выносили изъ судовъ товары, и вели сухимъ путемъ шесть тысячъ шаговъ скованныхъ невольниковъ; другіе шацили суда воло-

В 3 комъ,

44) 'Ουλβορσι и 'Οστροβενίπραχ.

45) Γελανδρι.

46) 'Αειφάρ и Νεασίτ.

949  
годъ, комѣ, или несли ихъ на плечахъ до шѣхъ мѣстѣ, когда уже минуяшъ сего порога. По томѣ шаскивали они ихъ опять на рѣку, и нагрузивъ съ нова продолжали пушъ свой далѣе. Приѣхавъ къ пятому порогу, который по Россійски назывался *Варуфорось*, по Славенски *Вулнипрахъ* 47), по тому что онъ здѣсь дѣлаетъ великое озеро, проводили они суда своя такъ какъ и у перваго и у другаго порога чрезъ сіе опасное мѣсто. Миновавши его приѣзжали къ шестому, который Россы называли *Леанти*, а Славяне *Веручи* 48), то есть ключъ воды; и на послѣдокъ достигали седьмаго порога, который по Россійски *Струвунъ*, по Славенски *Напрези* 49), т. е. *малый порогъ* назывался.

Проѣхавъ всѣ сіи пороги благополучно, приходили они ко *Крарійскому*

47) Βαρυφόρος и Βυλνιπράχ.

48) Λεάντι и Βερέτσι.

49) Στρέββυ и Ναпрези.

скому перевозу 50 ) , гдѣ Корсуня не возвращаясь изъ Россіи , и Печенѣги ѣдучи вѣ Корсунь , переѣзжали. Кѣ оному мѣсту приходили Печенѣги , и чинили нападеніе на Россіяны.

949  
годъ.

По томѣ приѣзжали они кѣ острову Св. Григорія , гдѣ у весьма великаго дуба приносили на жертву живыхъ птицъ. Дѣлали такъ же кругъ стрѣлами , другіе клали шуда хлѣбъ , мясо , или что другое при себѣ имѣли. Послѣ того бросали жеребья и гадали , колоть ли имъ птицъ и ѣсть , или выпустить на волю.

В 4

Про-

50) То персидскаго тѣ Коседа. Константинъ говоритъ еще , что онъ (толь же широкъ былъ , сколь Иллодромъ или конское пристанище въ Царѣградѣ ( а оно имѣло въ ширину одну сядрю или поприще ) , и такъ глубокъ , какъ далеко можно видѣть глазами луценную стѣну . Что же онъ о глубинѣ его объявляетъ , того я не повимаю.

949  
годѣ.

Проѣхавши сей островъ, не имѣли уже опасности отъ Печенѣговъ до самой рѣки Селины 51 ). Въ чешыре дни ѣзды достигали они Днѣпрскаго устья, въ кошоромъ лежалъ островъ Св. Айѣерія. Здѣсь ошдыхали они обыкновенно два и при дни, и между шѣмъ снабдѣвали свои суда пошребными вещьми, а именно парусами, мачшами, и рулями, что все привозили они съ собою. А какъ Днѣпръ въ устьяхъ своихъ дѣлаешъ озеро, кошорое просшираешся до самаго моря, гдѣ лежишъ островъ Св. Айѣерія; то они подавались назадъ къ Днѣпру 52 ), гдѣ еще ошдыхали.

Ош-

51) См. не много пониже.

52) Моженѣ бытъ для того, что они не смѣли пускаться на судахъ своихъ далеко въ отперстое море, но всегда ѣздили по берегамъ. Не лучше ли читашъ *Δαυαβρι* по ешь *Днѣстръ* вмѣсто *Δαυαπρι*, *Днѣлрѣ*? Сіе, какъ мнѣ кажешся, вѣрояшнѣе будетъ. Ибо почто имъ назадъ было подаваться къ Днѣпру, когда они другимъ образомъ столь же хорошо или еще и лучше намѣренія своего могли достигнуть подвигаясь въ передъ.

Отсюда , ежели вѣтрѣ благополу- 949  
го дѣ  
ченѣ , вѣздили на парусахѣ къ рѣкѣ  
*Бѣлой* 53 ) , и пребывѣ нѣсколько  
времени здѣсь , продолжали пушѣ свой  
къ *Селинѣ* , которая не иное что  
есть , какѣ рукавѣ рѣки Дуная 54 ).  
Здѣсь то они окружены были оповсю-  
ду Печенѣгами. Чего ради ежели когда  
прибѣшѣ , какѣ то и часто случа-  
лось , нѣсколько судовѣ къ берегу,  
то всѣ Россіяне выходили на сухій  
пушѣ , чтобы общими силами защи-  
питься отѣ Печенѣговѣ.

Переплывѣ Селину не имѣли боль-  
ше никакой уже опасности. По томѣ  
досшигнувѣ Волгаріи , продолжали  
пушѣ къ устьямѣ рѣки Дуная , опшуд-  
да вѣ *Конолу* , вѣ городѣ *Константію* ,  
къ рѣкамѣ *Варнасу* и *Дицинѣ* 55 ) ,

В 5 копо-

53) *Τὸν ποταμὸν Ἄστρον*. Байерѣ называсиѣ  
симѣ именемѣ небольшую рѣку между  
*Днѣстромѣ* и *Селиною*.

54) До сихѣ мѣстѣ простиралисѣ жили-  
ща Печенѣговѣ ; а то , что на полу-  
денномѣ берегѣ оной рѣки лежало , при-  
надлежало уже къ Волгаріи.

55) *Κωνοταίς* , *Κωνσταντία* , *Βάρνας* , *Διτζίνας*.

949  
годъ. копорыя всѣ вышекающѣ изъ Волга-  
рїи. На послѣдокъ приходили къ обла-  
сти *Месимерїйской* 56 ), и такимъ  
образомъ совершали путь свой под-  
верженный многимъ затрудненїямъ и  
опасностямъ.

## §. 14.

Какъ скоро наступитъ Ноябрь мѣ-  
сяцъ, то Россїйскіе Князья оставивъ  
со всемъ своимъ народомъ Кїевъ, раз-  
ѣзжались по другимъ городамъ; ко-  
шорые у нихъ назывались *Гирами* 57);  
или отпраплялись въ земли *Вервянъ*,  
*Другувичей*, *Кривичей*, *Сервянъ* 58 )  
и другихъ Россамъ подчиненныхъ  
Сла-

56) *Μεσιμβεῖα*. Симъ именемъ назывался  
первой Греческій городъ въ сей странѣ.

57) *Γύρα*.

58) *Ἐἰς τὰς Σιλαβνίαις τῶν Ἰε Βερβιάνων, καὶ  
τῶν Δεγυβιτῶν*, ( коимъ именемъ озна-  
чающяся также Славяне въ окрестно-  
сти Солунской живше, см. ИЗВѢСТІЯ  
О СЛАВЯНАХЪ § 72 ) *καὶ Κεβιτζῶν, καὶ  
τῶν Σερβίαν* ), сей Славенскій народъ и  
опричь того извѣстень на полуденной  
сторонѣ рѣки Дуная ).

Славянъ. Здѣсь проводили они зиму : а какъ Днѣпръ вскрыется, по отбѣзжали назадъ въ Апрѣль мѣсяцъ въ Кіевъ , и вооруживъ надлежащимъ , какъ выше объявлено , образомъ суда свои , предпринимали обыкновенное путешествіе въ Грецію.

§. 15.

Печенѣжская область ( н ) Харовое смѣжна была съ Россією ; а Явдѣршимъ лежала подлѣ земли подвластныхъ Россамъ Славянъ; а именно Ультинянъ, Древлениянъ, Ленцениянъ и другихъ Славенскихъ племенъ 59 ). Земля Печенѣговъ отъ Морди лежала въ разстояніи на 10 дней ѣзды , отъ Россіи шокмо на одинъ день.

§. 16.

Въ верхъ ( о ) по рѣкѣ Днѣпру жительство имѣли Россіяне , которые

( н ) CONSTANTIN. de Adm. Imp. c. 37. p. 106.

59) Πλησιάζει τοῖς ὑποφόροις χωρίοις χώρας τῆς Ρωσίας, τοῖς τε Ουλτινοῖς, καὶ Δεσβλενίοις, καὶ τοῖς λοιποῖς Σκλάβοις.

( о ) Id. Ibid. c. 42. p. 112, 113.

949  
кодѣ.

рые сею рѣкою въ Черное море , а по оному въ Черную Волгарію бо ), въ Грецію , въ Хазарію, и въ Сирію ходили.

Къ полудню Россія вездѣ смѣжна была съ землею Печенѣговѣ.

§ 17.

Какъ ( л ) сѣверные народы , особливо россы , Хазары и Венгры часто за нѣкоторую малую Греческимъ Царямъ оказанную услугу требовали у нихъ царской одежды, вѣнцовъ и епанечъ ; шо Констаншинъ совѣщавалъ сыну своему Роману оказывать имъ въ томъ слѣдующимъ образомъ. Сіи де вещи изобрѣшены и сдѣланы не человѣческими руками, но Констаншинъ великій получилъ ихъ

60) Та часть Волгаріи , которая лежала въ устьяхъ рѣки Дуная и въ шѣсномъ разумѣннѣ беретса за древнюю Скиѣю.

( л ) CONSTANTIN. de Adm. Imp. с. 13. р. 63, 67. Отсюда выписалъ я токмо то, въ чемъ состоитъ самая существенная сила онаго весьма пространнаго у Константина повѣствованія.

ихъ отъ Ангела съ небесъ , и что онѣ хранятся въ Софійской церквѣ ; а кшо оныя въ другое время кромѣ торжественныхъ праздниковъ употребляшь спанешъ , или еще и подаритъ , тошъ преданъ будетъ прокляшю.

Такъ же и шо часто случалось , что сіи народы прашивали Греческаго шакъ называемаго огня и пошребныхъ къ шому шрубъ . Но и въ семъ совѣщавалъ онѣ ему равнымъ образомъ опказывать , подѣ видомъ якобы искусства , дѣлашъ оный огонь , показано Конспаншину великому отъ Ангела ; кошорый на крѣпко приказалъ дѣлашъ его шолько въ Конспаншинополѣ , и употребляшъ Христіянамъ ; а на шого , кошорый опдастъ нѣскольکو онаго другому народу , положено шакъ же шяжелое прокляшіе . Не взирая на шо подкупленный одинѣ Греческій полководецъ опдалъ нѣкогда оный Греческій огонь нѣкому языческому народу ; но послѣ

какъ

949  
годъ,

какъ онъ пришелъ въ Софійскую церковь, по истребленъ былъ небеснымъ огнемъ. Чего ради больше уже никто не осмѣлился и ниже самъ Императоръ пресупать онаго повелѣнія.

При семъ же самомъ случаѣ за-  
прещаетъ Констаншинъ порожественно  
вступать въ сродство Греческому  
царскому дому съ оными народами,  
наипаче для того, что они не Хри-  
стіяне.

## §. 18.

Въ царство (р) Константина  
Багрянороднаго писаны были на зо-  
лотой грамотѣ б1), посланной  
отъ Греческихъ Императоровъ ко  
Князьямъ Россійскимъ, слѣдующія  
слова: *грамота Христолюбивыхъ Рим-  
скихъ (Греческихъ) Императоровъ,*  
Кон.

(р) CONSTANTINUS de Cerim. Aulæ Byzant.  
L. II. c. 48. p. 399.

б1) *Βελλα χρυσῆ δισολδία.* Золотая булла,  
сирѣчь письмо или грамота за золотую  
печатью, которая цѣною была въ два  
солида или червонца.

Константина и Романа къ Россійскому 949  
Князю. годъ.

§ 19.

О приѣздѣ Великія Княгини Ольги къ Императору Константину Багрянородному въ Царьградъ повѣствуетъ оный же (с) Императоръ слѣдующее.

Ноября

(с) CONSTANTIN. de Cerim. Aul. Byz. L. II. c. 15. p. 343-345. Cedren. T. II. p. 636. Zo. paras T. II. p. 194. Константинъ повѣствуетъ здѣсь во исполненіе намѣренія, съ которымъ онъ писалъ свою книгу, токмо то, что касалось до торжественнаго принятія Великія Княгини Ольги, умалчивая о намѣреніи, съ которымъ она предпріяла сей путь, и о другихъ приключеніяхъ. Ни въ одной другой книгѣ не упоминаетъ онъ о семъ достопамятномъ приключеніи, по тому что оно послѣ, нежели какъ онъ писалъ тѣ книги, случилось. Чего ради Кедринъ и Зонара объявляютъ о томъ въ нѣсколькихъ строкахъ пространнѣе нежели какъ онъ на многихъ страницахъ; а именно они пишутъ слѣдующее: *Россійская Княгиня Елга (такъ называютъ оба сіи писателя и Константинъ сію Княгиню) и додѣствующая супруга того Князя, который прежде сра-*

956  
годъ.

Ноября 9го дня, кошорый былъ четвертый въ недѣлѣ, пригото- влено было при дворѣ великое шор- жество для принятія Россійскія Кня- гини Ели.

Сперва вошла Великая Княгиня, по томъ слѣдовали другія Княжескія особы, ея родственницы, а послѣ значнѣйшія придворныя госпожи  
одна

*жался съ Грехами моремъ, прибылъ въ Константинополь, приняла Христіан-скую вѣру, и оказавъ примѣры истин-наго смиренномудрїя, возвратилася съ честїю въ свою землю. На поле выне-сенное число лѣтъ произведено изъ снесенїя обоихъ сихъ писателей; ибо Кедринъ, на стран. 635 повѣствуетъ о дѣлахъ въ 6мъ индиктѣ, то есть 948 года случившихся, а на стран. 638 пишетъ о томъ, что около 12 года царствованїя Константина, по смерти Романа Лакапина, или около 14 индикта, въ лѣто отъ сово-ренїя міра 6464, отъ Рождества Христова въ 956 е учинилось; Зонара же непосредственно послѣ сего приклю-ченїя повѣствуетъ о дѣлахъ въ упо-мянутое 12е лѣто правленїя онаго Императора случившихся.*

одна за другою по очереди. Великая Княгиня остановилась на томъ <sup>958</sup> мѣстѣ, гдѣ обыкновенно именемъ <sup>годъ</sup> царскимъ спрашиваетъ Логоетъ 62) или великій Канцлеръ иностранныхъ посланниковъ.

По томъ слѣдовали посланники Княгини Росскія, и купцы, копоръ е нѣсколько ниже у балясъ 63) спали.

Великій Канцлеръ повелъ послѣ Княгиню въ авдіенцкаммеру, гдѣ Императоры Греческіе при шаковыхъ случаяхъ сидѣли на золотыхъ стульяхъ, и окружены были значнѣйшими придворными служителями съ государственнымъ признаками. Великая

Часть III Изв. Виз. Ист. Г Кня-

62) Логоета или, какъ онъ послѣ назывался, великаго Логоета сравниваетъ Никита на стран. 130 съ Канцлеромъ западныхъ народовъ.

63) По Гречески пишется *τα Βήλα*; ниже называются 6 спатей значнѣйшихъ господъ онъ самаго того мѣста, гдѣ онъ спали, *Βήλα*.

956  
годъ.

Княгиня поговоривъ нѣскольکو съ Императоромъ , оишступила опять , и пошла разными залами въ такъ называемый Августеонъ 64) , гдѣ изволила сѣсть.

Между тѣмъ и Императоръ вышелъ такъ же изъ вышепомянутого зала въ палашу ; послѣ чего послѣдовало другое торжество. Въ залѣ Юстиніана Великаго было нѣскольکو возвышенное мѣсто , покрытое багрянаго цвѣща коврами. На ономъ стоялъ великій престолъ Императора Теофила , а съ другой стороны царскій золотый стулъ. На ономъ престолѣ изволила сидѣть Императрица , а на золотомъ стулѣ ея невѣстка. По томъ проведена была Россійская Княгиня изъ Августеона въ ближайшій залъ , гдѣ она изволила пребыть до тѣхъ поръ , пока шестъ

64) Симв именемъ называлось круглое нѣкоторое зданіе , многими крышными переходами окруженное, которое представляло входъ какъ къ царскимъ палатамъ , такъ и къ Софійской церкви.

шестъ разныхъ спашей знатнѣйшихъ госпожъ не проведены были церемонией сперомъ 65) въ аудіенц-каммеру. 956 годъ.

По томъ шествовала Великая Княгиня въ провожаніи онаго же чиновначальника въ залъ, а за нею послѣдовали прочія Княжескія особы, родспвенницы ея и знатнѣйшія придворныя госпожи. Послѣ того сказалъ ей чиновначальникъ нѣчто шихонько именемъ своея Государыни, и она немедлѣнно изволила пойти въ другой залъ. Царица равнымъ образомъ удалилася въ шагъ называемое новое зданіе, въ обыкновенные свои покои. Тогда повели Великую Княгиню въ сіе же самое зданіе, гдѣ она нѣсколько времени побывала; а между тѣмъ пришелъ Греческій Царь къ

Г 2

Импе-

65) Оный былъ самый знатнѣйшій человекъ между Евнухами и имѣлъ во время торжества при дворѣ смотрѣніе; въ семъ мѣстѣ называется онъ на Греческомъ и на Латинскомъ языкѣ *Præpositus*.

956  
годъ.

Императрицѣ въ каммеру , въ которой она дожидалась съ Царскою Фамиліею Княгини. Какъ скоро она вошла , то Царь приказалъ подать ей стулъ , и она начала съ нимъ разговаривать.

## § 20.

Въ томъ же самый день происходилъ въ залѣ Юстиніана Императора великолѣпный обѣдъ. Царица сидѣла на вышепомянутомъ престолѣ , а подлѣ ея сидѣла ея сноха. Россійская Княгиня изволила стоять въ сторонѣ до шѣхъ поръ , пока прочія Княжескія особы не введены были церемониейсперомъ 66), и не поклонилися Императрицѣ до земли. Послѣ шого наклонивъ не много голову , сѣла она на томъ же мѣстѣ , гдѣ стояла , за столъ , за ко-

шо.

66) Здѣсь должно разумѣть такого придворнаго служителя , котораго должность состояла особливо въ томъ , чтобы указывать всякому мѣсту , гдѣ кому сидѣть должно. По Гречески пишется *ὁ τῆς τραπέζης*, т. е. *столаникъ*.

порымъ сидѣли знашнѣйшія придворныя госпожи 67 ).

956  
годъ.

Во время шлола пѣвчіе пѣли стихи въ похвалу Царскаго дома , и представляемы были другія игры.

Въ то же самое время происходилъ другой столъ въ золотомъ залѣ, къ которому приглашены были всѣ Россійскихъ Князей посланники, знашнѣйшіе Ольгины служители, такъ же и купцы Россійскіе. Послѣ обѣда дарили гостей подарками. Пльменникъ Княгининъ 68 ) получилъ 30 миліарезій 69 ) ; осьми ея знашнѣйшимъ служителямъ 70) достпалось каждому по 20; двадцатерымъ

Г 3

по-

67) Онѣ называются ζωσάι, и составляли первую между упомянутыми шестьюми стпашью.

68 ) Въ Греческомъ стоить : ὁ ἀνεψιὸς ἀδελφῆς то есть сынъ брата ея или сестры; ибо слово ἀνεψιὸς значить то и другое.

69) Одна миліарезія равна была почти 12 части Голандскаго червонца.

70) οἱ ἰδίοι. Г Рейскъ переводить оное чрезъ amici privati et confidentes.

956  
го дѣ. посланникамъ каждому по 12 ; сороку шремъ челоуѣкамъ купцамъ такъ же по 12 ; священнику Григорію 71) 8 ; двумъ переводчикамъ каждому по 12 ; Святославовой дружинѣ каждому 5 ; шести служишелямъ при посланникахъ, каждому по 3 ; и на конецъ переводчику при Княгинѣ 15 миліарезій.

Какъ Императоръ всшалъ изъ за- стола , то въ обыкновенной столовой поставлены были на маленькомъ золотомъ столѣ конфекты на осыпанныхъ драгоцѣнными каменьями блюдахъ. Тутъ сидѣли Императоръ Констаншинъ и [ сынъ его ] Романъ со своими дѣтьми , Царева невѣстка и великая Княгиня Ольга. Оной подарено на золотой драгоцѣнными каменьями осыпанной шарелкѣ 500 миліарезій ; шести ея родшвенникамъ каждой 20 , а осьмьнаццати ея

---

71) 'Ο παπῆς Γρηγορίου. Г. Рейскъ перево- дилъ , *confessionarius* , то есть духов- никъ.

ея приспѣшницамъ каждой по осьми миліарезій. 956 годѣ.

## §. 21.

18 Октябрю, что было воскресенье, кушали за двумя столами. Въ золотомъ залѣ обѣдали Россіане съ Императоромъ; а въ залѣ Св. Павла изволила кушати великая Княгиня съ Императрицею, Царевою невѣсткою и съ дѣтьми. Княгиня получила въ даръ 200 миліарезій, палменникъ ея 20; духовникъ ея Григорій 8; 16 ея родственницъ, каждой 12, 18 приспѣшницъ, каждой 6, двадцати двумъ посланникамъ, каждому по 12, сороку чешыремъ челоукамъ кушамъ, каждому по 6, и двумъ переводчикамъ каждому подарено было 12 миліарезій.



## ГЛАВА II.

### ДѢЛА РОССОВЪ

При владѣніи Великихъ Князей Свято-  
слава и Владимира великаго  
сѣ 962 - 1015 года.

§. 22.

962  
годѣ. Когда (т) Никифоръ Фока въ цар-  
ство Императора Романа Младшаго  
мѣсяца Іюля 5 го индикта прибылъ  
къ острову Кришу, чшобъ опнять  
его у Срацыновъ; шо расположив-  
шись станомъ при главномъ городѣ  
Ханшаксѣ, и опасаясь, чшобъ не-  
приятель ушедши въ горы и лѣса  
въ оныхъ не ушвердился, выслалъ  
прошивъ ихъ часть своего войска,  
которая сосполяла изъ Россіянъ и  
Асійскихъ народовъ.

963  
годѣ. Греки (у) держали въ осадѣ  
городъ сей мѣсяцовъ сѣ 18; на ко-  
нецѣ

(т) INCERTUS CONTINUATOR Theophanis  
(Scriptt. post Theophanem) p. 297, 298.  
(у) Id. Ibid. p. 300.

нецѣ военачальникѣ Греческїй Никифоръ выбравши изѣ легїона рапниковѣ Армянѣ, Россовѣ, Славянѣ и Фракїянѣ, отправилѣ ихѣ для учиненїя приступу. Сраженїи не долго противились, и городѣ взятѣ былѣ съ малымѣ трудомѣ.

963  
годѣ.

## §. 23.

О достопамятной войнѣ, кошую велѣ великїй Россїйскїй Князь Святославѣ съ Царемѣ Греческимѣ Іоанномѣ Цимисхїемѣ во Фракїи и въ Волгарїи, такѣ же и о причинѣ оныя, повѣсшвуютѣ Кедринѣ и Зонара (ф) слѣдующее.

Греческїй Царѣ Никифорѣ Фока побѣхалѣ въ 4е лѣто своего владѣнїя мѣсяца Іюня 10го индикта ко Фракїйскимѣ городамѣ, гдѣ Венгры

967  
годѣ.

Г 5

72 )

(ф) CEDRENUS T. II. p. 660. ZONARAS T. II. p. 205, 206. Оба сіи писателя сходствуютѣ въ главной силѣ онаго повѣсшвованїя; однако Кедринѣ, изѣ котораго я оное извѣстїе выписалѣ, гораздо обстоятельнѣе его.

967  
году. 72) учинили великія спустошенія. Прибывъ къ великому рву 73) , послалъ къ Волгарскому Князю письмо, и просилъ его , чтобы не давалъ Венграмъ переправляться за Дунай рѣку для чиненія набѣговъ на Греческія земли. Волгарскій Государь не имѣлъ къ тому охоты , и шакъ предспавлялъ Императору разныя вымышленныя причины 74 ).  
Послѣ  
шого

72) Кедринъ такъ какъ и другіе, а именно Константинъ Багрянородный называетъ ихъ Турками Тѣрки. Зонара пишетъ : τῶν δὲ Τέρκων , τῶν Οὐγούρων διλάδι.

73) По Гречески пишется : ἄχρι τῆς λεγομένης μεγάλης Σέδας, что Гоаръ (Not. Pott. ) на 54 стр. н. переводитъ : ad magnam usque vallum seu fossam , то есть даже до великаго вала или рва. На полѣ стоишь для изъясненія взятое изъ Скилиціи слово τὰφρός , то есть ровъ.

74) Зонара пишетъ , что Князь Волгарскій велѣлъ сказать Греческому Императору сіе въ отвѣтъ : какъ сии ( Венгры ) на насъ поймаю наступили и мы у тебя просили помощи , то ты намъ отказалъ въ томъ. Теперь же ,

того отправилъ Греческій Царь къ <sup>967</sup> Россійскому Князю Святославу нѣ-<sup>годѣ.</sup> коего Калокира, сына Корсунскаго Князя, коего онѣ пожаловалъ достоинствомъ Паприкія, обѣщая ему подарки и услуги, ежели пойдетъ войною на Волгаровѣ.

## §. 24.

На другое лѣто, въ Августѣ <sup>968-</sup> 11 го индикта Россіяне вступивъ въ <sup>969</sup> Волгарію, разорили многіе города <sup>годѣ.</sup> до основанія, и получивъ весьма богатую добычу возвратились во свое отечество.

969 года пришли они опять въ Волгарію, и учинили въ ней еще больше опустошенія, нежели въ первый разъ.

## §. 25.

Въ оное же почишай время Юаннѣ <sup>970</sup> Цимисхій убивъ злодѣйскимъ обра-<sup>годѣ.</sup> зомъ

---

*какъ они принудили насъ оставить миръ, просидѣвъ ты, чтобъ мы его нарушили, и начали олять пойну, къ чему мы со всеяв причины не имѣемъ.*

970  
годъ. зомъ Никифора , по наущенію его  
супруги, взошелъ самъ на престолъ.  
Тутъ извѣсна спала ошибка Ни-  
кифорова , что онъ призвалъ Рос-  
совъ въ Волгарію. Ибо оныя овла-  
дѣвъ всею землею , и взявъ въ  
плѣнъ Бориса и Романа , сыновей  
Волгарскаго Князя, не воскопѣли уже  
возвращаться въ опечесство , но ду-  
мали въ оныхъ земляхъ , кои имъ  
казались весьма выгодны , ушвер-  
дисься жительствомъ , хотя то и  
въ прошивность было заключенному  
съ прежнимъ Императоромъ договору.

Въ семъ намѣреніи ихъ еще боль-  
ше ушвердилъ вышешепомянушый Кало-  
кирѣ , который съ такимъ услови-  
емъ , ежели они возведутъ его на  
царство , обѣщался имъ уступитъ  
Волгарію , заключитъ съ ними вѣ-  
чный союзъ , и къ обѣщанной [ Ни-  
кифоромъ ] дани еще прибавитъ. По-  
ложась на сіи слова Россіяне присво-  
или себѣ всю Волгарскую землю , и  
посланныхъ отъ Царя Цимисхія, обя-  
зываютъ

зывавшагося хранить поспановлен- 970  
 ный между Никифоромъ и Свяшосла- годъ  
 вомъ договоръ слушать не хотѣли.

§. 26.

Такимъ образомъ Греческій Царь  
 принужденъ былъ ополчаться вой-  
 ною , и приказалъ въ семъ намѣре-  
 нии перевезти споявшее въ Асїи вой-  
 ско , дабы, какъ скоро весна насту-  
 питъ , выступитъ въ походъ. По-  
 томъ назначилъ онъ верховнымъ  
 начальникомъ 75) Варду Склира, съ  
 коего сестрою Марією онъ соче-  
 тался бракомъ будучи еще приват-  
 нымъ человекомъ.

Какъ скоро россы и Князь ихъ  
 Сфендославъ о томъ извѣстился ;  
 то собралъ подданныхъ уже себѣ  
 Волгаровъ , соединился съ Печенѣ-  
 гами 76 ) и съ жившими въ запад-  
 ной

75) Ἀρχοντά τε αὐταῖς ἐπισήσας ἐν ἀνόμασε  
 στρατηλάτην Βάρδα μάνιτρον τὸν Σκληρόν.

76) Зонара : Σκύθας , οἱ Πατζινάκαι κηλήσ-  
 κούται , πο εστὶ Σκίθαι , которые на-  
 зыцаются Печенѣгами.

970  
годѣ.

ной части Панноніи Венграми. По  
помѣ во 308000 человекѣ войска  
77) пошелъ чрезъ гору Емѣ во Фра-  
кію, гдѣ они все имѣ встрѣтившееся  
огнемъ и грабежемъ опустошали.  
Поставили станъ свой подъ стѣна-  
ми Аркадіополя 78 ), и ожидали  
случая къ битвѣ.

## §. 27.

Греческій ( x ) полководецъ Вар-  
да Склиръ не имѣя болѣе 12000 че-  
ловекѣ при себѣ войска въ Аркадіо-  
полѣ , не осмѣлился учинишь напа-  
денія на столь великое число непри-  
ятелей. Но между тѣмъ дожидался  
случая нанести имъ вредъ хитро-  
стію и военными махинами , что и  
удалось ему учинишь слѣдующимъ  
образомъ. Поставивъ оборонитель-  
ное

77) Зонара полагаетъ круглымъ числомъ  
300000 человекѣ.

78) Такъ называется оный городъ въ Гре-  
ческомъ текетѣ ; въ Латинскомъ пе-  
реведено *Адріанополь*.

( x ) CEDREN. Т. II. р. 667 - 669. Zonar. I. с.

ное свое войско за спѣны , припво-<sup>970</sup>  
 рился якобы не смѣетъ учинитъ <sup>годъ</sup>  
 вылазки, хотя непріятели осаждав-  
 шіе городъ и часто его къ тому  
 вызывали. Симъ пришелъ ояъ въ  
 презрѣніе особливо у Волгаровъ ,  
 копорые для того начали безопасно  
 ходитъ, не старались разставивать  
 стражей , и ночи препровождали въ  
 пишь, въ играхъ и пляскѣ. Варда у-  
 смотрѣвъ сей случай, назначилъ день  
 и часъ къ учиненію вылазки, и поста-  
 вилъ ночью въ разныхъ мѣстахъ на  
 засадѣ войско. Потомъ отправилъ Па-  
 трикія Іоанна съ небольшою толпою  
 для извѣданія движеній непріятель-  
 скихъ съ такимъ приказаніемъ ,  
 чшобы ему , когда увидитъ близко  
 непріятеля , вступишь съ нимъ въ  
 бой , и припворнымъ бѣгствомъ за-  
 манишь его въ засаду.

Непріятельское войско раздѣлено  
 было тогда на три толпы, изъ коихъ  
 одна состояла изъ Россовъ и Волга-  
 ровъ , другая изъ Венгровъ, а тре-  
 тья

970  
годъ.

шїя изъ Печенѣговъ. По случаю  
встрѣтился Іоаннъ сперва съ Пече-  
нѣгами , копорыхъ онъ по ошшту-  
пая , по сражаясь заманилъ къ за-  
садѣ. Немедлѣнно Варда вышелъ со  
всемъ своимъ войскомъ изъ оной :  
Печенѣги гнались за Греками въ  
превеликомъ безпорядкѣ , и пришли  
было въ нѣкоторое со страхомъ  
смѣшенное изумленіе , однако послѣ  
собравшись съ духомъ приняли мѣры  
къ сопротивленію. Варда напиралъ на  
нихъ съ пылу съ великимъ стрем-  
леніемъ ; другая часть войска уда-  
рила на нихъ съзади , и множество  
храбрѣйшихъ Печенѣговъ положено  
было на мѣстѣ. По томъ сомкну-  
лись разныя кучи Греческаго войска  
одна со другою , и Печенѣговъ  
окружили такъ , что малая часть  
спаслась бѣгствомъ , а прочіе всѣ  
положены были на мѣстѣ Греками.

Плѣнные объявили Вардѣ , что  
вся непріяшельская сила стоитъ въ  
гошовности къ сраженію, и ожидаетъ  
къ

къ тому способнаго случая : чего ради онъ немедленно пошелъ съ побѣдоноснымъ своимъ войскомъ къ нимъ на спрѣчу. Неприятель оштраяши печаль о поражении Печенѣговъ , и присоединивъ къ себѣ спасшихся бѣгствомъ , вышелъ противу Грековъ. Конница послана была на переди, которая не въ состоянии будучи противиться сильному стремлению Грековъ , бросилася на задъ на пѣхоту. Однако вскорѣ собравшись съ духомъ , вступила вторично въ бой съ Греками. Сражение продолжалось нѣсколько времени съ равнымъ обѣихъ сторонъ щастіемъ. На концѣ выѣхалъ на передъ одинъ Скиѣ (79), человекъ необыкновенной величины

Часть III Изв. Виз. Ист. Д и

79) Не можно за подлинно сказать , къ которому онъ въ сихъ соединившихся народахъ принадлежалъ племени ; однако можно догадываться , что онъ либо Россіянинъ , либо Печенѣгъ былъ родомъ : ибо оба сии народа называются у Византійскихъ историковъ обыкновеннымъ именемъ Скиѣами.

970  
годъ.

и храброспи , и усстремившись прошивъ Варды , который разбѣзжалъ по войску и ободрялъ людей , ударилъ его по головѣ ; но крѣпкій его шлемъ ударъ сей сдѣлалъ недействительнымъ. Варда ударилъ ратнымъ образомъ онаго Скиѳа , и разрубилъ его по поламъ. Пашрикій Констаншинъ , чтобы подать помощь брату своему Вардѣ , сцепился со другимъ Скиѳомъ , который первому послѣдовалъ , и срубилъ его коню голову , по тому что всадникъ усранился отъ удара. Скиѳъ упалъ на землю , а Варда сошедъ съ коня низложилъ своего соперника. Неприятели глядя на сіе зрѣлище , потеряли бодрость , и обратилися въ бѣгство. Греки погнались за ними , и низложили еще многихъ , при чемъ больше взято было въ плѣнъ , нежели убито , прочіе же большею частію ранены были. Наступившая ночь не допустила совершенно истребить неприятельское войско. Со стороны

роны Грековъ побито въ сраженіи 970  
25 человекъ , однако прочіе всѣ 1047  
были ранены.

§ 28.

Во второе ( 2 ) лѣто владѣнія 977  
своего принялъ Цимисхій намѣреніе 1047  
вести войско самъ противу Свято-  
слава. Наградивъ воиновъ своихъ  
щедро , далъ имъ начальниками  
искусныхъ мужей. Приказалъ также  
для лучшаго продолженія войны  
вооружить флотъ погдашнему Друн-  
гарію 80 ) Льву , который послѣ  
Д. 2 ..... того.

(2) CEDRENUS T. II. p. 671, 672. Zonar. T.  
II. p. 211

80) Онъ называется *Δρυγγαριος τῶν πλοῦ-  
μων*. Какъ легіоны, такъ и флотъ раз-  
дѣлялся у Грековъ на малыя кучи ,  
называвшіяся *Друнгали* , а начальникъ  
оныхъ назывался *Друнгаріемъ*. Самый  
главный изъ нихъ былъ *ὁ μέγας δρυγγαριος*,  
или *δρυγγαριος τῆ βασιλικῆς στόλῃς* , или ,  
какъ здѣсь называются , *δρυγγαριος τῶν  
πλοῦμων*. Онъ заступалъ по часту мѣ-  
сто великаго Адмирала , который на-  
зывался *Magnus Dux* , то есть великій  
пождь. Великому Друнгарію даетъ Ко-  
динъ 32е мѣсто между царскими слу-  
жителями.

971. того получилъ достоинство Прото-  
годъ. веспiарiя 81).

## § 29.

Въ началѣ весны приѣхалъ Гре-  
ческiй Царь къ Редесту 82 ), куда  
пришли двое Россiянъ 83 ), послан-  
ные съ тѣмъ , чтобы подъ видомъ  
посольства навѣдашься, сколь много-  
численно Греческое войско. Они на-  
чали приносить жалобу , что имъ  
нанесена обида. Царь узнавъ о ихъ  
намѣренiи , приказалъ водить ихъ  
по

81) См. 21е примѣч.

82) *Ῥαιδέσος*. Симв именемъ называлася  
крѣпость и пристань у Пропонтида  
( Мраморное море ), на одну парсангу  
разстоянiемъ отъ Ираклеи ближе къ  
Еллеспонту.

83) Въ здѣшнемъ мѣстѣ и въ послѣдую-  
щихъ Россiяне называются по большей  
части *Скивами* , въ которомъ словѣ  
уже теперь больше нѣтъ сомнѣнiя.  
Ибо Венгры и малое число оставшихся  
Меченѣговъ послѣ перваго похода чая-  
тельно возвратились уже во свое отече-  
ство , по тому что объ нихъ болѣе  
не упоминается.

по всему спану , и отпустивъ по томъ отъ себя , велѣлъ объявишь Россійскому Князю, что Царь и самъ идетъ прошивъ него со благоустроеннымъ и послушнымъ войскомъ. 971 годъ.

Какъ скоро они уѣхали, то Цимисхій немедленно выступилъ въ походъ съ 5000 человекъ пѣхоты и съ 4000 конницы, а прочимъ приказалъ ити подъ предводительствомъ Василія по тихоньку. По томъ шелъ чрезъ гору Емъ ; и вступивъ нечаянно въ Волгарскую землю , пошелъ прямо подъ главный городъ великій Перселавъ 84 ) , гдѣ и расположился спаномъ.

§ 30.

Нечаянный сей случай привелъ Россіянъ 85 ) въ великій страхъ и уныніе. Калокиръ , зачинщикъ

Д 3

всехъ

84) Онъ называется обыкновенно и *меуали* *Пердлава*, такъ же и просто *Пердлава*, или *Перидлава*. См. Изп. о Слав. §. 82.

85) Зонара называетъ ихъ здѣсь *Тапротскими*.

971  
годѣ. всея войны , бывшій тогда въ городѣ , услышавъ , что Императоръ самъ ведетъ войско , утекъ тайно изъ онаго въ станъ Россійскій. Но и здѣсь объяшы были всѣ не малымъ страхомъ , когда слышали о пришествіи Императора и о побѣгѣ Калокира. Свяпославъ увѣщевалъ между шѣмъ воевъ своихъ , чтобы не унывали , подвинулся ближе къ городу , и укрѣпилъ на супротивѣ непріятелей шанъ свой.

Немедленно выступило Греческое войско изъ шана , и ударило на Россіянъ , кошорые въ 8500 86 ) человекъ на равныхъ подъ городомъ мѣстахъ училися военнымъ приемамъ. Россіяне защищались сперва весьма храбро , а по шомъ упомясь вскорѣ , частію побиты были Греками , а частію принуждены бѣжать въ городъ.

Какъ

---

86) Въ Зонарѣ стоитъ равное число 8000 человекъ.

Какъ скоро въ Персѣлавѣ о <sup>971</sup> нечаянномъ нападеніи Грековъ Россы <sup>1048</sup> провѣдали, то ополчившись шли неукоснительно ко своимъ на помощь безо всякаго порядка. Греки сомкнувшись напустили на нихъ, и по недолгой битвѣ обратили такъ же и оныхъ въ бѣгство. Конница Греческая отсѣкла имъ путь къ городу, и положила еще многихъ на мѣсцѣ, такъ что все поле покрыто было трупами. Число въ плѣнъ опшеденныхъ было весьма великое. Сфагелль 87), первый полководецъ 88) и градоначальникъ въ Персѣлавѣ, чтобъ Греки не овладѣли городомъ, приказалъ запереть ворота и заложить ихъ бревнами (ч), а Грековъ отбивать отъ стѣны

Д 4 стрѣ-

87) Σφαγέλλος.

88) По Гречески пишется такъ: ἐτάττετο δὲ δεύτερος μετὰ τὸν Σφενδοδλάβου ἐν Σκύθοις.

(ч) CEDREN. Т. II. р. 673. Zonag. Т. II. В. III, 212.

971 стрѣлами и каменемъ. По наступленіи ночи неприятели отступили въ свой станъ.

## § 31.

По утру на другій день пришелъ вышепомянутый полководецъ Василій къ великой радости Императора съ оставшимся назади войскомъ. Какъ скоро оба войска соединились вмѣстѣ, то Царь приказалъ отступить городъ, а самъ взшелъ на гору, такъ что Россіяне его могли видѣть, коихъ онъ увѣщевалъ, чшобы тщательнымъ сопроивленіемъ не искали бы совершенной своей гибели. А какъ сіе не произвело въ нихъ никакого дѣйствія, то повелѣлъ онъ учинить приступъ къ городу. Греки засыпали Россовъ стрѣлами, и сбивши ихъ съ раскату, приставили лѣствицы. Одинъ смѣлый Грекъ влѣзъ по ней благополучно на стѣну, держа надъ головою въ лѣвой рукѣ щитъ, а въ правой

правой мечъ , которымъ онъ отби- <sup>974</sup>  
 вался отъ Россіянъ. За нимъ по- <sup>годъ.</sup>  
 слѣдовали немедленно и другіе ; и  
 сомкнувши ряды, ударили на Россовъ  
 и согнали ихъ со стѣны. Нѣкто-  
 рые изъ нихъ ушли по шихоньку къ  
 ворошамъ , и отперши оныя впу-  
 стили все войско въ городъ. Россы  
 начали въ превеликомъ безпорядкѣ  
 уклоняясь въ бѣгъ , многіе поби-  
 ты , а жены и дѣти отведены въ  
 плѣнъ. Волгарскій Король *Борисъ* съ  
 супругою своею и съ дѣтьми взявъ  
 былъ Греками , и приведенъ въ ко-  
 ролевскомъ своемъ уборѣ предъ Ца-  
 ря , которъй его весьма милосливо  
 принялъ и плѣннымъ Волгарамъ да-  
 ровавъ свободу , говоря , что онъ  
 не намѣренъ воевать ихъ , но хо-  
 чешъ освободить отъ Росскаго под-  
 данства. Ибо одни Россіяне были  
 его неприятели.

Между тѣмъ 3000 человекъ  
 самыхъ храбрѣйшихъ Россіянъ бро-  
 сившись въ королевскій замокъ, спря-  
 чившись Д 5 шались

971  
ко дѣ.

шались въ немъ, и многихъ Грековъ, которые къ нему близко для получения добычи приходили, захватывали и убивали. Какъ скоро Императоръ объ ономъ увѣдалъ, то отрядилъ туда часть своего войска. Но Греки не смѣли учинить нападенія, по тому что мѣсто сіе почитали непобѣдимымъ. Такимъ образомъ (ш) самъ Государь подступилъ къ оному замку. Немедленно Греческіе оруженосцы ободрились, и предупреждая его, начали дѣлать приступъ. Россы защищали себя храбро и сопротивлялись до тѣхъ поръ, пока Греки не подожги съ разныхъ сторонъ замка. Ибо не могли снести силы огня и стремленія неприятельскаго, обратились они на конецъ въ бѣгство. Многіе низвергались съ камней, и по большей части убивались, другіе сгорѣли въ огнѣ; прочіе всѣ или побиты были Греками, или опшвенены

дены въ плѣнѣ. Такимъ же образомъ взятъ былъ городъ сей, не могшій устоять противу Греческихъ силъ и двухъ дней. Греческій Царь повелѣлъ привести его въ прежнее состоянiе, поставилъ въ немъ гарнизонъ и прозвалъ по своему имени Юлиановолемъ. На другой день Пасхи выступилъ онъ подъ *Доростолъ* или *Дристру* 89).

971  
годъ.

§ 32.

Святославъ извѣстившись о взятiи города Персѣлавы пришелъ въ немалое смущенiе; но не смотря на то показывалъ воинамъ своимъ неуспрашимый духъ, и придавалъ имъ шѣмъ больше бодрости. Учинивъ потребныя приготовленiя приказалъ всѣхъ подозрительныхъ Волгаровъ, коихъ было числомъ до 300  
чело-

89) Ἐπὶ τῷ Δορόστολον, ὃ καὶ Δρίστρα καλεῖται.  
Сей городъ лежалъ въ древней Мисии или въ нынѣшней Волгарiи на берегу рѣки Дуная.

971  
годъ. человекъ умершвишь , а самъ по-  
шелъ прошиву Грековъ.

Греческій Царь равнымъ образомъ подвинулся далѣе. Завладѣвъ разными городами , посшавилъ въ нихъ гарнизоны , разорилъ многія крѣпости и мѣстечка , и опдалъ ихъ войнамъ своимъ на расхищеніе. Между тѣмъ провѣдавъ отъ разосланныхъ лазушчиковъ , что Россіяне ополчившись идушь , опрядилъ подъ предводительствомъ Θεодора Мистейскаго самое отборное войско , чтобы извѣдашь , сколь силенъ неприятель , и чтобы , когда за благо разсудишь , съ нимъ сразишься ; самъ же слѣдовалъ со всемъ войскомъ за нимъ.

### § 33.

Какъ скоро Θεодоръ достигъ Россовъ , то немедлѣнно учинилъ на нихъ нападеніе. Россы опасались военной хипросши 90) , и для того оста-

---

90) Для той причины можетъ бышь , что Грековъ было такъ мало , а именно только 300 человекъ , какъ послѣ пишешся.

остановилися. По маломъ уронѣ своихъ <sup>971</sup> <sup>ГРДБ</sup>, состоявшемъ частію въ убитыхъ, а частію въ раненыхъ, обратились они въ бѣгство, и бѣжали лѣсами и гористыми мѣстами къ Доростолу. При семъ случаѣ Россіяны было числомъ 7000, а Грековъ не болѣе какъ 300 человекъ.

Помомъ соединившись съ Княземъ своимъ Святославомъ, совѣщивали ему со всею силою, которая состояла изъ 330000 человекъ, опустивши отъ Доростола на 12 миль, расположившись и ожидая Императора (И). Греки кичаясь одержанными до селѣ побѣдами, и положившись на Божію помощь въ законномъ своемъ дѣлѣ, съ неперпѣливостію желали снаться съ Россіянами.

#### §. 34.

Когда войска съ обѣихъ сторонъ содвинулись, то оба Государя начали

971  
годъ. чали ободряишь своихъ ратниковъ. Данъ былъ знакъ къ сраженію , которое съ обѣихъ сторонъ началось съ великимъ жаромъ. Греки напирали на Россовъ съ чрезвычайнымъ стремленіемъ , привели въ нѣкопорый безпорядокъ ряды ихъ , и многихъ положили на мѣстѣ. Однако же Россіяне не уступали , и облекшись въ прежнюю бодрость , снова учинили нападеніе на Грековъ. Сраженіе продолжалось до вечера съ равнымъ для обѣихъ сторонъ успѣхомъ ; Греки ободряя другъ друга , ударили съ неудержимою силою въ лѣвое неприятельское крыло. Но россы подоспѣли къ нему на помощь съ большимъ числомъ войска ; чего ради Императоръ шелъ поспѣшно ко своимъ на подмогу , велѣлъ распустишь государственное знамя , поощрялъ бодиломъ къ бѣгу своего коня , обрѣшилъ прошивъ неприятеля копье , и уговаривалъ своихъ воиновъ , чшобы стояли и билися храбро.

храбро. Сраженіе было весьма жестокое, и двенадцать разъ оба войска одно другое прогоняли. На послѣдокъ Россіяне потерявъ бодрость побѣжали въ превеликомъ безпорядкѣ. Греки побѣжали за неприятелемъ въ слѣдъ, и еще многихъ послали на мѣстѣ, и взяли великое число въ плѣнъ; прочіе отступили назадъ къ Доростолу.

## §. 35.

Греческій Царь праздновалъ по томъ день С. мученика Григорія, къ который оное сраженіе происходило, а на другой день пошелъ съ войскомъ подъ Доростолъ. Тутъ укрѣпилъ онъ свой епанъ, и ожидалъ прибытія флота на рѣку Дунай, прежде котораго онъ не намѣренъ былъ начинать осады: ибо Россіяне имѣя свободное плаваніе по оной рѣкѣ, могли отъѣхать на судахъ. Между шѣмъ Свяшославъ Князь Россійскій приказалъ плѣнныхъ

978. ныхъ Волгаровъ, числомъ около 20000  
1048. человекъ , посадишь въ оковы , по  
тому что онъ опасался отъ нихъ  
мятежа 91 ) , и пригошовлялся вы-  
держивать осаду.

## §. 36.

Какъ скоро прибылъ флотъ , по  
Императоръ учинилъ приступъ къ  
городу , и отбивалъ Россіянъ покушав-  
шихся неоднократно чинить вылаз-  
ки. Въ одинъ день , какъ Греки ужина-  
ли , россы раздѣлившись на двѣ тол-  
пы пѣхоты и конницы , которую  
тогда въ первый разъ у нихъ увидѣ-  
ли , ибо доселѣ они бились пѣше ,  
учинили вылазку изъ двухъ во-  
рошъ. У восточныхъ воротъ стоялъ  
Цепръ со Фракіянами и Македоняна-  
ми , у западныхъ Варда Склиръ съ А-  
сійскими ратниками. Греки обороня-  
лись храбро , и по весьма жестокой  
битвѣ прогнали Россовъ назадъ въ  
городъ.

91) Зонара присовокупляетъ еще къ то-  
му , что или долженъ былъ опасаться ,  
чтобы они не перешли къ Грекамъ.

городѣ. Съ Россійской стороны (Ъ) побито было тогда много людей, <sup>971</sup>на- <sup>годѣ.</sup>ипаче конныхъ; Греки потеряли только три лошади.

Сие приключеніе привело Россовѣ въ великое уныніе, и слышно было въ городѣ во всю ночь ужасное снѣжаніе, которое они приносили оплакивая кончину убитыхъ. На другой день по утру пославленные въ разныхъ около лежащихъ крѣпостяхъ для обороны Россіяне пришли по приказанію Святослава въ городѣ Доростолѣ. Греческій Царь повелѣлъ выступить изъ сна на всю войску, и поставивъ его на ровныхъ мѣстахъ подѣ Доростоломъ, вызывалъ Россіяны къ сраженію. Но какъ никого изъ неприятелей не видно было, то отступилъ назадъ къ снамъ.

Въ тотъ же самый день прибыли изъ Констанціи и другихъ на сѣверной сторонѣ рѣки Дуная лежащихъ

*Часть III Изв. Виз. Ист. Е щихъ*

971  
годъ.

щихъ крѣпостей нарочные люди , и отдавали оныя во владѣніе Греческому Императору. Царь принявъ пословъ весьма милостиво , и отправилъ немедленно войско для пріятія оныхъ городовъ къ себѣ во власть.

§. 37.

Того же вечера учинили Россіяне изво всѣхъ воротъ вылазку , чего Греки по причинѣ наступленія ночи со всемъ не чаяли. Сперва казалось, что побѣда клонится на Россійскую сторону ; однако Греки въ скоромъ времени верхъ одержали. Ибо по убіеніи весьма храбраго Россійскаго полководца *Сфагелла* Россы начали приходишь въ робость. Но не смотря на то пробыли они всю ночь даже до полудни на мѣстѣ сраженія ; увидѣвъ же, что Императоръ шлетъ войско для отрѣзанія возвратнаго имъ пути , обратились въ бѣгство. Однако всѣ дороги къ городу заняты были уже Греками. Чего ради  
Рос-

Россіяне разсыпавшись по полю, и большею частью въ бѣгствѣ побиты были Греками. 971  
годъ.

Въ слѣдующую ночь (ы) приказалъ Святославъ сдѣлать около города ровъ, дабы Грекамъ не такъ легко можно было учинити приступъ.

§. 38.

Такимъ образомъ Князь Россійскій укрѣпивши городъ принялъ намѣреніе защищаться въ немъ, сколько силъ будетъ. А какъ значная часть его людей больна была ранами, почти всѣ сѣбствыя припасы изошли, и Греки ничего не давали привозить въ городъ; по въ весьма шемную ночь, въ копорую шелъ пресильный дождь съ градомъ, гремѣлъ громъ и блискала молнія, сдѣвши съ 2000 человекъ на суда 92),

Е 2

спу-

(ы) CEDREN: Т. II. р. 677. Zonar. р. 212, 213.

92) По Гречески называются онѣ *μονόζυλα*. См. выше 35 примѣч.

971  
годѣ.

спустился въ низъ по рѣкѣ Дунаю, и искалъ сѣстныхъ припасовъ для своего войска. Доставъ довольное количество хлѣба, пшена и другихъ припасовъ, поплыли обратно въ верхъ по рѣкѣ къ Доростолу. Между шѣмъ усмотрѣли они на берегу великое число Грековъ, которые отъ части лошадей поили, отъ части пришли за травою и дровами. Чего ради вышедъ въ нѣкопшоромъ отъ нихъ разстоянїи на берегъ, обратись лѣсомъ къ Грекамъ, и ударивъ на нихъ нечаянно, многихъ положили на мѣстѣ, а прочихъ прогнали въ лѣсъ. По томъ сѣли опять на суда, и прибыли благополучнымъ въспромъ въ городъ Доростолъ.

Греческій Царь провѣдавъ объ ономъ произшествїи весьма огорчился на начальниковъ флоша, что они не видѣли Россовъ, и выпустили ихъ изъ Доростола. Онъ угрожалъ имъ смершною казнїю, ежели что впредь сему подобное отъ ихъ не-  
радѣ-

радѣнія случится. Сіе имѣло такое дѣйствіе , что начальники флота стали послѣ имѣшь самое крѣпкое смотрѣніе , и охраняшь берега.

971  
годѣ.

§. 39.

Уже Императоръ держалъ въ осадѣ городъ 65 дней (93), какъ вознамѣрился онъ его еще крѣпче запереть , и шѣмъ принудить къ сдачѣ. Чтобы пресѣчь привозъ сѣвѣстныхъ припасовъ , приказалъ онъ сдѣлать рвы и оными запереть дороги ; сверхъ того велѣлъ еще поставишь довольно число людей на заставахъ. Самъ пребывалъ между шѣмъ со своимъ войскомъ въ совершенномъ спокойствіи.

Недостатокъ въ пищѣ (ъ) у осажденныхъ часъ отъ часу болѣе умножался , и они прешерпывали при томъ немалый уронъ ошѣ машинѣ,

Е 3

хинѣ,

93) Зонара полагаеши шокмо бо дней.

(2) CEDREN. Т. II. р. 678.

972  
ГОДЪ. хинѣ, которыми Греки бросали камни въ городъ; наипаче отъ той, гдѣ стоялъ военачальникъ Іоаннѣ, сынъ Романа Куркуя 94). Чего ради Свяшославъ отправилъ отборное число людей шажело и легко вооруженныхъ, для испребленія оной махины. Куркуй 95) примѣшивъ сіе, прибѣжалъ съ храброю своею дружиною для защищенія оныя; но какъ вошелъ въ кучу Россовъ, то попалъ въ его коня дрошикомъ, и онъ будучи поверженъ на землю, въ мѣлкія части изрубленъ былъ Россіянами. Между тѣмъ набѣжало множество Гре-

94) Въ Скилиціи стоить вмѣсто 78 Квѣкъа, 78 Квѣропалатъ. Достоинство Куропалаша почишлось тогда между знатнѣйшими чинами при Константинопольскомъ дворѣ. Кодишь дасть ему между придворными служителями 15 шое мѣсто. Онъ имѣлъ смотрѣніе надъ царскими палатами, и назывался отъ Латинскихъ словъ *magis palatii*.

95) Выше названъ онъ Іоанномъ сыномъ Куркуя.

Грековъ , которые сохранили махи-<sup>97г</sup>  
ну , и Россовъ прогнали на задъ въ <sup>годъ.</sup>  
городъ.

Юля 20 вшорично учинило вы-  
лазку все споявшее въ городъ для  
защипенія войско. *Икморъ* 96), знаш-  
нбйшй по Сфигеллъ мужъ , не при-  
родою , но единственню храбросипю  
своею на поликую степень достоин-  
ства возшедшй , велъ оное войско,  
и увбщевалъ его ко храбрымъ под-  
вигамъ. Сие примбшивъ одинъ цар-  
скй тблохранишель именемъ Анема,  
сынъ Крипскаго Князя Курупы 97),  
и увидя , что оный храбрый вои-  
шель привелъ въ безпорядокъ (Ѣ) всѢ  
ряды Греческаго войска , наббжалъ  
на него, и далъ ему столь сильный  
ударъ , что голова и правая рука  
у него упали на землю ; Анема

Д 4

самъ

96) \**Икморъ.*

97) По Гречески пишется у Кедрина  
*Ανεμάς ὁ τῶν Κρητῶν τῆ Βασιλείῃς υἱὸς Κε-  
δρεπᾶ.* На поле изв Скилиція вынесено:  
*ὁ τῆ Βασιλείῃς τῶν Κρητῶν υἱός.*

(Ѣ) CEDREN. T. II. p. 679.

971  
ГОДЪ. самъ ошибжалъ невредимъ къ войску. Греки радостный подняли при семъ крикъ ; Россіяне на противъ того соболъзновали объ ономъ полководцѣ, и пришли въ уныніе. Греки учинили по шомъ на нихъ столь сильное нападеніе , что они принуждены были въ превеликомъ безпорядкѣ искашь спасенія бѣгствомъ. Съ Россійской стороны погибло весьма много людей , которые отъ части своими расщопшаны , отъ части отъ гнавщихся за ними Грековъ побиты были. И самъ Сфендоселавъ конечно бы пойманъ былъ Греками, когда бы наступившая ночь его не спасла. Оспавшіеся въ живыхъ возвратилися въ городъ , и оплакивали съ великимъ крикомъ и сшенаніемъ кончину Икмора. Послѣ того какъ Греки стали раздѣватьъ убитыхъ Россіянъ , нашли между ими и женъ, которыя въ мужскомъ платьѣ вмѣстѣ съ мужьями своими сражались съ неприятелемъ.

## §. 40.

Уже (10) щастіе Россовъ со всемъ <sup>971</sup> оставило. <sup>годъ.</sup> Ибо они не имѣли нима-  
лой надежды получишь ошкуда ни-  
будь вспоможеніе, пошому чшо еди-  
ноплѣмненники ихъ жили въ далекомъ  
разстояніи, а сосѣдственныя народы  
имъ въ шомъ ешказывали бояся  
Грековъ; при шомъ же началъ по-  
казывашься и недоспашокъ въ сѣбш-  
ныхъ припасахъ, по шому чшо Гре-  
ческій флотъ весьма прилѣжно осма-  
шривалъ берега рѣки Дуная, и не  
давалъ ничего привозишь, ниже у-  
бращься Россіянамъ изъ города во-  
дою. На противъ шого Греки имѣ-  
ли во всемъ довольство, и получа-  
ли отъ времени до времени новыя  
войска какъ пѣхоты, шакъ и кон-  
ницы, на помощь.

Въ сихъ шрудныхъ обстоятель-  
ствахъ собралъ Сфендославъ воен-  
ный совѣшъ. Нѣкоторыя были въ

Е 5

немъ

971  
годѣ.

немъ такого мнѣнія , что надобно  
искать случая спастися ночью бѣг-  
ствомъ , другіе совѣтовали просить  
у Грековъ мира , по тому что еди-  
ное сіе было имъ средство къ возвра-  
щенію въ отечество , другіе чини-  
ли иныя предложенія ; а всѣ вооб-  
ще были того мнѣнія , чтобы вой-  
ну окончить. Но великій Князь не  
хотя и слышать о томъ , уговари-  
валъ ихъ , чтобы еще однажды  
вспунить съ неприятелемъ въ бой ,  
и одержать побѣду храбростію, или,  
ежели не удастся , лучше славную  
принять кончину, нежели поноснымъ  
образомъ снискать животъ. „ Ибо ,  
„ говорилъ онъ , любя ли будетъ  
„ намъ та жизнь, которую мы бѣг-  
„ ствомъ искупимъ ; и не впадемъ  
„ ли мы шѣмъ въ презрѣніе у окре-  
„ стныхъ народовъ , которые до-  
„ селѣ насъ шрепещутъ? „ (я). Они  
согласились на его совѣтъ , и отвѣ-  
чали :

---

(\*) CEDREN. Т. II. р. 680. Zonar. l. c.

чали: „мы за себя готовы, Государь, 971  
 „бишься до послѣдней капли крови,“ годъ

§ 41.

На другой день выступилъ Святославъ изъ города со всемъ войскомъ, и приказалъ позади себя занерешь ворота, чшобы имъ не было нимадой надежды уклониться назадъ бѣгствомъ. Сперва съ обѣихъ сторонъ бой былъ весьма жестокой; но къ полудню упомившись ошъ шягоспи оружія, великаго солнечнаго зноя и жажды, начали Греки отступать. Какъ скоро Царь сіе усмотрѣлъ, то немедленно пришедши ко своимъ на помощь, началъ наступающаго неприятеля отбивать, и приказалъ подвезти мѣхи съ водою и съ виномъ. Воины прохладившись нѣсколь-ко и уполивъ жажду, ударили крѣпко съ нова на Россіяны. Оныя оборонялися храбро, и побѣда еще осталась сомнительна. На конецъ Императоръ увидѣлъ, что не довольно про-

971  
годъ.

пространное мѣсто для Грековъ не-  
способно, а для Россіяиъ на прошивъ  
шого выгодно. Чего ради отдалъ  
полководцамъ своимъ приказъ, чтобъ  
пришворнымъ отступомъ отлучашь  
неприятеля отъ города, и заманишь  
его на пространное поле; а какъ  
скоро они увидяшъ, что неприятель  
далеко отойдетъ отъ города, то  
велѣлъ имъ нечаянно оборотиться и  
на него ударить. Вожди исполнили  
повелѣніе царское. Россіяне видя,  
что Греки бѣгутъ, гнались за ни-  
ми съ великимъ крикомъ. Какъ ско-  
ро Греки назначеннаго мѣста до-  
стигнули, то вдругъ остановившись,  
напали на неприятелей. Сраженіе  
было весьма жестокое. Полководецъ  
Греческій Θεодоръ Миспейскій, подъ  
которымъ конь проколошъ былъ ко-  
пьемъ, упалъ на землю. На сіе  
позорище обратившись Греки и Рос-  
сіяне прибѣжали къ тому мѣсту,  
и бились съ равнымъ мужествомъ,  
тѣ для защищенія своего военачаль-  
ника,

ника, а сїи для умерщвленїя его. Но <sup>971</sup> <sup>годѣ.</sup> Теодорѣ упавши съ коня и схвативши одного Росса за поясѣ, держалѣ его вмѣсто щипа, и опвращалѣ тѣмѣ отѣ себя непріяшельскїя стрѣлы. Такимѣ образомѣ по малу отступая назадѣ, избавилѣ совершенно опасности, когда уже Россїяне обращены были Греками въ бѣгство. Но и туть побѣда осшалась еще сомнишельна.

#### §. 42.

Греческїй Царѣ увидѣвъ, что Россы гораздо опважиѣе прежняго бьются, а Греки отѣ понесенныхъ въ сей войнѣ многихъ трудовъ и тягостей весьма упомилѣсь, принялъ намѣренїе рѣшить дѣло на поединкѣ со Святославомѣ; и для того опправилѣ къ оному Государю пословѣ, вызывая его къ тому, и предсваяя, что лучше дѣло рѣшить смершю одного, и побѣдителью принять владѣнїе надѣ обоими народами, нежели когда они долговременною войною

971  
годѣ.

ною во все истребляясь (ѳ). Свято-  
 славу оное предложеніе не понрави-  
 лось, и онѣ приказалѣ Императору  
 сказаць вѣ ошвѣщѣ, что онѣ самѣ  
 „лучше знаетѣ, что для него по-  
 „лезно, нежели его неприятель. А  
 „ежели Греческому Царю жизнь своя  
 „надокучила; то много есть пушей  
 „ко прекращенію оной: ему можно  
 „любой избрать.,,

Послѣ того началѣ дѣлаць Сфен-  
 дославѣ потребныя кѣ продолженію  
 войны приготовленія; а на противѣ  
 того Императорѣ спарался всякими  
 образы упредить, чтобы Россіяне  
 не вошли опяшь вѣ городѣ. Чего ра-  
 ди ошправилѣ шуда подѣ пред-  
 водительствомѣ Варды Склира войс-  
 ко; а Паприкія Романа, сына Кон-  
 станшинова, внука Романа спарша-  
 го, и Петра оставилѣ съ воями  
 ихѣ учинить нападеніе на Россовѣ.  
 Бишва была спорная, и побѣда то  
 на шу, то на другую спорону

скло-

склонялася. Анема, сынъ одного <sup>971</sup> Кришскаго владыки, управивъ прямо <sup>году</sup> на Свяшослава коня своего, и пробившись сквозь неприятельскіе ряды, далъ ему столь сильный ударъ въ голову, что онъ упалъ съ коня, однако не получилъ отъ того никакого вреда, по тому что брони ударъ сдѣлали не дѣйствительнымъ. Между тѣмъ Россіяне окружили Анему, и по весьма храбромъ odporѣ его убили.

Повѣсвуюшъ, что возставшая тогда съ южной спороны сильная буря Россіянамъ во время сраженія великую дѣлала помѣху: ибо они прямо прошивъ той спороны стояли. Такъ же будто въ Греческомъ войскѣ видѣли на бѣломъ конѣ со всемъ незнакомаго нѣкоего мужа [ котораго почитали за мученика Феодора побѣдоносца ], и яко бы онъ сражался на переди онаго, опровергнувъ толпы неприятельскія. При томъ, говоритъ историкъ, у онаго Императора

971  
годъ. рашора завсегда были такіе предводители въ военное время. Сраженіе сіе происходило въ шопъ день, когда празднуютъ память с. мученика Θεодора 98 ) Страшилаша [ ш. е. вождя ]. Свяшость сего явленія ; пишешъ оный же историкъ , подтвердила въ Царьградъ благочестивая нѣкая жена. Ибо она видѣла въ прошедшую ночь во снѣ пресвятую Богоматерь предъ собою стоящую , которая ей вѣщала : „Θеодоре, мой „и швой другъ Іоаннъ подверженъ „опасности ; теки поспѣшно къ нему на помощь.„ И сіе привидѣніе она по ушпру немедленно рассказала своимъ сосѣдамъ.

Такимъ образомъ и сіе сраженіе неудачливо было для Россіянъ , которые увидѣвъ , что дороги къ городу заняты Вардинымъ войскомъ , раз-

---

98) Сего въ Греческомъ текстѣ не споминѣтъ. Переводившій на Латинскій языкъ сего историка прибавилъ оное по связи матеріи , что я и удержалъ.

разсыпалися по полю ( aa ). Тутъ <sup>971</sup>многіе растопшаны были своими , <sup>годѣ.</sup> другіе побиты отъ Грековъ, а прочіе почти всѣ ранены были.

Въ честь и въ благодарность за оказанную мученикомъ Феодоромъ 99) помощь приказалъ Греческій Царь соорудити ему на томъ мѣстѣ, гдѣ оный погребенъ былъ, церковь гораздо великолѣпнѣе прежней, и пожаловалъ ей весьма знашныя опчины. Городъ, въ кошоромъ была оная церковь, слылъ доселѣ Евхаишою, а шеперь прозванъ Феодоронеломъ.

§. 43.

Святославъ испытавши всякія средства тщетно, и не имѣя уже нимальной надежды ко благополучному успѣху своего оружія, склонился на послѣдокъ къ миру. Чего ради оп-  
 Часть III Изв. Виз. Ист. Ж пра-

( aa ) CEDREN. Т. II. р. 682, 683. Zonag. Т. II. р. 213, 214.

99) И въ ономъ мѣстѣ имя его по Гречески не означено.

971  
годъ.

правилъ къ Греческому Императору пословъ, прося, чтобы его принявъ въ число друзей и союзниковъ Греческія имперіи, дозволишь ему свободно опшущишь съ войскомъ въ опечество, и Россіянамъ 100) невозбранно опправлять торговлю съ Греками. Царь на все сіе согласился и говорилъ, что Греки обыкли непришелей своихъ побѣждашь больше благодѣянїями, нежели оружіемъ.

По усшановленїи такимъ образомъ мира, просилъ Сфендосодавъ, чтобы ему дозволено было поговоришь съ Греческимъ Императоромъ, что онъ и получилъ; послѣ шого предпринялъ онъ пушь во свое опечество.

Немедлѣнно Греческій Царь опправилъ посольство къ Печенѣгамъ съ шребованїемъ, чтобы они заключили съ нимъ союзъ, и дали бы сло.

---

100) Здѣсь называются они у Зоиары опять *Тапрохивали*, а у Кедрина обыкновеннымъ именемъ *Скивали*.

слово , что не будешь ходить че- 971  
годъ.  
резъ Дунай рѣку , и опустошать  
Волгарской земли. Онъ просилъ такъ  
же ихъ за Сфендослава, чтобы рос-  
совъ пропустили невозбранно чрезъ  
свою землю. На первое прошеніе они  
согласились; но что до свободнаго про-  
пуску Россіянъ касалось , въ томъ  
отказали.

Какъ скоро россы отправились  
въ путь водою , то Императоръ  
приказалъ укрѣпить по рѣкѣ Дунаю  
города и крѣпости и предпринять  
обратной путь къ Царюграду.

Святославъ достигнувши Пече-  
нѣжской области, убилъ былъ отъ  
нихъ со всѣми своими людьми. Ибо  
они дожидались его на засадѣ , и  
огорчились за то , что онъ заклю-  
чилъ миръ съ Греками.

#### §. 44.

По прошествіи 16 или 18 лѣтъ  
послѣ того упоминаютъ историки  
Греческіе о россахъ при описаніи слѣ-  
дующаго происшествія.

101) При совокупномъ (66) правленіи Императоровъ Василія и Константина учинилъ Варда Фока 102) не только противъ нихъ мяшежь , но и  
УМЫ-

(66) CEDRENUS. Т. II. р. 699. Zonar. Т. II. р. 221.

101) Кедринъ полагаетъ здѣсь лѣто отъ с. м. 6494 и 15 индиктъ спран. 696 , и 6497 отъ с. м. индиктъ 2 , спран. 761.

102) Оный велъ родъ свой отъ весьма значнаго поколѣнія. Ибо отецъ его былъ Левъ Фока , который имѣлъ достоинство Куропалаты , а дядя по отцу былъ у него Императоръ Никифоръ Фока , по убіеніи коего Греческій Царь Іоаннъ Цимисхій приказалъ опустить его въ Амасію , и тамъ содержать въ заключеніи. Отсюда утѣкши, объявилъ онъ себя Императоромъ, а потомъ поймавъ былъ Вардою Склиромъ, и сосланъ на островъ Хій въ заточеніе. Царь Василій возвратилъ его опущу , и пожаловалъ верховнымъ начальникомъ надъ восточными войсками. 15 Августа 987 года объявилъ онъ себя Императоромъ , а въ Апрѣль 2го индикта 989 убитъ былъ въ сраженіи. Другіе на противъ того объявляютъ , что онъ ядомъ былъ отправленъ.

умышляя зло противъ главнаго <sup>986-</sup>  
города Греческой Имперіи. Чего ра- <sup>989</sup>  
ди подъ предводительствомъ Пат- <sup>1047.</sup>  
рикія Калокира Делфины отправилъ  
онъ часть своего войска въ Хрисо-  
поль, городъ при Оракійскомъ Бос-  
порѣ на суропивъ Константинопо-  
ля лежащій; а самъ съ прочею си-  
лою отправился въ Авидъ, да-  
бы симъ образомъ пресѣчь привозъ  
сѣбспныхъ припасовъ въ Царь-  
градъ, и голодомъ сей городъ при-  
нудить къ сдачѣ. Греческій Царь  
[Василій] всѣми силами старался  
склонить Калокира къ тому, чтобъ  
онъ отъ Хрисополя удалился. Но  
какъ его никимъ образомъ къ то-  
му привести не возможно было, то  
Царь взявши на суда присланныхъ  
на помощь отъ *Владимира* 103), су-  
пруга сестры его *Анны*, Россіянъ,  
переѣхалъ ночью благополучно че-  
резъ проливъ, и учинивъ нечаянно

Ж 3

на

103) *Владимѣръ*.

986 на Каласкира нападеніе, взялъ его въ  
989 плѣнъ; а по томъ на томъ же мѣс-  
тодъ. тѣ , гдѣ раскинутъ былъ его ша-  
перъ , приказалъ приковать измѣн-  
ника къ столбу. Прочихъ плѣнниковъ  
наказавши по разсужденію , возвра-  
тился въ Константинополь.



## ГЛАВА III.

### ДѢЛА РОССОВЪ

*При владѣннн наследниковъ Владими-  
ра до начала Татарскихъ набѣговъ  
на Россію.*

*сб 1016 - 1221\* года по Р. Х.*

#### §. 45.

Лѣт.  
отъ  
С. М.  
6524  
отъ  
Р. Х.  
1016  
годъ.

**К**акъ Греческій Императоръ (66)  
Василій покоривъ нѣкоторую часть  
Р. Х. Волгаровъ возвратился въ мѣсяцъ  
Янва-

Январѣ въ Константинополь, то подѣ <sup>1016</sup>  
 предводителствомъ Монга Андрони- <sup>годѣ.</sup>  
 ка, сына Лидова, отправилъ онъ въ  
 Хазарію флотъ. Сей полководецъ  
 привелъ съ помощію Сфенга, брата  
 [вышепомянушаго Россійскаго Князя]  
 Владимира 104), всю Хазарскую  
 землю подѣ Греческую державу, а  
 Князя Георгія Цула на первомъ еще  
 сраженіи взялъ въ плѣнъ.

§ 46.

Въ томъ же самый годѣ (22), т. е. 14 индикша предпріялъ Греческій Царь вторичный походъ въ Волгарскую землю, и завладѣлъ крѣпостію Лонгомъ. Одна часть взятыхъ въ полонъ людей доставалась Россійскимъ вспомогательнымъ войскамъ 105), другая Грекамъ, а пре-  
 ждѣ 4 шію

104) Σφεγγος, τῆ ἀδελφῆ Βλαδμηρῆ, τῆ ἀδελφῆ τῆ Βασιλεῖῃ. На поле вынесено мѣз Скилиція : γάμβρος τῆ Βασιλέως.

(22) CEDRENUS. Т. II р. 711.

105) Τοῖς συμμαχοῦσι Ρώσ.

1016 пїю удержалъ Императоръ за со-  
годъ. бою.

## §. 47.

106)  
1023-  
1026  
годъ.

По кончинѣ (дд) великія Княгини Анны , вдовствующей супруги Владимира , прибылъ въ Константинополь нѣкто изъ его родственниковъ, именемъ Хрисохиръ 109) съ 800 человекъ на судахъ , чтобы , какъ онъ объявлялъ о себѣ, вступить въ Греческую службу. Царь требовалъ, чтобы онъ положилъ оружіе, и представилъ бы свою прозьбу. Хрисохиръ не хотѣлъ въ томъ повинаться воли царской, и пустился черезъ Пропонтидъ къ городу Авиду 108). Здѣсь  
всту-

(дд) CEDREN. T. II. p. 719.

106) Кезринъ объявляетъ на стран. 718 о заключеніяхъ въ лѣто отъ с. м. 6531 , идиакта б учинившихся , а на стран. 719 о томъ , что случилось идиакта 9го въ лѣто отъ с. м. 6534е.

107) Χρυσόχειρ συγγενής τις ὦν τῷ Τελευσίαντος,

108) Оный городъ лежалъ при Еллеспонтѣ въ Асии , на супротивѣ города Сесша.

вступилъ онъ съ однимъ Греческимъ начальникомъ, которому поручено было оберегать тамошніе морскіе берега, въ сраженіе, и одержавши надъ нимъ легко побѣду, пустился къ острову Лимну. Тутъ сдались Россіяне военноплѣнными Кивиррской (109) эскадрѣ, Давиду намѣстнику Самскому и Никифору Кавасилѣ градоначальнику Солунскому, которые ихъ злодѣйскимъ образомъ убили.

1023-  
1026  
годъ.

Ж 5

§ 48.

109) Греческій флотъ раздѣлялся въ мирное время по разнымъ областямъ имперіи; одна такая эскадра называлась по имени Кивиррейской области, которая такъ прозвана отъ Кивирры, города въ Памфиліи, при рѣкѣ Черной споявшаго; а начальникъ ея или Друнгарій былъ самый знатный между Друнгаріями. Константинъ Багрянородный описываетъ Кивиррскую область въ книгѣ своей о Тематахъ на стран. 15.

## §. 48.

110)  
1032-  
1034  
годѣ.

Не много времени спустя послѣ того упоминается опять о Россахъ, что они были въ Греческомъ войскѣ. Ибо какъ крѣпкое мѣсто Перкримъ (ee) не подалеку отъ Вавилона привелъ Срацынскій Князь Алимъ паки подъ свою державу, чему виновникомъ былъ начальникъ шамошнй Николай Хрисилій, родомъ отъ Волгаровъ; по Греческій Царь Романъ Аргиръ ошрядилъ туда съ Россіянами и съ прочими Греческими войсками Никишу Пегониша, кошорые по весьма упорномъ осажденныхъ сопрошивленіи наконецъ овладѣли онымъ мѣстомъ. Алимъ съ сыномъ своимъ убитъ былъ по приказанію Никишы.

## § 49.

110) Кедринъ полагаетъ на стран. 730  
лѣто отъ С. М. 6540, на стран. 732  
лѣто отъ С. М. 6542.  
(ee) CEDREN. Т. II. р. 732.

§ 49.

Почти (жж) 4го индикта, или <sup>1036</sup> вѣлѣно ошѣ с. м. 6544е сконча-  
лись Носисѣлавѣ и Геросѣлавѣ <sup>годѣ.</sup> 111 )  
Князья Россійскіе ; а сродникѣ ихѣ  
Цинисѣлавѣ 112 ) возведенѣ Россія-  
нами на княженіе 113 ).

§ 50.

Продолжавшійся (33) долгое время <sup>1043</sup> между Россіянами и Греками мирѣ  
нарушенѣ былѣ вѣлѣно ошѣ с. м. <sup>годѣ.</sup>  
6551е , индикта 11го , съ Россій-  
ской стороны для слѣдующей при-  
чины. По силѣ заключеннаго дого-  
вора и сродства Греческаго цар-  
скаго дома съ Россійскими Князьями,  
дозволено было Россіянамѣ опсправ-  
ляшѣ

( жж ) CEDREN. Т. II. р. 739.

111) Νοσιθλάβος , καὶ Γεροθλάβος.

112) Ζηνιθλάβος.

113) Сего вѣ Кедринѣ не спомѣтѣ , но оно прибавлено на полѣ изѣ Скилиція.

( 33 ) CEDRENUS. Т. II. р. 758 - 761. Zonaras. Т. II. р. 253, 254 , и весьма кратко объявляетѣ Глика на спран. 319.

1043  
годъ. Ляшь свободно торги съ Греціею. Чего ради безпрерывно бывали въ Конспаншинополѣ купцы ошѣ онаго народа. Но около вышепомянушаго времени произошла у нихъ въ Царѣградѣ съ Греками ссора, при чемъ дошло до драки, и одинъ знатной природы Россіянинъ убишѣ былъ.

Владимиръ Великій Князь Россійскій, горячій и неукротимый Государь, пришелъ за нанесенную сію обиду въ великую ярость. Онъ приказалъ подданнымъ своимъ ополчаться войною, и собравъ знатное число вспомогательнаго войска съ *полуночныхъ острововъ Океана* (114), предпріялъ во 100000 человекъ (115) на небольшихъ изъ одного дерева вырубленныхъ судахъ путь въ Грецію.

§ 51.

114) Ἀπὸ τῶν καλοῦμένων ἐν ταῖς προσαρτίαις τῆς Ὀκεανῆς νήσοις ἑθνῶν.

115) Зонара не опредѣляя числа, говоритъ шокмо: безчисленное войско.

## § 51.

Тогдашній Греческій Царь Констаншинъ Мономахъ [единоборецъ] <sup>1043</sup> <sup>годъ.</sup> увѣдавъ о предпріятіи Россійскаго Князя, послалъ къ нему пословъ и просилъ, чтобы онъ положилъ оружіе, и не нарушалъ бы для весьма маловажной причины продолжавшагося шоль долгое время миру. Въ прочемъ обѣщался онъ ему сдѣлать удовольствіе за показанную Россіянамъ обиду.

Владимиръ прочитавши посланное тогда отъ Императора къ нему письмо, поступилъ презрительнымъ образомъ съ посланниками, и отпустилъ ихъ съ весьма высокомернымъ отвѣтомъ къ Царю Греческому.

## §. 52.

По томъ началъ и Констаншинъ Мономахъ равнымъ образомъ войною ополчаться, и приказалъ находившихся въ Царѣградѣ Россійскихъ купцовъ и воиновъ разослать по разнымъ обла-

1043  
годъ.

областямъ своей имперіи, и, чшобы они не учинили мятежа, имѣть за ними крѣпкое смотрѣніе. Послѣ того повелѣлъ вооружить царскія галеры и другія легкія суда (116), и посадить на нихъ воиновъ и мапросовъ, сколько ихъ въ скорости можно было тогда набрать. Самъ взошедъ на царскую яхшу, поплылъ на встрѣчу къ Россіянамъ, копорые стояли при выходѣ Чернаго моря у маяка [Фаръ]. Сухимъ пушемъ слѣдовала за флотомъ значная часть конницы.

Какъ Греки уже къ Россіянамъ приблизились, то съ обѣихъ споронъ предводители начали уснановлять суда свои боевымъ порядкомъ; однако же ни съ копорой споровы нападенія учинить не хотѣли. Россы стояли шихо въ гавани, а Греки

---

116) По тому что, какъ говоритъ Зонара, Греческій флотъ раздѣленъ былъ по разнымъ областямъ для защищенія морскихъ береговъ.

ки ожидали того, какъ они изъ ней <sup>1043</sup> выйдутъ, и на нихъ учиняшъ спремленіе. <sup>годъ.</sup>

Къ вечеру отправилъ Императоръ вторично къ Россійскому Князю пословъ, и чинилъ ему мирныя предложенія. Однако и сіи поноснымъ образомъ отъ него опущены съ шакимъ опвѣтомъ, что онъ не положишъ оружія, ежели Императоръ не дастъ ему за каждаго человѣка въ войскѣ по 3 лишры золота. Константину оное требованіе чрезъ чуръ великимъ показалось; чего ради онъ принялъ намѣреніе вступишь съ неприятелемъ въ бой.

Но какъ Россіяне еще все свѣяли боевымъ порядкомъ въ гавани, и не дѣлали отнюдъ движенія; по Греческій Царь повелѣлъ Василію и Ѳеодорокану съ шремя галерами учинишь на нихъ покушеніе, и испышашъ, не можно ли ихъ опшуда выманитъ. Василій вѣхавъ въ средину

1043  
годѣ. редину неприятельскихъ судовъ, сожегъ 7 изъ оныхъ такъ называемымъ огнемъ Греческимъ, при судна съ находившимися на немъ людьми пощипалъ, а въ одно вскочивши Россіяяъ отъ части порубилъ, отъ части плаваніемъ принудилъ спасать животъ свой, и такъ имъ завладѣлъ. Россы увидѣвъ, что Императоръ Греческій идетъ близко со всемъ своимъ флотомъ, пустились въ бѣгъ отъ него 117). Множество судовъ разбилось о скрывшіеся подъ водою камни, другіе выброшены были на берегъ, а люди отъ стоявшихъ на берегу Греческихъ войскъ убиты были такъ, что послѣ сочтено было убитыхъ до 15000 человекъ 118).

§ 53.

- 117) Зонара присовокупляетъ еще, что будто позстала на морѣ внезапно съ восточной стороны сильная буря, и многіе Россійскіе корабли потопила.
- 118) Зонара числа убитыхъ не показываетъ.

## §. 53.

Послѣ онаго пораженія (119) пре-<sup>1043</sup> былъ Императоръ въ той споронѣ <sup>годъ.</sup> еще двои суши , а по томъ возвратился въ Царьградъ. Два легіона съ иношпранными войсками оставилъ онъ подъ командою ключника Николая и Магистра [ὁ μαγιστρος] Василія Θεодорокана , для занятія береговъ , и для смощрѣнія , чшобы Россамъ не можно было выйти на берегъ ; флоту же всему приказано было стоять у маяка или у свѣшильника. Греки обрѣли на берегу еще множество шруповъ , кошорые выбросило изъ моря , и получили отъ того значную себѣ добычу.

Часть III Изв. Виз. Ист. 3 Когда

119) Что въ ономъ и въ послѣдующемъ ѡфѣ повѣствуется изъ Кедрина , того во всемъ вѣствѣ у Зонары , кошорый только пишетъ , чшо по разбитіи та-кимъ образомъ неприятельской силы Царь возвратился съ лобѣдою изъ престольной городъ.

1043  
годѣ.

Когда Греческій флотъ обратился за Россійскими судами въ слѣдѣ, то двадцать четыре галеры отдѣлившись отъ онаго, проѣхали мимо Россіянъ, которые съ оспальными лодьями вѣхали въ гавань. Оные увидѣвъ, что Грековъ такъ мало, вышли изъ гавани, которую дѣлали два носа, и гребли безъ усташку съ такимъ намѣреніемъ, чшобы Грековъ окружить, кои упомившись отъ гребли и увидѣвъ, что число непріяшельскихъ судовъ было весьма значное, пришли въ немалый ужасъ, и хошѣли было отъ нихъ успраниться. Но какъ Россіане предускорили ихъ въ томъ, и по заняшн входа въ заливъ, гдѣ спояли Греки, не дали имъ выйши отшуда въ открышое море; то Пашрикій и начальникъ надъ Кивиррейскою ескадрою 120) Конспаншинъ Каваллурій

вы-

---

120) *σεπληγὸς ὢν τῷ Κιβυρρεαίῳ*. См. выше 109 примѣчаніе.

выбравъ на своемъ суднѣ съ десятью <sup>1043</sup> другими <sup>годѣ.</sup> прошивъ Россіянъ, сдѣлался съ ними, и по не долгомъ сраженіи погибъ. Россіяне получили въ добычу четыре Греческіе корабли съ находившимися на нихъ людьми, и овладѣли тѣмъ судномъ, на которомъ былъ помянутый начальникъ эскадры. Находившіеся на нихъ люди побиты были. Прочія Греческія суда ставши на мѣль у неспособнаго къ выходу берега, или на скрывшихся подъ водою камняхъ, разбины были. Люди погибли частію въ морѣ, а частію побиты или опшведены были въ плѣнъ неприятельми. Остатокъ лишившись всего пришелъ сухимъ путемъ въ станъ Греческій.

## §. 54.

Но какъ предпріятыи Россами путь въ Грецію сверхъ чаянія ихъ не удался; то пригошвились они къ возвращному пути. Многіе опшправились сухимъ путемъ, по тому

1043 годъ. что на первомъ сраженіи потеряна была значная часть судовъ. Но нашедши по случаю на Веспарха Катакалона Амвуспа, который тогда при рѣкѣ Дунаѣ былъ главнымъ начальникомъ, вступили съ нимъ въ сраженіе при Варнѣ 121), при чемъ значное число ихъ убило и взяло въ плѣнъ, коихъ послѣднихъ 800 человекъ сковавши послалъ онъ къ Императору.

Онъ же полководецъ разбилъ и прогналъ на суда Россіянъ еще и прежде того, а именно какъ они ѣдучи ко Царюграду вышли въ порученной ему области на берегъ и искали сѣстныхъ для себя припасовъ.

## §. 55.

1057 годъ. Какъ (ни) при владѣніи Греческаго Императора Михаила Спратіюши-ка

---

121) Сей городъ лежитъ при Черномъ морѣ въ Волгаріи.  
(ни) CEDRENUS. Т. II. p. 799.

ка ибкїи полководецъ, именемъ Исаакїи Комнинъ 122), учинилъ мяшежъ, и провозглашенъ былъ Императоромъ, по стояли при легіонахъ по зимовьямъ въ восточныхъ областяхъ имперіи, изъ коихъ два набраны были изъ Франковъ, а третїи изъ Россовъ 123). Чего ради Амвусъ одинъ изъ единомышленниковъ Исаакїи опасался, что они свѣдавши о возмущенїи, его схватяють и выдадутъ Императору Михаилу.

1057  
годъ

3 3

§. 56.

122) Онъ и велъ родъ свой отъ ибкѣаго знатнаго въ древности поколѣнїя. Отецъ его назывался Мануилъ Комнинъ, и имѣлъ въ царство Василїя Порфирогениты достоинство главнаго начальника надъ восточными имперїи областями. Сей Исаакїи утвердился на Императорскомъ престолѣ; но по прошествїи 2 лѣтъ и 3 мѣсяцовъ сложивъ съ себя царское достоинство, назначилъ наследникомъ Константина Дуку, а самъ отошелъ въ монастырь.

123) Δύο τὰς μάλιστα Φραγγικῶν, καὶ Ῥωσικῶν ἐν.

## §. 56.

1077  
годѣ. Когда ( ii ) Никифоръ Врѣенній 124) возсталъ прошиву Царя Греческаго Михаила Дуки , то оный послалъ на него войною Франкскаго полководца Руселя и Алексія Комнина 125) , такъ же множество и судовъ Россійскихъ 126) .

## § 57.

1154  
годѣ. По шомъ упоминается о имени Россійскомъ въ Греческой исторіи уже въ половинѣ 12 вѣка. Въ сіе время ,

(ii) SCYLITZES. (Cedren. T. II. p. 860.)

124) Оный произошелъ отъ знатнаго Фракійскаго поколѣнія , и былъ сперва намѣстникомъ въ Волгарской землѣ и въ Диррахіи , а послѣ управлялъ и всѣми западными землями , ( то есть Европейскими областями Греческія имперіи ) побѣжденъ и ослѣпленъ Алексіемъ Комнинымъ.

125) Который послѣ былъ Императоромъ.

126) Ῥωσικῶν πλοίων , по Ксиландрову переводу *Roxolanorum navis*.

время, говоритъ историкъ (кк), Гейза <sup>1154</sup> Король Венгерскій ходилъ воевать <sup>годъ.</sup> Россіянь, а особливо Галицкаго 127) Князя *Владимира*, который жилъ въ союзѣ съ Греческимъ Императоромъ Емануиломъ Комнинымъ. Сія обида и то, что Гейза послалъ Сервянамъ на помощь войско противу Грековъ 128), побудила Императора нанести войну Венграмъ. Греки не перешедши еще черезъ рѣку Савъ, извѣстилися, что Венгерскій Король возвратился съ побѣдою изъ Галича, нѣкоторой Россійской области, и что ожидаетъ ихъ со

3 4

мно-

(кк) CINNAMUS. p. 66. Nicetas Choniates p. 62 Киннамъ упоминаетъ о войнѣ съ Печенѣгами объявляеши на стран. 54 и о горѣ въ предѣлахъ Тавроскиѣи или Россіи, которую онъ называетъ *Тенуормолъ*.

127) *Γαλιτζης χώρας Ταυροσκιδικής*. Ниже въ 6 39 числится оная страна между городами Малыя Россіи.

128) Сіе по объявленію Никифы было причиною войны.

1154  
годѣ. многочисленнымъ войскомъ на другомъ берегу сей рѣки.

§. 58.

1160  
годѣ. По прошествіи лѣтъ шести возгорѣлася опять война съ Венграми за то, что (м) Императоръ Емануилъ хотѣлъ Венгерскому Королевичу Велѣ 129) возвратитъ ошныя браномъ его Королемъ Стефаномъ земли. Чего ради Греческій Царь постановилъ союзъ съ Алеманнами 130), Тавроскиѣгами 131) и Ци-  
ха-

(м) CINNAMUS. p. 125 - 127.

129) Какъ сей Королевичъ, такъ и Король Венгерскій Стефанъ были сыновья преждебывшаго Короля Гейзы. А какъ Вела былъ младшій братъ, то получилъ онъ въ жребій нѣкоторыя удѣлы. Но прозвѣвъ Императора Емануила Комнина прибылъ онъ въ Константинополь, и получилъ въ супружество Царскую дочь Марію, такъ же имя Алексія и титулъ *Деспоты*, то есть самодержавнаго владѣльца.

130) Такъ Киннамъ называетъ Нѣмцовъ.

131) *Τῶν πρὸς τῷ Ταύρω ἰδρυμένων Σκυθῶν.*  
Подъ онымъ званіемъ у Киннама обыкновенно разумѣются Россіяне.

хами, которые ему прислали на по-<sup>1160</sup> мощь войска. Сие побудило Короля <sup>годъ.</sup> Венгерскаго заключить съ Императоромъ Греческимъ миръ, и возвращить брата своему Велѣ его удѣлы.

§. 59.

Но оный миръ продолжался не очень долгое время ( *мл* ): ибо какъ Стефанъ старшій, братъ преждебывшаго Короля Гейзы, право свое на престолъ Венгерскій 132 ) еще

3 5

все

( *мл* ) CINNAMUS p. 134.

132) По установленному въ Венгрии закону, какъ Киннамъ на стран. 118 говоритъ, послѣдовали Гейзѣ на престолъ Королевскіе братья; однако Король Гейза назначилъ преемникомъ престола сына своего Стефана, который по силѣ онаго закона сверженъ былъ Венграми со престола, а посаженъ на его мѣсто Владиславъ братъ Гейзинъ. По кончинѣ онаго возведенъ на царство другій его братъ Стефанъ. Но какъ сей началъ сильно утѣснять народъ налогами, то возвели они опять на престолъ сына Гейзина. Старшій

1160  
годѣ. все утверждалъ ; то Король Стефанъ обратился прошивъ сего со всею своею силою. На послѣдокъ Королевичъ оставивъ Венгрію , удалился въ Сирмійскую область (133), которая тогда находилась во владѣніи Греческаго Императора. Чего ради Король Венгерскій избравъ способный случай подступилъ подъ Сирмій , и завладѣлъ безо всякаго труда онымъ городомъ. Онъ пробрался и ко крѣпкому мѣсту Зейгмину , которое лежало на сѣверной сторонѣ рѣки Дуная, и думалъ равнымъ образомъ завладѣть имъ.

Сіе было причиною , что Императоръ принявъ оружіе , положилъ въ намѣреніи возвести Стефана старшаго на престолъ въ Венгріи.

Но

---

Стефанъ старался послѣ того съ помощію Императора возвратитъ себѣ державу , однако тщетно.

133) Городъ Сирмій стоялъ при рѣкѣ Савѣ , не въ весьма дальнемъ разстояніи отъ стеченія оной съ рѣкою Дунаемъ.

Но чтобы въ военныхъ подвигахъ больш<sup>1160</sup> шій имѣть успѣхъ, то отправилъ къ<sup>1046</sup> Россіянамъ посольство, и просилъ у нихъ, по силѣ заключеннаго между ими и Греками мирнаго договора, войска на помощь.

Тогда же приказалъ Императоръ предсавить *Иероселаву* 134) Князю Галицкому жалобу, что онъ во многихъ случаяхъ нарушилъ заключенный съ нимъ союзъ. Ибо онъ принялъ къ себѣ утекшаго изъ заточенія въ Конштантинополѣ Андроника 135) и

134) *Ιεροδλαβου τὸν Γαλιτζίης ἡγεμονέυοντα.*

135) Объ ономъ объявляетъ Никита Хонскій на стран. 84, 86, 87 слѣдующими словами: въ то самое время, какъ Зейгминъ достался Венграмъ, Андроникъ ушелъ вторично изъ темницы въ Галицкое княжество (*τοπαρχίαν*) къ Россіянамъ, которые называются и Илерпореискими Скивами. Галицкій Князь принялъ его съ великою радостію. Въ короткое время Андроникова въ Россіи пребыванія пришелъ онъ у сего Государя въ такую милость, что не отлучался отъ него ни на зѣриной охотѣ, ниже въ

ибо и общался выдашь дщерь свою за  
 вѣдѣ. Венгерскаго Короля Стефана.

Съ такимъ намѣреніемъ отпра-  
 вился оный посланникъ (ни) ко Князь-  
 ямъ Россійскимъ Примисѣлаву 136 )  
 и Росисѣлаву 137), копорый шакъ же  
 управлялъ въ Россіи , и шребовалъ  
 ошъ нихъ вспомогашельнаго войска ,  
 что они ему и общали.

§. 60.

софтѣхъ до общенародной пользы касаю-  
 щихся Жилъ онъ съ великимъ Княземъ  
 по дворцѣ и кушалъ съ нимъ за однимъ  
 столомъ. Греческій Царь услышавши ,  
 что Андроникъ лѣвменникъ его собираетъ  
 Скиѣское пойско , и хочетъ съ онымъ  
 пстудитъ въ Греческія земли , прии-  
 рился съ нимъ , и призвалъ его къ себѣ  
 въ Константинополъ. О побѣгѣ Андро-  
 ника повѣспвуетъ оный Никиша на  
 стран. 85 , 86. А о возвращеніи его  
 изъ Россіи на стран. 143 , 146.

(ни) CINNAM. p. 136.

136) *Πριμιθάβος* Изъ всего повѣспвова-  
 нія явспвуетъ , что Примисѣлавъ и  
 Терсѣлавъ по Киннаму все одно.

137) *Ρωσιθάβος*.

## §. 60.

Греческій Царь спараяся смутити <sup>1160</sup> Иеросолава Князя Галицкаго съ Ко- <sup>годь.</sup> родемъ Венгерскимъ Стефаномъ, написалъ къ нему письмо, въ которомъ укорялъ его, что онъ не благодарно поступилъ, нарушивши безо всякой причины заключенные не за долго до того мирные договоры, и что намбрень выдашь дочь свою за Короля Стефана, вѣроломнаго и весьма непостояннаго Государя. Напоминалъ онъ ему, сколь вѣроломно по одной только легкомысленности нарушилъ онъ заключенный съ нимъ Императоромъ, и присягою укрѣпленный союзъ: развѣ онъ думаетъ, что съ нимъ чистосердечнѣе поступлено будетъ? Но въ томъ весьма онъ ошибается, что Стефанъ просилъ у него дочери себѣ въ супружество: ибо онъ съ нею будетъ поступать такъ какъ съ самою простою женою. Сіе привело Князя Галицкаго

1160 годѣ. 138) со всемъ на другія мысли, и онѣ общался соединиться съ Царемъ Греческимъ прошиву зящя своего Короля, Венгерскаго 139 ).

Сверхъ того заключилъ съ Императоромъ союзъ прошивъ онаго же Стефана еще и Князь *Кіамы* 140 ), одного главнаго города въ Россіи , въ который пославлялся Епископъ отъ Царяграда.

### §. 61.

138) Въ началѣ исторіи называется онѣ его именно *Іеросѣлапомъ* , *Княземъ Галицкимъ* а послѣ говоритъ : *τῆταιν ὁ Πετριδλάβος ἀκέρσας* , *ἐάλω ἰε ἀβίκα* и проч.

139) *Τὸν γαμβρόν*. Кажется , что Галицкій Князь послалъ уже дочь свою въ Венгрію , какъ получилъ отъ Императора оное письмо , и что слѣдственнаго того уже не лзя было ворошить. Но однако же бракосочетаніе сіе опять рушилось , ежели то правда , что оно совершено было подлинно. См. § 60.

140) *Κίαμα* безъ сомнѣнія есть тотъ же самый городъ , который у Греческихъ писателей называется другимъ именемъ *Κλοβαν* *Κλοάβα* , то есть *Кіекомъ*.

§. 61.

Въ поже самое время (00) при- <sup>1160</sup>  
 ѣхалъ въ Грецію нѣкій Россійскій <sup>годъ.</sup>  
 Князь (141) именемъ *Владиславъ* съ  
 супругою своею, съ дѣтьми и со  
 дружиною (142). Царь подарилъ ему  
 удѣлъ при рѣкѣ Дунаѣ, который  
 прежде отданъ былъ *Василикѣ* сыну  
 Георгія старшему между Россій-  
 скими Князьями (143); ибо онъ шакъ  
 же имѣлъ прибѣжище у Царя Грече-  
 скаго.

§. 62.

Въ слѣдующее лѣто (лп), ког- <sup>1191</sup>  
 да Емануилъ Комнинъ держалъ въ <sup>годъ.</sup>  
 осадѣ крѣпость Зейгминъ, получено  
 отъ нѣкоего Венгерскаго вельможи,  
 который перешелъ къ Грекамъ, из-  
 вѣстіе, что Король Венгерскій идетъ  
 со

(00) CINNAM. p. 137.

141) *Βλαδιλάβος εἰς ἄν τῶν ἐν Ταυροσκυθι-  
 κῆ δυναστῶν.*

142) *Δυναμέει γε τῆ πάτη.*

143) (τῶ) *Βασίλμα τῶ Γεωργίε παιδι, ὅς τῶ  
 πρεσβεῖα ἐν Ταυροσκυθικῆ Φυλάερχων εἶχε.*

(лп) CINNAMUS. p. 140.

1161  
годъ. со многочисленнымъ войскомъ, и что  
ему служатъ вспомогательными вой-  
сками Скиѣны (44), Тавроскиѣны и  
Король Цикской со всею своею си-  
лою.

Во время оной же еще войны (рр)  
приказалъ шотъ же самый Импера-  
торъ полководцу своему Льву Ваша-  
цію вступить отъ Чернаго моря  
въ Венгрію, и отрядилъ другую  
часть войска въ верхнюю часть Вен-  
грии, копорая смѣжна была съ Та-  
вроскиѣною (или съ Россією).

#### §. 63.

Осправившійся (сс) въ сіе же  
время въ Сардику Австрійскій Князь  
Гей-

---

44) Можно думать, что здѣсь надле-  
житъ разумѣть Печенѣговъ или Ко-  
мановъ: ибо оба сіи народа называюш-  
ся въ оное время у Византійскихъ  
историковъ обыкновеннымъ именемъ  
Скиѣами. Но копорый народъ прямо  
здѣсь должно разумѣть, того изъ од-  
нихъ Греческихъ писателей доказать  
и утвердить не возможно.

(рр) Id. p. 152.

(сс) Id. p. 153.

Гейнрихъ, для примиренія западнаго <sup>1161</sup> Императора Фридриха съ Еману- <sup>году</sup> иломъ Комнинымъ, и для исходатайствования Венграмъ перемирія, прибывъ обратно въ Венгрію, совѣщавалъ Королю Стефану отослать назадъ Тавроскиескую [ Россійскую ] Княгиню (145), приговаривая ему сочеташься бракомъ со дочерію своєю.

§. 64.

Какъ Императоръ Андроникъ I <sup>1182</sup> Комнинъ приказалъ сожечь живаго <sup>году</sup> Мамала, шайнаго Секретаря убіеннаго Царя Алексія Комнина, по Никиша (тп) описывая оное приключе-  
 Часть III Изв. Виз. Ист. И ніе

145) *Τὴν Ταυροσκιδίδα κόρην*. Изъ сихъ словъ не можно еще заключить, соверчился ли подлинно бракъ между Россійскою Княжною и Королемъ Венгерскимъ Стефаномъ; ибо слово *κόρη* значить иногда отпроковицу, иногда не вышедшую еще за мужъ дѣвицу, а иногда и замужнюю; но еще молодую жену.

(тп) NISETAS CHONIATES p. 200.

- 1182 нѣе говоритѢ : поступали ли такѢ  
 годѢ. когда и Тавроскиѣи , у копорыхѢ  
 спранствующій АндроникѢ 146) пе-  
 ренялѢ нравы, гдѢ дозволено умерщ-  
 влять чужеспранцовѢ 147) ?

## §. 65.

ОбѢ ономѢ же АндроникѢ повѢ-  
 ствуетѢ сей историкѢ (уу), что са-  
 мое главное его упражненіе состояло  
 вѢ звѢриной ловлѢ, вѢ бѢганіи вѢ за-  
 пуски и вѢ низложеніи зумпровѢ ,  
 копорый звѢрь величиною больше  
 медвѢдя и леопарда , и водилсѢ вѢ  
 Тавроскиѣи вѢ великомѢ множествѢ  
 148).

## §. 66.

146) По тому что онѢ между прочимѢ  
 пребываніе имѢлѢ и вѢ ГаличѢ. См. §  
 55.

147) *ξενοτονία* ( читай *ξενοκλονία* ) *νενομικό-  
 τες*

(уу) NICET. CHON. p. 214.

148) *Ζέμπρος διελαυνόμενος δόρατι , ζῶν δὲ  
 οὗτος τὸ μέγεθος ὑπὲρ ἄρκτου μυθικῆν , καὶ  
 πάρδαλιν σικτήν , κατὰ τὰς Ταυροσκύθας  
 φυόμενον μάλιστα καὶ τρεφόμενον.*

## §. 66.

Въ слѣдующее лѣто (фф), какъ <sup>1182</sup> Исаакій Ангелъ объявленъ былъ отъ <sup>годъ</sup> народа Императоромъ, Андроникъ переодѣвшись въ другое платье, и вздѣвши на голову чужеземскую съ острымъ концомъ шапку, съѣлъ на царскую галеру въ шомъ намбрени, чшобы уѣхать къ Тавроскиѣмъ, на которыхъ онъ больше полагался, нежели на своихъ подданныхъ. Однако будучи пойманъ у города Хелъ, отвѣденъ опять въ Константинополь, гдѣ жестоко поруганъ и до смерти замученъ.

## §. 67.

При владѣннн Императора Алексѣ <sup>1200</sup> сїя Ангела Комнина (хх) Команы со <sup>годъ</sup> единяся со Влахами вступили во Фракію, и опустошивъ самыя лучшія земли, возвратились безо всякой помѣхи вспяшь. Можетъ быть

И 2

про-

(фф) Id. p. 222, 223.

(хх) NICETAS CHON. p. 337.

1200  
годъ. прошли бы они тогда и до Констан-  
тинополя, когда бы усердствующій  
Христіанамъ народъ Россійскій 149)  
и его Князья отъ части самопроиз-  
вольно, отъ части по совѣту сво-  
его Епископа не вступились съ уди-  
вительною ревностію за Грековъ.  
Ибо имъ прискорбно было, что оныя  
варвары Христіанъ упѣсняютъ, и  
что уводя у нихъ по нѣскольку разъ  
въ годъ плѣнниковъ, продаютъ ихъ  
послѣ язычникамъ.

Чего ради Романъ 150) Князь  
Калицкій собравъ многочисленное вой-  
ско, вступилъ нечаянно въ Коман-  
скую землю, разоряя и опустошая  
все безъ всякаго сопротивленія. И  
какъ оный Князь неоднократно оное  
повторялъ, то и прекратилъ шѣмъ  
набѣги Комановъ, и освободилъ еди-  
новѣрцовъ своихъ самымъ неожида-  
мымъ образомъ отъ упѣсненій.

§. 68.

(149) τὸ Χριστιανικώτατον οἱ Ρῶς γένος.

(150) ὁ τῆς Καλιτζῆς ( выше написано было  
Γαλιτζῆς ) ἡγεμὼν Ρωμάνος.

§. 68.

Въ сіе же время возгорѣлася въ <sup>1200</sup> <sup>1047.</sup> Россіи междусобная война 151). Помянутый Князь Романъ и Рурикъ 152) Князь Кіевскій вооружались тогда другъ противъ друга. И хотя оный получилъ отъ Комановъ значное вспомогательное войско ; однако Романъ одержалъ побѣду и множество Комановъ было убито.

§. 69.

По смерти (цц) Волгарскаго Короля Иоанна Асана вступилъ на престолъ <sup>1207-</sup> <sup>1221</sup> <sup>годѣ.</sup>

И 3

столѣ

151) Къ сему относится то , что говоритъ Никита на стран. 343. *Примѣру Константинопольскаго Императора ( разумѣй Алексія Ангела , который низвергнувши брата своего со престола приказалъ его ослѣпить ) послѣдствовали и другіе ( народы ) Персы , Тадроскины , Далматы , которые также , какъ и онъ , начали спрѣствовать на спрѣств родственныхъ , и окрестили крохлю спрѣств согражданъ земли.*

152) *ὁ δὲ πρῶτος τὸ Κίεβα Ρέριμας.*

(цц) GEORGIUS ACROPOLITA p. 17. p. 13, а въ сокращенной лѣтписи на 115 стр.

1207-  
1221  
1048. столъ плѣменникъ его Ворила , а сынъ его, называвшійся такъ же Иоанномъ ушекъ въ Россію 153 ). Потомъ черезъ нѣскольکو времени собравъ небольшое число Россіянъ , и пришедъ въ Волгарскую землю , побѣдилъ Ворулу на сраженіи , и покорилъ себѣ значную часть Волгаріи. По прошествіи нѣсколькихъ лѣтъ поймавъ двоюроднаго своего брата, овладѣлъ совершенно всею землею.

## ГЛАВА

онный же писатель повѣствуетъ слѣдующее ; Иоаннъ Асанъ Король Волгарскій вступилъ въ сѣверство со Скивами ( можетъ быть съ Команами ; однако должно по крайней мѣрѣ послѣ , гдѣ объявляется о побѣдѣ его сына , по собственному писателя исполкованію разумѣть Россовъ ) чинилъ плѣсны съ ними набѣги на Греческія земли. По смерти его опладѣлъ государствомъ плѣменникъ его Фрорила , и сочетался бракомъ съ суженою умершаго Короля , которая была Скивской породы. Малолѣтній еще сынъ его Иоаннъ унесенъ тайно для безопасности въ Скивію.

153) Пері та Іоу Рѡсовъ.

## ГЛАВА IV.

- 1) Россія въ подданствѣ у Татаръ ;
- 2) Разныя объ ней извѣстія до взятія Царяграда Турками.

сб 1221 — 1453 года по Р. X.

### §. 70.

**Н**ѣкшо (44) изъ сыновей Сицисхана (1221 154), именемъ Телепуга, прошедъ 1221 годѣ земли Массагетовъ и Савроматовъ (155), покорилъ себѣ всѣхъ народовъ, которые имѣли жительство по рѣкѣ Дону, при Меотическомъ морѣ, и на (сѣверной) сторонѣ Чернаго моря, а именно Циховъ, Авасговъ (156),

И 4

Гоп-

(44) NICEPHORUS CREGORAS T. I. p. 20 21.

154) Такъ называется въ Византійской исторіи Чингисханъ.

153) Здѣсь разумѣются подъ обоими именами жители сѣверной Асіи между Каспійскимъ моремъ и рѣкою Дономъ.

156) Сіи жили на сѣверовосточной сторонѣ Чернаго моря.

1221 Готевъ 157 ), Амаксовіанъ 158 ),  
 1245 Тавроскиевъ и обитавшихъ при рѣкѣ  
 Днѣпрѣ народовъ 159 ).

## §. 71.

Ташарскій полководецъ именемъ Нога (III) покоривъ себѣ жившихъ на сѣверной сторонѣ Чернаго моря народовъ, основалъ въ оныхъ странахъ особое государство. Съ оными Ташарами перемѣшались мало по малу Цихи, Готы, Россіяне 160) и другіе окрестные народы, которые на конецъ приняли отъ Ташаръ нравы, образъ жизни, языкъ и одѣяніе,

157) Чаяшельно жили полуострова Крима.

158) Онымъ именемъ означали еще самые древнѣйшіе Греческіе историки такихъ народовъ, которые жили въ шельгахъ скипая по свѣту; а какой народъ Григора здѣсь разумѣть, того за подлинно сказать не можно.

159) Βορυσθενίται. Борисеномъ назывался у древнихъ Днѣпръ.

(III) PACHYMERES T. I. p. 235, 236.

160) Ρῶσοι.

лнѣ , служили въ Татарскомъ вой- <sup>1221</sup>  
скѣ , и возвели могущество ихъ на <sup>годѣ</sup>  
высочайшую степень славы.

§. 72.

Послѣ того не упоминается о <sup>1322-</sup>  
имени Россійскомъ въ Византійской <sup>1324</sup>  
исторіи цѣлыя сто лѣтъ , а воз- <sup>годѣ</sup>  
обновилось оно въ ней уже при вла-  
дѣніи Андроника Палеолога Старша-  
го. Въ сіе время (цц) нѣкій Волгар-  
скій Король, именемъ Тершеръ, зав-  
ладѣвши городомъ Филиппополемъ  
(б1) , поставилъ въ немъ значное  
оборонительное войско , и поручилъ  
надъ нимъ главную власть остро-  
умному своему и храброму полковод-  
цу Ивану , родомъ Россіянину (б2),  
который еще и по смерти онаго  
Тершера удержалъ сей городъ за Вол-  
гарами. Новый Король (зз) Михаилъ,

И 5

оп-

(цц) SANTACUZENUS T. I. P. 107.

(б1) Славный сей городъ лежитъ во Фра-  
кїи у горы Ема,

(б2) Ἰβάνης ὁ Ράϊς.

(зз) Id. Ibid, p. цз, ш.

1322 опсправивши шуда свѣжее войско, по-  
 1324 звалъ полководца Ивана назадъ, чшо-  
 годѣ. бы его съ дружиною наградишь за  
 добрую ихъ службу. Сей увѣдомив-  
 шись о шомъ, вышелъ немедлѣнно  
 изъ города съ гарнизономъ на встрѣ-  
 чу къ новому градоначальнику, съ  
 кошорымъ онъ пробылъ за городомъ  
 ночь въ шомъ намѣреніи, чшобы  
 на другой день сдатьъ ему городъ.  
 Но въ шуже самую ночь подъ пред-  
 водительствомъ Врѣенія подсту-  
 пили къ городу Греки и жипели  
 опшворили имъ съ радостію воро-  
 та. На другой день Иванъ увидѣвъ,  
 чшо Греки городъ заняли, пришелъ  
 въ великое смущеніе, и отступилъ  
 со своею дружиною въ Волгарію.

## §. 73.

1328 Когда (ыы) Андроникъ Младшій  
 годѣ. велъ войну съ дѣдомъ своимъ Ан-  
 дроникомъ Старшимъ, и опспунилъ  
 къ

къ укрѣпленному мѣсту называемо-<sup>1328</sup>  
 му Логосъ 163); по получилъ извѣ-<sup>1045</sup>  
 стие, что около 3000 человекъ Вол-  
 гаровъ подъ предводительствомъ Ива-  
 на, родомъ Россіянина, приближаются  
 къ Константинополю, для подкрѣ-  
 пленія его дѣла. Чего ради онъ при-  
 казалъ оному военачальнику объ-  
 явить, чтобы онъ вышелъ изъ Гре-  
 ческой области. Сей на прошивъ  
 шого писалъ къ нему, и увѣрялъ  
 клятвою, что войско его не намѣ-  
 рено нарушать мирнаго договора, и  
 что онъ не имѣетъ прошивъ его ху-  
 даго умысла. Однако Андроникъ Млад-  
 шій подозрѣвалъ, что Ивану отъ  
 Короля Волгарскаго приказано взять  
 хитростію царскій дворецъ [въ Кон-  
 стантинополь], и что для шого  
 самъ Михаилъ стоитъ на границѣ  
 со всею своею силою и со вспомогатель-  
 ными Скиѣскими 164) войсками, дабы  
 можно

163) Сіе крѣпкое мѣсто лежало во Фракіи  
 при устьѣ Чернаго моря.

164) Должно думать, что это были  
 Ташары, коихъ всегда надлежитъ раз-

1328  
годъ. можно было ему подкрѣпить своего полководца, когда ему удастся умыселъ сей произвести въ дѣйство. Чего ради онъ далъ знать о томъ своему дѣду, увѣщевая его, чтобы онъ предостерегся, поставилъ бы у дворца довольное число людей на караулъ, и пускалъ бы всегда по немногу людей. Сверхъ того отправилъ къ Михаилу Королю Волгарскому пословъ, и жаловался ему за учиненіе онаго нападенія; послѣ чего Михаилъ велѣлъ полководцу своему опуступить опшуда съ войскомъ.

## §. 74.

1347-  
1357  
годъ. Въ одномъ письмѣ или въ грамотѣ (ъ) приписываетъ Султанъ Еги-

умѣшь, ежели въ се время, такъ какъ и здѣсь, говорится о Скивахъ при рѣкѣ Дунаѣ обитавшихъ.

(ъ) SANTACUZENUS Т. III. р. 756. По-ставленные на полѣ числа показывають лѣта владѣнія Іоанна Каншакузина отъ воеванія Царяграда до сложенія царской власти.

Египетскій Греческому Царю Иоан-<sup>1347-</sup>  
ну Каншакузину шипулъ Импера-<sup>1357</sup>  
тора Грековъ , Волгаровъ, Асановъ,<sup>годъ.</sup>  
Влаховъ , Россіянь и Алановъ 165 ).

§. 75.

Темирханъ Князь Ташарскій (ѳѳ)<sup>1398.</sup>  
ополчившись на Султана Вайлзеша<sup>1399</sup>  
войною , выступилъ изъ Персїи къ<sup>годъ.</sup>  
рѣкѣ Дону , и собравши тамо мно-  
гочисленное войско изъ Тавроскиновъ,  
Циховъ и Авасговъ 166 ) , разорилъ  
многіе города при Киммерійскомъ Во-  
спорѣ , и вступилъ по шомъ въ Ар-  
менію , а опшуда прошелъ въ Кап-  
падокію.

§. 76.

Хальккондила приспупая къ опи-  
санію войны Темирхана съ Европейски-  
ми Ташарами , которые чинили на-  
бѣги на его земли , подаетъ на пе-  
редѣ

---

165) Τῆ Βασιλείως τῶν Ἑλλήνων , τῆ Βασιλείως  
τῶν Βεργάρων , — τῶν Ρώσων —.

(ѳѳ) DUCAS p. 33.

166) См. примѣч. 155.

1398 редъ извѣстїе о Ташарахъ и дру-  
 1399 гихъ окрестныхъ народахъ. Я вы-  
 годъ. пишу отсюда слѣдующія къ моему  
 намѣренію надлежащія обстоятель-  
 ства.

По отшествїи (166) Европейскихъ  
 Скиѳовъ [Ташаръ] (167) изъ Сарма-  
 тїи (168), пришли они частію къ  
 рѣкѣ Дону, частію же къ Дунаю.  
 Тѣ, которые поселились у Кимме-  
 рійскаго Воспора и въ полуостровѣ  
 Крымскомъ, состояли во владѣнїи  
 Царя Ацикерїя (169). Они привели  
 подъ свою державу Готѳовъ и Гену-  
 езцовъ, жителей города Каффы, и  
 принудили ихъ платити себѣ дань.  
 Да и часть Сарматїи была такъ же  
 покорена ими. Жившіе около Чернаго  
 моря и подлѣ Океана Сарматы (170)  
 пла-

(166) CHALCOCONDYLAS p. 62-72.

167) Подъ именемъ Ташаръ Халкокондила  
 разумѣетъ обыкновенно Скиѳовъ.

168) Симъ именемъ называетъ оный исто-  
 рикъ всѣхъ Россїю.

169) ὑπὸ τοῦ Βασιλεῖ Ατζικεριῆ.

170) Σαρματαὶ μὲν νῦν οἱ πρὸς Εὐξείνου πόν-  
 του, καὶ οἱ πρὸς ὠκεανόν.

плашили дань отъ себя ежегодно <sup>1398-</sup>  
 великому Хану въ орду 171) съ са- <sup>1399</sup>  
 маго того времени, какъ они спа- <sup>годъ.</sup>  
 ли чинишь набѣги на Сарматію, и  
 увозишь отпуда людей и всякую  
 другую добычу.

§. 77.

Сарматія простиралася отъ зе-  
 мли Номадскихъ Скиѳовъ (даже до  
 Дакии 172) и Литваніи 173). Языкъ  
 Сарматскій съ Иллирійскимъ былъ  
 почти во всемъ сходенъ. Образъ жи-  
 шія, нравы и вѣру имѣли шуже,  
 чю Греки; съ Папою же Римскимъ  
 они не имѣли никакого взаимнаго  
 сообщенія. У нихъ былъ Греческій  
 Епископъ, который установлялъ  
 церковные обряды. Домашній при-  
 боръ былъ шотъ же, чю и у Ски-  
 ѳовъ 174). §. 78.

171) Ἐν τῇ Αὐρορᾷ. Симъ именемъ обыкно-  
 венно у Грековъ называется орда.

172) Ἐπὶ Δάκκας: Волохи называются у  
 Халкокондилы Даками по древнему име-  
 ни обитаемой ими нынѣ земли.

173) Λιτβάνοι.

174) Σκευὴ τῇ Σκυθῶν παραπλοῖα προαχρῶν-  
 ται.

## §. 78.

1398-  
1399  
годѣ.

Тѣ Сарматы , кошорые жишель-  
ство имѣли при Черномѣ морѣ отѣ  
Лейкополихны 175) [Бѣлгородѣ], упра-  
вляемы были намѣстниками. Города  
Московѣ , Кіевѣ , [по] Фари и Хо-  
ровѣ 176 ) имѣли у себя особыхъ  
Князей , и плашили дань въ Сарма-  
тію , кошорую они сами называли  
Черною 177 ). Та часпѣ Сарматіи ,  
кошорая лежала подлѣ Океана къ сѣ-  
веру, называлася Бѣлою Сармаціею  
178 ).

## §. 79.

175) Ἀπὸ Λευκοπολίχνης. Сіе званіе и сло-  
во Ἀσπροκάστρον въ § 89 чаятельно по-  
же значилъ, что на Россійскомѣ язи-  
кѣ Бѣлгородѣ ( на Днѣспрѣ ). Переводив-  
шій на Латинскій языкъ назы-  
ваетъ его на полѣ Леололемѣ ( Лейбер-  
гомѣ ).

176) По Гречески называются оныя горо-  
да Μοχόβιον , Κίεβος , τὸ Φάρι , ( конечно  
Тферъ ) , Χωρόβιον .

177) Ἐς τὴν μέλαιναν οὐλίαν ὑπὸ σφῶν αὐτῶν  
καλεσμένην Σαρματίαν .

178) Ταὐτὰ δὲ πρὸς ὠκεανὸν ὑπὸ τὴν ἀρκτὸν οὐκίαν  
μὲνα γένη λευκὴν Σαρματίαν καλεῖσθαι .

§. 79.

Не подалеку отъ Океана лежалъ <sup>1398-</sup> городъ *Ункратъ* <sup>1399</sup> 179 ), который <sup>годъ.</sup> имѣлъ Аристокрашичскій образъ правленія. Богатствомъ превосходилъ онъ всѣ города въ Черной и въ Бѣлой Сарматіи. Земли лежащія къ Океану назывались *Инфластією* 180 ). Сюда приѣзжали корабли изъ Дакіи 181 ) и изъ Нѣмецкой земли, нагруженные Вришанянскими и Кельпскими [т. е. Англійскими и Французскими] шоварами.

§. 80.

Земли лежащія выше рѣки Дона отъ Сарматіи даже до Ассиріи обитаемы были Скиѳами.

*Пермяки* 182 ) жительство имѣли къ сѣверу, въ сосѣдствѣ съ Сар-  
 Часть III Изв. Виз. Ист. I ма-

179) *Οὐγκράτης*. Переводившій на Лашонскій языкъ догадывается : *Forte Nonigradium vel Vigradium*.

180) *Ἰνφλάση* ; Переводчикъ присовокупляетъ къ тому *Euphraste*.

181) *Ἀπὸ Δακίας*, на полѣ *Dania*, конечно справедливо.

182) *Πέρμιον*.

1398 машами , коихъ языкомъ они и го-  
 1399 ворили. Промыселъ имѣли отъ звѣ-  
 годъ. риной ловли , въ чемъ по большой  
 часи они упражнялися 183 ).

## §. 81.

Часть Сарматіи простирающаяся  
 къ Океану смѣжна была съ Пруссією  
 184), гдѣ жили Крыжаки , носившіе  
 бѣлое плаще , и имѣвшіе въ оныхъ  
 мѣстахъ одинъ монастырь 185) Они  
 почитались за Нѣмцовъ , коимъ по-  
 слѣдовали въ жишій и въ нравахъ ,  
 и коихъ языкомъ они говорили. На-  
 селяли изрядные города , управляе-  
 мые изрядными законами. Прусскій  
 мо-

183) Здѣсь недостаетъ многого въ Гре-  
 ческомъ текстѣ у Халкокондилы.

184) *Ἐπὶ Πελοπόν.*

185) Халкокондила объявляетъ при семъ,  
 что таковыхъ монастырей ( *ἱεραὶ* )  
 было еще два , одинъ въ Иверіи ( то  
 есть въ Испаніи , какъ переведено по  
 Лашински ) , а другой на островѣ Ро-  
 дѣ. О всѣхъ оныхъ трехъ Халкокон-  
 дила говоритъ , что они построены бы-  
 ли противъ варваровъ для распростра-  
 ненія Христіанской вѣры.

монастырь основанъ противъ Жмуди 1398-186) и Номадскихъ Скифовъ, которые 1399 уже давно съ ними въ соседствѣ 1048 жили.

§. 82.

Со Пруссамы смѣжна была Жмудь, народъ храбрый, который имѣлъ со всемъ другій образъ житія и языкъ отъ всѣхъ соседственныхъ народовъ. Они почитали Аполлона и Діану. Образъ житія и нравы имѣли почти шже, которые были у древнихъ Грековъ; въ домашнемъ обиходствѣ сходствовали со Пруссамы.

§. 83.

Подлѣ Жмуди жительство имѣли Богемцы, 187) которые въ богослуженіи сходствовали отъ части со Жмудью, отъ части съ жившими между ими Нѣмцами. Главный ихъ I 2 городъ

186) *Πρὸς τὴν Σαρμάτας*. Переводчикъ называетъ здѣсь и въ слѣдующихъ мѣстахъ оный народъ Самогетами.

187) *Воѣмои*. Что Богемцы или Чехи жили въ соседствѣ со Жмудью, въ томъ Халкокондила явно ошибся.

1398 годъ. городъ Прага 188 ) былъ весьма богатъ и многолюденъ. Они не очень давно переспали (разумѣшь должно о томъ времени, въ которое жилъ Халкокондила ) поклоняясь солнцу и огню ; и были одни токмо изъ всѣхъ извѣстныхъ народовъ , которые не токмо ученію Іисуса , но и Магомешу и Моисею 189) послѣдовали.

## §. 84.

Поляки 190) жили въ сосѣдствѣ съ Сарматами, коихъ языкомъ они и говорили. Образъ жизни и нравы имѣли одинакіе съ Римлянами.

Подлѣ Поляковъ въ сосѣдствѣ жили Литванцы 191), и простирались жишельствомъ до Чернаго моря и до Сарматіи. Языкъ Лишовскій не сход-

спво-

188) Врѣмѣна.

189) Сіе касается , какъ Переводчикъ Халкокондилы напоминаетъ , до Христіянъ Римскаго исповѣданія, до Гуситянъ и до Жидовъ.

190) Въ Греческомъ текстѣ стоитъ παλαροι ; на полѣ поправлено Πολάνσι.

191) Λιτουάνοι. Справись съ § 77.

ствоваѣ ни въ чемѣ съ Сарматскимѣ, <sup>1398-</sup>  
 съ Паннонѣйскимѣ, съ Нѣмецкимѣ, и <sup>1399</sup>  
 ниже съ Дакѣйскимѣ (ш. е. Волоскимѣ). <sup>104ѣ.</sup>  
 Главный ихѣ городѣ былѣ великѣ, си-  
 ленѣ и многолюденѣ. Народѣ Липов-  
 скѣй превосходилѣ могущесиломѣ всѣхѣ  
 тамо жившихѣ народовѣ, и велѣ  
 частыя войны о предѣлахѣ со свои-  
 ми сосѣдами, съ Пруссами, Нѣмцами  
 и Поляками. Образѣ житѣя и нравы  
 имѣли одни съ Римлянами, а дома-  
 шнѣй приборѣ весь былѣ Сарматскѣй.

## §. 85.

*Черная Погданѣя* 192), гдѣ главный  
 городѣ былѣ *Лейкополитина* 193), ле-  
 жала между Сарматѣю , Липвою,  
 Дакѣю и Чернымѣ моремѣ. Чѣто сей  
 народѣ былѣ весьма знашенѣ, можно  
 уже заключитѣ изѣ шого, чѣто онѣ  
 удержалѣ собственнѣй свой языкѣ.

I 3

Земля

192) *η μέλαινα Πουδαγία*. Переводчикѣ по-  
 правилѣ на полѣ *Podolia* ( Подолѣя ).

193) См. выше 175 примѣч.

1398-  
1399  
году. Земля раздѣлена была уже издревле на двѣ части, изъ коихъ одною управляли Князья , а другою помѣстные судіи 194). Онѣ имѣлъ частыя войны съ сосѣдами своими Лишунцами,

## §. 86.

Сарматской языкъ сходенъ былъ съ языкомъ Иллиріянь 195 ), кошорые обитали при Іонійскомъ морскомъ заливѣ даже до Венеційской области. Однако же Халкокондила за неимѣніемъ потребныхъ къ тому извѣстій не осмѣливается утверждать, кошорой народъ старѣе , такъ же и того, что Иллиріяне ли перешли въ древнія времена въ Польшу и въ Сарматію , или Сарматы населяли земли на полуденной сторонѣ рѣки Дуная , гдѣ послѣ обитали Мисяне, Триваллы , и Иллиріяне даже до земли Венетовъ.

## §. 87.

---

194) *Ἐς τριαννίδας καὶ ἡγεμονίας δὲο κατέστη.*  
195) Подъ симъ именемъ у Халкокондилы разумѣются *Босняне*.

§. 87.

Жившіе къ Воспору Скиѣы чини- 1398  
ли частыя набѣги на сосѣдственныя 1399  
земли, а именно на Чаркассію 196), годѣ.  
Минкрелію и на Сармашію. Они уво-  
зили ошшуда людей и всякую дру-  
гую добычу, съ кошорою приѣзжа-  
ли въ ( Киммерійскій ) Воспорѣ и въ  
городѣ Карею 197). Невольниковѣ или  
рабовѣ приводили къ Меопическому  
морю, и продавали по малой цѣнѣ  
Венеційскимѣ и Генуезскимѣ купцамѣ.

§. 88.

Греческій Царь Емануилѣ Палео- 1414  
логѣ (яя), по заключеніи съ Турец- годѣ.  
I 4 кимѣ

196) Τῆν τε Τζαρκάτων καὶ Μινκρελίαν.

197) Ἐπὶ Καρέαν πόλιν, на полѣ Карѣан.  
Переводившій на Лашинскій языкѣ пи-  
шетъ Сарпат.

(яя) DUCAS р. 53, 54. Chalcocondylas, р. 109.  
Сей повѣствуетъ по же самое, только  
короче слѣдующимѣ образомѣ : Сулруга  
Иоаннз, дщерь Монтферратскаго Князя  
увидѣвъ, что она ненавидима своимѣ  
сулругомѣ, сѣла на корабль, и отѣха-

1414  
годѣ.

кимъ Султаномъ Магомешомъ I мира, отправилъ къ Россійскому Царю 198 ) посольство, прося у него для сына своего Іоанна дочери въ супружество. Россійская Княжна приѣхала, и переименована при бракосочетаніи *Анною*. Но Императоръ не вѣнчалъ ее на царство за тѣмъ, что она одиннадцати только лѣтъ была. По прошествіи же трехъ лѣтъ во время мороваго въ Конштаншинополѣ повѣтрія, отъ котораго множество народа померло, скончалась и Цесаревна Анна къ великому всѣхъ сожалѣнію,

## §. 89.

1435  
годѣ.

Волоцкій Князь Драгулъ (еѳ) давши присягу въ Прусѣ Султану Амурашу II, обѣщался, ежели онъ возна-

на-

---

ла назадъ ко своимъ родственникамъ; Іоаннъ же сочтался бракомъ со дочерію Князя Сарматскаго. Поставленное на полѣ число лѣтъ назначаешь Французѣ.

198) *Εἰς τὴν Ρῆγιν Ρωσίας,*  
(еѳ) DUCAS р. 114,

намѣрится когда нанесши войну Венграмъ , Россіянамъ или Нѣмцамъ , не токмо пропустишь его свободно черезъ свои земли , но и проводишь его до предѣловъ оныхъ земель.

§. 90.

Какъ Папа (aaa) (Евгеній) перевелъ церковный соборъ , который сперва былъ въ Базелѣ и въ Феррарѣ , во Флоренцію , чтобы шамъ соединить Греческую церковь съ Латинскою , то между собравшимися шуда с. ошцами былъ и Виссаріонъ Епископъ Никейскій , и Исидоръ Архіепископъ Россійскій (199) , которые превосходили всѣхъ прочихъ ученостію.

§. 91.

Въ то время (666) , какъ Магометъ II. держалъ въ осадѣ Царьградъ , отправилъ Греческій Царь

I 5.

Кон-

(aaa) DUCAS p. 119. Въ показанный на полѣ годъ переведенъ былъ церковный соборъ изъ Феррары во Флоренцію.

199) ὁ Ρωσῖας (ἀρχιερεὺς) Ἰσίδωρος.

(666) Id. p. 141, 142.

1452  
годъ.

Константиинъ къ Папѣ Николаю V по-  
словъ, прося у него помощи противу  
Турковъ, и чшобы онъ послалъ нѣ-  
сколько челоуѣкъ Епископовъ, для  
вещшаго укрѣпленія учиненнаго уже  
соединенія обѣихъ церквей. Чего  
ради Папа послалъ шуда ученаго и  
искуснаго Польскаго Кардинала и  
прежде бывшаго Архіепископа Рос-  
сійскаго Исидора 200), кошорый  
приѣхавши въ лѣто отъ с. м. 6961 е  
Новемврѣя въ Константинополь, при-  
нятъ былъ съ великою честію, и  
имѣлъ съ Греческими Епископами  
разныя сношенія.

Но какъ (ввз) въ скоромъ време-  
ни послѣ шого Турки овладѣли Ца-  
ремъ

200) Τὸν Καρδινάλιον Πολωνίας, τὸν ποτὲ  
Ἀρχιεπίσκοπον Ρωσίας Ἰσίδωρον.

(III) CHALCOCONDYLAS p. 209, 211. Сей же  
самый писатель говоритъ о немъ на стр.  
155 Пала (Римскій) сдѣлалъ Кардиналами  
духъ слапныхъ мужей между Греками, а  
именно Виссаріона Трапезунтскаго Ели-  
скола Нихейскаго, и Исидора Епископа  
Сарматскаго, за то что они ему пока-  
зали великія услуги при соединеніи обѣ-  
ихъ церквей.

ремь градомь; по между прочими попался и Исидоръ 201) въ полонь, и проданъ былъ въ Галашь, яко невольникъ. Однако онъ послѣ нашелъ случай освободиться отъ рабства, и уѣхалъ благополучно на корабль въ Пелопонисъ. 1452 годъ.

§. 92.

### О РОССІЙСКИХЪ ЕПИСКОПСТВАХЪ.

Въ росписаніи (222) Епископствъ, 886-911 годъ. находившихся въ вѣденіи Цареградскаго Патріарха, шакъ какъ оное постановлено Императоромъ Львомъ Премудрымъ, Архіепископство Россійское имѣло бое мѣсто.

ВЪ

201) Онъ называется здѣсь *Καρδινάλιος ὁ Ἰσίδωρος Σαρματίας.*

(222) CODINUS Notitiae Graecor. Episc. p. 380. и въ изъясненіи церковныхъ сановъ *Explicatio officiorum St Magnae Eccles.*) на стран. 118, гдѣ пишется, что Митрополитъ Россійскій былъ по порядку 61й. Поставленное на полъ число лѣтъ означаетъ лѣта владѣнія Императора Льва Премудраго.

1292  
годѣ.

ВѢ царствѣ (ддд) Андроника Палеолога Старшаго имѣло оно 7 се мѣсто.

## §. 93.

ВѢ вѣденіи (еее) Епископа Кіевскаго вѢ Россіи 202) соспоаяи слѣдующіе Епископы : Новгородскій , Черниговскій , Суждальскій , Росшовскій , Владимирскій , Переяславскій , (что вѢ Россіи), Вѣлогородскій, (что при КіевѢ), Георгіевскій или Юрьевскій,

(ддд) ANONYMVS Nova Expositio Andronici Imp. ( Vandurii Imp. orient. T. I. p. 233. ) Codin. Notit. Graec. Episcop. p. 402. Послѣ того стоялъ МитрополишѢ Россійскій на 71, или, какѢ другіе читаюшѢ, на 72 мѣстѢ. О ЛишѢ или ЛишвадѢ ( Литванія ), которая лежала вѢ предѣлахѢ Великія Россіи, пишется у безѢименнаго Бандуріева историка 1. с. р. 235. что тамошній МитрополишѢ числился 82 на ряду , при ИмператорѢ АндроникѢ и ПатріархѢ ГликѢ вѢ лѣто міробытія 6800. СіежѢ самое находится и у Кодина вѢ вышешомянутой книгѢ на стран. 403.

(еее) CODIN. Notit. Graec. Episcop. p. 399.

202) Τῶ Κιέβῳ τῆς Ρωσίας.

скій, что на рѣкѣ Русѣ, Полоцкій, Рязанскій, Тифернскій и Саражскій 203).

### ВЪ МАЛОЙ РОССІИ :

Епископъ Галицкій, Владиморскій, Перемышлевскій, Дучискій, (можетъ быть Луцкскій), Турувскій, Холмскій, и Молесмскій 204) (Смоленскій).

Во времена Кодиновы ( жжж ) имѣлъ Епископъ Галицкій, которое мѣсто принадлежало къ Малой Россіи, титулъ Митрополиша. Митрополишѣ

203) По Гречески называются они такъ: τὸ μέγαλον Νοβογόρδων на полѣ, τὸ μέγα — I, ἡ Τζερινχέβη, ἡ Σέσδαλι, ἡ Ροσόβη, μεγάλη Βλαντίμορις (al. Βλαντίμοιρις), ἡ Περιεθλάβη Ρέσισικος (al. Ρέσισικο); τὸ Ασπροκάτρων τὸ μέγα πλησίον τῆς Κυέβης; ὁ Ἅγιος Γεώργιος εἰς τὸν Ρῶσον ποταμὸν; Πολόσκα (al. Πολότζκα); Ρωζάνη (al. Ραζάνη); Туφέρη; τὸ Σα.άγιον.

204) Εἰς τὴν μικρὰν Ρωσίαν, ἡ Γαλίτζα; ἡ Βλανδιμίση; ἡ Περεμίση (al. Παραμίση); ἡ Δετζиска (al. Δετζεка); Τερεβη; Холμη; τὸ Молέсмон (al. Σμολенκόν).

( жжж ) Id. Ibid. p. 409.

рополишѣ Россійскій писался: *Митрополитѣ Кіева и Россіи 205*).

§. 95.

Грамоты (333) Констаншинопольскаго Папріарха къ Имперашору Греческому и къ Имперашрицѣ, ко Владыкѣ (Despota), къ Севастокрашору, и къ Кесарю, шакожде ко всѣмъ Королямъ, Папріархамъ, и Римскаго исповѣданія Епископамъ были за свинцовою печашью; письма же ко всѣмъ прочимъ Мишрополишамъ и другимъ знатнымъ особамъ имѣли восковую печашь. Одни шолько Россійскіе Мишрополишы получали письма за свинцовою печашью.

§. 96.

Посреди (иин) великаго мѣста въ Царѣградѣ, кошорое называлось Таврискою

---

205) Сіе прибавлено въ упомянутомъ мѣстѣ на полѣ, и взято изъ нѣкошорыхъ рукописныхъ книгъ.

(333) CODIN Salut. Epist. Pontific. p. 416.

(иин) ANONYMUS Antiquit. Coplt. Vandurii Imp. Orient. T. I. p. 17, 18. Codinus Origg. Copl p. 24. Оба сїи писателя повѣстывушъ обо ономъ одинакимъ образомъ

скою площадью ( *Fogium Tauri* ) 206), стояла статуя представляющая по некоторымъ Иисуса Навина сына, а по другимъ Веллерофонта на конѣ. Она привезена была въ Константинополь изъ Антиохіи. На четырехугольномъ

ка-

пѣтми же самыми словами ; и можно думать , что Кодиѣ Младшій , который писалъ послѣ 1453 года , взялъ оное извѣстіе изъ Безыменнаго историка , жившаго , какъ явствуетъ изъ его книги , почти между 1059 и 1118 годами. Во времена Безыменнаго писателя была оная статуя еще невредима , а разломана она 1203 года Латинянами по взятіи Царяграда , какъ объявляетъ Никиша Хон кій въ книгѣ *Объ Балдуиѣ на стран. 413, 414 и о статуѣхъ Константинопольскихъ* кн. IV. ( *Vandurii Imp. Orient. T. I.* ) на стран. 18 и 109 , описывая оную же статую. Сей писатель говоритъ такъ же , что оною статуею , а особливо изображеніемъ находившимся въ копытѣ передней лѣвой у лошади ноги , предзнаменемы были будущія Царяграда судьбины ; не объявляя однако же о томъ , что онъ разоренъ будетъ Руссіанами.

206) Оная площадь находилась въ 7 мѣ отдѣленіи Царяграда , и называлась

каменномъ оной статуя подножіи высѣчена была будущая судьбина города , что онъ въ послѣднія времена разоренъ будетъ Россіянами 207 ). До сего не допустимъ небольшое изображеніе 208 ), представляющее

чело-

пакожде мѣстомъ Θεοδοσίεωμъ по имени Императора Θεοδοσία I , который приказалъ ее выспроишь.

207) Мѣсто сіе у Кодина по Гречески глаголетъ тако: τὸ δὲ Τετράπλευρον τῆς ἐφίππευ λιθόξερον , ἔχει ἐγγεγραμμένας ἱστορίας τῶν ἐχάτων τῆς πόλει , τῶν Ρώσων μελλόντων πορθεῖν τὴν αὐτὴν πόλιν ( у Анонима — ἱστορίας τῶν ἐχάτως μελλόντων Ρῶς πορθεῖν τ. α. π. ).

208) Такъ разумѣемъ и полкуемъ оное мѣсто Бандурій , коего хулитъ Ламбецій , переводящій сіи Кодиновы слова : καὶ τὸ ἐμπόδιον ἀνθρωποειδὲς χαλκέρυμα βραχὺ παντελῶς , καὶ δεδεμένον γονυκλινὲς ἔχει , Item parvum illud figuram acutum virile , quod ad pedes ante didiae equestris statue vinctum et genuflexum visitur , eadem continet , по ествъ , такъ же содержится оное на маломъ томъ мѣдномъ истуканѣ , представляющемъ мужчину , у ногъ прежде помянутой конской статуи , связаннаго и на коѣнцѣхъ стоящаго . Сие по моему мнѣнію простительно бы

человѣка въ странной одеждѣ 209, ско-  
ваннаго и на колѣняхъ спящаго. То же  
самое предзнаменованіе было и у боль-  
шаго коня 210) на лѣвой ногѣ. Такъ же  
предсказаны были послѣднія судьби-  
ны и завоеванія города на огромномъ 211)

Часть III Изв. Виз. Ист. К пу-

было, когда бы можно было доказать,  
что слово *ἐμπόδιον* значитъ *нѣчто у*  
*ноги или въ ногѣ*.

209) Никита пишетъ, что иные почи-  
тали сіе изображеніе за Венеціанца, а  
другіе за Волгара.

210) Гдѣ упомянутое изображеніе по объ-  
явленію Никиты находилось. Оный  
писатель говоритъ еще, что издрев-  
ле было преданіе, якобы изображеніе  
сіе находилось въ копытѣ у коня, и  
будто оное весьма тщательно сохра-  
няемо было. По разбитіи же коня  
дѣйствительно будто найдено оное  
изображеніе въ копытѣ.

211) Бандурій разумѣетъ здѣсь такъ  
называемый *улиточный столбъ* (*colonna*  
*cochlis*), который воздвигнулъ Θεодо-  
симъ I для памяти по одержанной  
имъ въ 8е лѣто владѣнія надъ Ски-  
вами побѣдѣ. Онъ былъ внутри пусты,  
и имѣлъ ступени, такъ что по нимъ  
можно было восходить въ верхъ; съ

---

пустомъ столпѣ Ксиролофа 212 ).

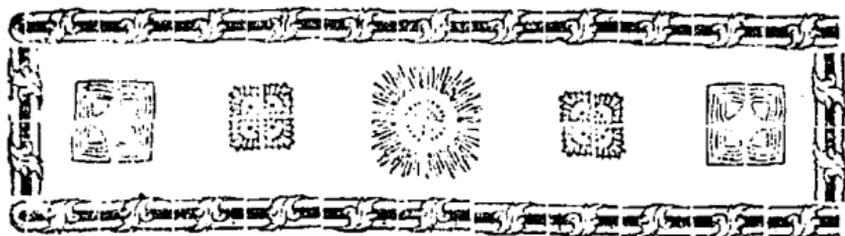
ИЗВѢ.

---

наружи украшенъ былъ всякими высѣченными фигурами.

212) Симъ именемъ назывался одинъ изъ 7 холмовъ, на которыхъ построенъ Константинополь, и отдѣлялся отъ прочихъ широкою долиною. На немъ находились многія общенародныя и частныя людей зданія.





# ИЗВѢСТІЯ

О

## ВАРЯГАХЪ

ПО

ВИЗАНТІЙСКИМЪ ИСТОРИКАМЪ 1)

СЪ 935 ДО 1341 ГОДА ПО Р. Х.

---

§. 1.

О извѣстныхъ въ сѣверной исторіи Варягахъ упоминають съ 1034 года весьма часто и Византійскіе Историки подъ именемъ *Варанговъ*.

1) Всѣ сіи извѣстія касаются до исторіи не цѣлаго народа, который извѣстенъ въ исторіи сѣверной подъ именемъ *Варяговъ*, но токмо до малой части онаго, составлявшей гвардію

говѣ. Однако же мнѣ кажется, что они еще за сто лѣтъ до того означались именемъ *Фаргановѣ*. Ибо Императоръ Константинъ (а) исчисляя посланныя Романомъ Лакапиномъ 8 го индикта на помощь къ Италійскому Королю Гугону войска противъ разныхъ на него возставшихъ Князей, упоминаетъ между иносранными на- няшими войнами о *Фарганахъ* 2), ко- ихъ

Греческихъ Императоровъ въ Царѣградѣ, въ которую иногда принимали и другихъ. А какихъ людей Греческіе повѣствователи разумѣли подъ симъ званіемъ, то можно нѣкоторымъ образомъ усмотрѣть изъ §. 12, 17, 26, 30, 34, 41, 42-45 и 51.

(а) CONSTANTINUS de Ceremoniis Aulae Byzantinae L. II. p. 381.

2) *Φάργανοι*. Изъ сего и изъ другихъ мѣствъ въ Константинѣ явствуетъ шокмо то, что Фарганы были иноплѣменники, и составляли часть Греческаго войска. Что я ихъ почитаю (въ Визаншійскомъ знаменованіи) за Варяговъ, то одна шокмо есть догадка, которая утверждается *отъ части* на великомъ сходствѣ обоихъ именъ, ибо

ихъ въ помянутомъ войскѣ было 45 935  
человѣкъ. годѣ.

К 3

§. 2.

Греческое слово *Φαργάνοι* (не смотря, что *Φ* твердо, а *β* мягко произносятся) къ подлинному имени Варяговъ почти ближе подходитъ, нежели *Βαράγυοι*; отъ части шѣмь, что трудно найти другой народъ, который бы можно было разумѣть подъ именемъ Фаргановъ. Франки (*Φράγγοι*), сходствующие именемъ весьма близко съ шѣми, отличающагося именно отъ нихъ, какъ явствуетъ изъ §. 4. Сверхъ того не можно подумать, чтобы Варяги неизвестны были тогда Грекамъ имѣвшимъ великое сообщеніе и оборотъ, съ Россами. Фарганы же поставляющагося въ семъ и въ двухъ послѣдующихъ мѣстахъ послѣ средней дружины (*μέση ἑταίρεια*) ; по чему кажется, что они въ сообществѣ съ Хазарами составляли третью дружину. Дружиною (*ἑταίρεια*) называлось въ Константинополѣ войско, состоявшее изъ иноплемennыхъ народовъ. Въ прочемъ упоминающаго Греческіе писатели токмо о двухъ дружинахъ, изъ коихъ одна называлась большою, а другая малою (*ἡ μεγάλη καὶ ἡ μικρά ἑταίρεια*).

## §. 2.

935  
годъ.

Такъ же (б) въ росписаніи, сколько въ царство Льва Премудраго должны были плащитъ денегъ шѣ, которые получали нѣкоторые чины, говоритъ онъ, что кто желадъ принять бытъ въ число *Фаргановъ* и *Хазаровъ*, тому надлежало заплащитъ 7 липрѣ, ежели ему жалованья шло по 12 золошыхъ червонныхъ 3).

## §. 3.

(с) CONSTANTINUS de. Cerim. A. V. L. II.  
р. 400.

- 3) Одна липра или фунтъ содержала 72 номисмы или червонца. И такъ ежели положено было въ годъ жалованья по 12 золошыхъ червонныхъ, то купившему сіе званіе должно было заслужитъ заплаченныя деньги въ 42 года, что однако же невѣроятное. Можетъ бытъ ето было мѣсячное или и трѣх-ное жалованье: и по тому въ первомъ случаѣ должно было такому человѣку выручитъ свои деньги въ 3 года съ  $\frac{1}{2}$ , въ другомъ въ 14 лѣтъ. Однако же Константинъ въ разсужденіи времени ничего за подлинно не объявляетъ.

§. 3.

КЪ шѢМЪ (e), которымъ не надле- <sup>933</sup>  
 жало выступать съ прочими полка- <sup>104Б.</sup>  
 ми въ спанѣ, и учиться торжествен-  
 но военнымъ приемамъ 4 ) , причис-  
 ляешъ Констаншинѣ такъ же и Фар-  
 гановѣ.

§. 4.

Еще упоминаешъ (z) оный же писа-  
 тель о Фарганахъ , объявляя о изго-  
 товленныхъ на царское иждивеніе  
 торжественныхъ пиршестввахъ. Еже-  
 ли, говоритъ онѣ , придетъ Рожде-  
 ство Христово въ 4 или въ 5 ый день  
 на недѣлѣ, то приглашены были къ  
 сполу между прочими такъ же ино-  
 плѣменные въ царской службѣ нахо-  
 дившіеся Фарганы, Хазары, Агаряне

К 4

и

z) Id. Ibid. p. 403.

4) Такъ переводитъ Г. Рейскъ Греческія  
 сіи слова : *ουκ οφειλῶσι στρατεύεσθαι τρω-  
 νάτα γυμνῶν.* Сіе означаетъ иногда  
*τρωνάτου* ; однако же чаще *попокабран-*  
*ное войско.*

(e) Id. Ibid. p. 434.

935 и Франки; при чемъ они должны были  
годѣ. нарядиться въ особое свое плащье 5).

## §. 5.

1034 Въ царство (д) Императора Ми-  
годѣ. хаила Пафлагонскаго Варяги спюяли  
б) во Фракесійской обласши 7) на зи-  
мовѣ.

5) Μετὰ τὸ ἑθνικὸν ἴδιον σχῆμα, σίονεϊ τὸ παρ' αὐτῶν ἐπιλεγομένον καβάνι.—Платье, которое у нихъ называлось Капаниъ, (оно чю чаятельно происходитъ слово капаниъ).

(д) CEDRENIUS T. II. P. 735. Glycas p. 315.

б) Βάρσαροι. Въ ономъ мѣстѣ упоминается въ первый разъ о семъ имени. А чюо Варанги и Варяги есть одинъ народъ, то доказаль покойный г. Профессоръ Байеръ въ разглагольствіи своемъ о *Барягахъ* (см. Комментаріи Санктпетербургской Имп. Академіи наукъ стран, 310, 311.), такъ же Г. Рейскъ въ *Комментаріяхъ къ церемониальной Византійскаго двора книгѣ* на стран. 149. Въ прочемъ Г. Рейскъ почитаетъ Франковъ, Варанговъ и Варяговъ за одинъ народъ. Однако Греческіе историки показываютъ очень часто великую разность между Франками и Варангами, какъ ниже сего окажется.

7) Такъ называлася Малая Асія во времена Константина Богрянороднаго. См. кн. о *Бематахъ* стран. 7. 8.

мовѣ. По случаю одинъ Варягъ нашедши нѣкую Фракесіянку на единѣ, и стараяся шщешно склонить ее ко блуду, покусился учинить ей насиліе. Однако Фракесіянка схвативъ у него мечъ, водрузила ему оной въ сердце; и такъ его на мѣстѣ умершвила 8 ).

1034  
годъ.

Какъ скоро о томъ пронесся слухъ, то другіе Варяги собравшись увѣнчали оную Фракесіянку, и подарили ей все убіеннаго имѣніе, а его оставили непогребенна, такъ какъ шакого, который самъ на себя положилъ руки 9).

§. 6.

Когда Печенѣги (e) при владѣніи Константина Мономаха, по естъ единборца, не прешавали чинить набѣ-

1050  
годъ.

К 5

говѣ

8) Кедринъ пишетъ: τὸν Βάρβαρον, Γλικα Βάρσαυρον.

9) Сего у Глики не стоить, который во всѣхъ другихъ случаяхъ согласенъ съ Кедриномъ.

(e) CEDRENUS T II. p. 787.

1050 годъ. говѣ на Греческія земли ; по Констаншинѣ отправилъ къ нимъ нѣкоего Кегена , ихъ единокровца , чтобы ихъ уговорить къ заключенію союза съ Греками. А между тѣмъ повелѣлъ иноплеменнымъ наемнымъ воинамъ, а именно Франкамъ и Варягамъ собираться , и выступивъ подъ предводительствомъ Паприкія Никифора Врѣннїя , который тогда назначенъ былъ Енархомъ 10), по еслѣ начальникомъ надъ иностранными войсками, отбивать Печенѣговъ отъ предѣловъ Греціи.

## §. 7.

1052 годъ. Какъ Турецкій Султанъ (ж) Тогрулбегъ 11) по одержаніи надъ Кушлумомъ ,

10) Ἐναρχὸν. Онъ и писался Енархомъ для того, что начальникомъ былъ надъ иностранными войсками. Другимъ именемъ назывались таковыя военачальники *Етгреархами* (ἐταγρεῖαρχαί) по еслѣ *начальниками дружины*.

(ж) Ib. Ibid. p. 789.

11) Такъ называется первый Турецкій Султанъ , который по покореніи Сра-

лумомъ , братомъ своимъ двоюрод-<sup>1052</sup>  
нымъ , побѣды, и преслѣдуя его да-<sup>1048</sup>  
лѣе, началъ опустошать Иверію, по  
Константинъ приказалъ Михаилу  
*Аколуеу* 12), то есть послѣдователю,  
немедлѣнно выбраться изъ запад-  
ныхъ земель, и отправиться въ Иве-  
рію. Чего ради оный приѣхавши туда  
началъ собирать разсѣянныхъ въ той  
странѣ и въ Халдіи *Франковъ* и *Ва-*  
*ряговъ*, дабы учинишь Султану вся-  
кое въ томъ препяшствіе. Но сей оп-  
шту-

цыновъ завладѣлъ Персіею. Греки на-  
зываютъ его *Ταυυρόλιπιξ*, *Τραυρολιπί-*  
*κης* и проч.

- 12) *Ακολῆθος*. Званіе Варяжскаго полко-  
водца или полковника, которое значитъ  
*послѣдующаго* или *слѣдующаго*. По какой  
причинѣ онъ такъ назывался, о томъ  
объявляетъ Кодинъ во приведенномъ въ 6.  
51 мѣ мѣстѣ. Объ ономъ же Михаилъ  
*Аколуеу* упоминается и у Кедрина  
въ вышепоказанномъ мѣстѣ, гдѣ объ  
немъ пишется, что онъ вмѣстѣ со  
Врѣннѣемъ побѣдилъ Печенѣговъ. То  
мѣсто, въ которомъ уже Констан-  
тинъ объявляетъ о *Аколуеу*, покажу  
я въ 51 мѣ § фѣ.

1052  
годъ. спунилъ со всею силою къ Тавризу  
13 ).

## §. 8.

1056  
годъ. По возшествіи ( 3 ) на престолъ  
Михаила Спратіюшика Августа 31 го  
индикта 9 го , Θεодосій двоюродный  
братъ Царя Константина Мономаха  
учинивъ мяшежъ , шелъ немедленно  
къ паламамъ царскимъ Какъ скоро о  
томъ Евнухи увѣдали , то приказа-  
ли Грекамъ и Варягамъ , которые  
составляли гвардію , вооружись.  
Θεодосій того успрашившись , побѣ-  
жалъ въ Софійскую церковь. Но какъ  
его шуда не пустили , а единомы-  
шленники его разбѣжались, то буду-  
чи взявъ въ полонъ, посланъ въ ссыл-  
ку.

## §. 9.

- 13) Сей городъ лежитъ въ Арменіи , и  
называется еще и поднесъ *Таврисомъ*.  
( 3 ) CEDRENUS T. II. p. 792.  
14) Βάραγγοι μισοφορεῖντες Ρωμαίοις. На полѣ  
у сего мѣста прибавлено изъ Скилиціи:  
γένος δὲ Κελτικὸν οἱ Βαράγγοι , то есть  
а *Варанги* есть народъ Кельтскаго стро-  
дѣя.

## §. 9.

Греческій Царь (и) Исаакій Комнинъ <sup>1058</sup> <sup>годъ.</sup> лишь только принялъ правленіе, по Папріархъ Михаилъ Керуларій началъ ему дѣлать всякія и удивительныя препоны. Сего не довольно : онъ еще сталъ угрожать отрѣщеніемъ Императора , ежели онъ ему не будетъ повиноваться. Чего ради Императоръ увидѣвъ въ нѣкоторое время , что Папріархъ находился въ города , и дѣлалъ потребныя приготовленія къ наступающему Архангельскому празднику , послалъ туда нѣсколько человекъ воиновъ изъ шѣхъ, которые обыкновенно назывались Варангами 15 ). Оные спящили его со престола , и посадивъ на лошака , отвезли ко Влахернскому берегу, откуда на суднѣ привезенъ онъ во Проконнисъ въ зашоченіе.

## §. 10.

(и) SCYLITZES (Cedren. Т. II.) р. 808, 809.

15) Βαράγγους αὐτὰς ἢ κοινὴ ὀνομάζει διάλεκτον.

## § 10.

1068  
годъ.

Когда (i) Царица Евдокія , вдовствующая супруга Конспаншина Дуки , Яннуарія 1 го бго индикта , объявила въ noctное время Романа Діогена своимъ супругомъ и Императоромъ ; то Варяги увѣдомившись о томъ , начали великій мятежъ , и не давали проглашать Романа Царемъ Греческимъ до тѣхъ поръ , пока съ другой стороны отъ царскаго дома не будетъ на то соизволенія. Но какъ Михайлъ и другіе сыновья Евдокіи пришли между тѣмъ временемъ , и ихъ въ томъ увѣрили , то они уговорившись , обнародовали Романа съ великимъ и радостнымъ кликомъ Императоромъ Греческимъ.

## §. 11.

Немедленно (к) Романъ Діогенъ вступивши на престолъ началъ ополчаться войною противу Турковъ, которые  
тогда

(i) SCYLLITZES p. 822.

(к) Id. p. 823.

шогда восточныя области Греческой имперіи опустошали. Чего ради набравши войско большею частію изъ Македонянъ, Волгаровъ, Каппадокіянь Узянъ, Франковъ и Варяговъ, повелъ оное въ Асію.

1068  
годъ.

§. 12.

На конецъ (а) взятъ былъ Романъ во время оной войны въ полонъ Турками, и Михаилъ, сынъ Константина Дуки и Евдокии, вступилъ съ помощію Варяговъ (б) на престолъ слѣдующимъ образомъ. Какъ Романъ освобожденный отъ Султана изъ неволи въ государство свое возвратный принялъ пушь; но Кесарь Іоаннъ, братъ преждебывшаго Императора, старался его отлучить отъ престола; и для того склонилъ царское

1071  
годъ.

сбе-

(а) NICEPHORUS BRYENNIUS р. 32, 33. Объ ономъ происшествіи повѣствуютъ многіе историки, однако не упоминающъ о Варягахъ.

(б) Имя Варяговъ поставилъ я здѣсь для ясности. См. ниже 17 е примѣчаніе.

1071 годѣ. <sup>1071</sup>сберегательное войско. 17 ) на свою сторону.

Оное войско еще съ начала славно было вѣрностію своею къ Греческимъ Императорамъ. Они были иноплеменики пришедшіе со страны подлѣ Океана лежащей 18 ). Военный ихъ снарядъ состоялъ въ щитахъ и бердышахъ,

17) Τὸς περὶ τὴν αὐτὴν Φύλακας. Врѣснній не называетъ сіе сберегательное войско обыкновеннымъ его именемъ ; однако въ томъ нѣтъ никакого сомнѣнія, что здѣсь говорится о Варягахъ , которые тогда наипаче составляли царскую гвардію. Такъ же и въ другихъ мѣстахъ, гдѣ оный писатель объ нихъ упоминаетъ ( кромѣ приведеннаго въ § 16 мѣ ) умалчиваетъ онъ объ имени. Зри 23 е примѣчаніе.

18) Τὸτο δὲ τὸ γένος ᾠρηγοῦτο ἐκ τῆς Βαρβαρῆς χώρας τῆς πλησίον ὠκεανῶ, что Поссинъ переводитъ: *Est hoc genus e barbara longe insula profectum oceano vicina*, то есть иноплемennyй сей народъ приѣхалъ изъ далека съ острова при Океанѣ лежащаго. Однако въ подлинникѣ Греческомъ объ островѣ ничего не пишется. Можетъ быть переводчикъ имѣлъ въ мысляхъ

шахъ, которые они носили на плечахъ 1071  
19 ). ГОДЪ.

Иоаннъ раздѣлилъ его на двѣ кучи, изъ которыхъ одну препоручилъ двумъ своимъ сыновьямъ Андронику и Конспаншину, а другую оставилъ при себѣ съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы помощію ихъ произвешъ умыселъ свой въ дѣйство. Первые проводили Михаила въ верхнюю часть дворца, и тамъ провозгласили его Императоромъ; другіе, которые были подъ предводительствомъ Иоанна, начали на своемъ языкѣ радостно кричать, и ударяя щитами и мечами, подняли ужасный шумъ 20), и такъ

Часть III Изв. Виз. Ист. Л 130-

другія въ семъ писателѣ мѣста, въ которыхъ Варяги производятся изъ оспрова именуемаго Туле. См. ниже § 17, 23.

19) ( Γένος ) ἀσπίδοφόρον ζύμπαν, καὶ πέλεκυν τινα ἐπὶ ὤμων φέρον. Во многихъ другихъ мѣстахъ описывается военный Варяговъ снарядъ подобнымъ образомъ.

20) Κτυπήσαντες τὰς ἀσπίδας ἀθρόοι, καὶ βαρβαρικὸν ἀλαλάζαντες τὰς τε βομφάσας

1071  
годъ. взошли въ комнаты къ Императрицѣ, коючая ошъ спреха спряшалась въ одномъ шайномъ переходѣ, а потомъ скоро по совѣшу Іоанна убралася изъ дворца, и сѣвши на царскую яхшу опправила въ назначенное для себя мѣсто, гдѣ принуждена была поспричься.

## §. 13.

21)  
1078  
годъ. Какъ (м) Никифоръ Врїенній, тогдашній намѣспникъ въ Диррахїи, учинивъ противъ Михаила Дуки мяшежъ, и принявъ царскій шишуль опправился въ Адрианоуполь, то Іоаннъ собравъ многочисленное войско, особливо франковъ и Варяговъ, пошелъ немедлѣнно туда же, для подкрѣпленія своего брата въ намѣренїи.

## §. 14.

*πρὸς ἀλλήλων συντρέψαντες τε καὶ συκροτήσαντες.* Нѣсколько съ онымъ сходное повѣспивуея сѣ нхъ ниже въ §. 51.

21) Скилицій поспавляетъ здѣсь 1 индикціонъ Октябрю, а по обыкновенному западныхъ народовъ счисленію ето былъ 15 индиктѣ. См. 16 примѣчаніе къ Изп. о Россехъ.

(м) SCYLITZES p. 858.

## §. 14.

По учиненіи (и) въ шоже самое 1078  
годѣ.  
 время Никифоромъ Вошаніатомъ воз-  
 мущевія противъ Императора Миха-  
 ила Дуки, по пришествіи его ко Ца-  
 рюграду, и по сдѣланіи въ городѣ  
 единомышленниками его пригото-  
 вленій для подкрѣпленія его, позвалъ  
 Михаилъ къ себѣ немедленно Алексія  
 Комнина, и спрашивалъ его, что  
 надлежитъ дѣлать. Сей совѣщавалъ  
 послать противъ замысленниковъ  
 подъ предводительствомъ храбраго  
 полководца вооруженную бердышами  
 царскую гвардію 22), которой легко  
 можно разсыпать бунтовщиковъ, боль-  
 шею частію изъ всякаго сброда лю-  
 дей состоящихъ. Однако Михаилъ къ  
 нещастію своему не принялъ онаго  
 совѣта.

## §. 15.

Никифоръ (о) Вошаніатъ всту- 1078-  
1081  
годѣ.  
 пивши на престолъ усмирилъ по-

Л 2

сред-

(и) NICEPH. BRYENN. p. 82.

22) Πελεκυφόρος - Βασιλέω Φύλακας.

(о) SCYLITZES p. 864.

1078-1081  
годѣ. средствомъ Алексія Комнина возму-  
щеніе Врѣеннїя , и приказалъ ему  
выколошь глаза. Іоаннѣ брѣннѣ Врѣ-  
еннїя умерщвленѣ въ тоже самое  
время въ Констаншинополѣ Варяга-  
ми 23), чему причину подало слѣду-  
ющее обстоятельство 24). По возму-  
щенїи Никифора Врѣеннїя, бывшіе въ  
Кон-

23) Παρά τῶν Βαράγγων.

24) Врѣеннїй повѣствуетъ объ ономъ на-  
спран. 71 ѣ слѣдующимъ образомъ :  
какъ Іоаннѣ Врѣеннїй и Василкѣ не по-  
лучили за заслуги свои требуемаго награ-  
жденїя , то познамѣрились обще учи-  
нить заговорѣ , и позвести на царство  
Никифора Врѣеннїя. Уговорившись о семъ  
Іоаннѣ Врѣеннїй отправился въ Адрианополь ,  
а Василкѣ остался въ Констаншинополѣ.  
Вскорѣ по томъ при-  
ѣхалъ въ Адрианополь нѣкто изъ воору-  
женныхъ бердышами Варваровъ , кото-  
рые оберегали дворецъ царскїй , и напи-  
шись въ одной корчмѣ до пьяна , гово-  
рилъ ядно , что онъ посланъ отъ Лого-  
веты (то есть канцлера ) съ тѣмъ , что  
бы умертвить Врѣеннїя коварнымъ обра-  
зомъ. Сей упѣдалъ о томъ , приказалъ  
Варвара схватить и прѣзять въ застѣ-  
нокѣ , гдѣ онъ признался , что дѣйстви-

Константинополя Варанги 25) приня- 1078-  
ли его сторону. Тѣ, которые находи- 1081  
лись въ городѣ и вѣрны были Импе- годѣ.  
ратору, отправили къ нимъ одного  
изъ своихъ единоземцовъ съ просьбою,  
чтобы оставивши Врѣннїя, приняли  
сторону Императора. Посланный у-  
знавъ, и подѣ весьма жестокою пыш-  
кою признался во всемъ, что ему  
поручено было отъ его единоземцовъ.  
Іоаннъ братъ Никифоровъ приказалъ  
ему для того отрѣзать носъ. Варягъ  
возвѣтивъ на него непримиримую  
за то злобу, и сыскавъ случай, какъ  
онъ выходилъ изъ царскихъ палатъ,  
умерщвилъ его 26).

Л 3

Ва-

тельно за тѣмъ посланъ. Іоаннъ прика-  
завши ему отрѣзать носъ, послалъ не-  
медлѣнно къ брату своему Никифору пись-  
мо, и поощрялъ его къ заговору.

25) οἱ Φάραγγοι. На полѣ поставлено Φράγγυοι; однако лучше должно читать Βάραγγοι, такъ какъ и прежде.

26) — ὁ Βάρβαρος, ἀναρέϊται τὸν Ἰωάννην ἐξίόντα τῆς παλατίης, μαχαίραις ἐδυσταῖς κατακτό-

1078-  
1081  
годъ.

Варяги (л) возставши противъ са-  
мого Царя, приняли намѣреніе убить  
его. Однако какъ часть Греческаго  
войска вооружилась 27 ) противъ  
нихъ , то оставивъ свое намѣ-  
реніе пали къ ногамъ Императора  
и просили у него прощенія; который  
имъ сію вину и оппустилъ.

## §. 16.

Диррахійскій (р) намѣстникъ Ни-  
кифоръ Василакъ возставши противъ  
онаго

*ψαα αὐτῶν.* Выше ( въ 23 примѣчаніи )  
пишется , что онъ убитъ былъ Варя-  
гами ; здѣсь на противъ того объяв-  
ляется объ одномъ , которому Іоаннъ  
приказалъ отрубать носъ , а однакожъ  
сказано во множественномъ числѣ , что  
онъ его убилъ варварскими ( то есть  
чужестранными ) *мечами.* Можетъ быть  
онъ былъ одинъ изъ числа участни-  
ковъ въ убійствѣ , которое многими  
его единоплабменниками произведено.

(л) SCYLITZES. l. c. Zonaras T. II. p. 292.

27) *Ἀντιταξαμένων δὲ τέτοισ Ἰῶν τῆ Βασιλείας*  
Скилицій пишетъ ; *ἀντιταξαμένης δὲ*  
*αὐτοῖς χειρὸς ἑτέρας Ῥωμαϊκῆς Ζонаρβ.*

(р) NICERH. BRYENN. p. 97.

оного же Императора войною, со- 1078-  
бралъ къ себѣ всѣ войска изъ Илли- 1081  
рика и Волгарской земли. Пригово- годѣ.  
ривъ такъ же къ себѣ Варяговъ, ко-  
шорыхъ онъ получилъ отъ Царя Ми-  
хаила, будучи посланъ въ Дирра-  
хію, пошелъ съ ними ко Царюграду.

§. 17.

Какъ (с) Комниняне возстали про- 1081  
шивъ Императора Никифора Воша- годѣ.  
ніаша, и съ войскомъ приступили къ  
Константинову граду; то Алексій  
Комнинъ и Іоаннъ Кесарь переодѣлись  
въ монашеское платье, дабы свобод-  
нѣе и безопаснѣе осмошрѣть въ но-  
щное время городъ. Они навѣдывались  
о томъ, какіе ратники пославлены для  
защиты разныхъ укрѣпленій и ба-  
шней. На конецъ узнали, что иные  
были Греки, называемые Аенанаши,  
шо есть *безсмертными* 28 ); другіе  
Л 4 были

(с) ANNA COMNENA p. 62.

28) Такъ называлось уже въ самыя древ-  
нія времена отборное Персское войско,  
кого число простиралось до 10000 че-

1081  
годѣ. были вооруженные бердышами Ва-  
ряги 29) изъ Оулы, а прочіе Нѣмцы  
30) шакѣ же иноплѣменный народѣ,  
ко-

ловѣкѣ; и какѣ скоро нѣкоторые изъ  
оного умерли или погибли на войнѣ,  
немедлѣнно оно дополняемо было; см.  
въ *Θεοφανῆ* спран. 72, въ *Προκολῆτι* о  
*ισκηνῆ* Персской спран. 41, 42. Сему по-  
добное войско ( по крайней мѣрѣ зва-  
ніемѣ ) набрано въ царство Михаила  
Дуки Логоепомѣ Никифоромѣ, какѣ  
о томѣ Никифорѣ Врѣенній на спран.  
90 объявляешѣ, описывая ихѣ воин-  
ское упражненіе, однако не упоминая  
о числѣ оного войска.

29) *Τὸς ἐκ τῆς Θέλης Βαράγγους, τῆτας δὲ  
λέγου τὸς πελεκυφόρους Βαρβαρούς.*

30) Онымѣ имекемѣ называются на Сла-  
венскомѣ языкѣ всѣ иноплѣменники,  
а наипаче шакѣ собственно называемые  
Нѣмцы или Германѣ. Званіе сіе нахо-  
дится уже и въ Константиинѣ ( de  
Сегит. А. В. Т. II. р. 398. ) и у многихѣ  
другихѣ Греческихѣ писателей. Кон-  
стантиинѣ разумѣетѣ подѣ нимѣ особ-  
ливо Баварцовѣ ( Βαίεση, ἔστιν δὲ αὐτῆ ἡ  
χώρη ὁ λεγόμενος Νεμίτζιοι ). Зонарѣ ( Т.  
II. р. 294 ) называетѣ ихѣ въ здѣшнемѣ  
мѣстѣ и случаѣ еще сходнѣе со Сла-  
венскимѣ Нѣмцами *Νέμετζιοι*, прибавляя  
къ тому: *ἔθνος δ' ὁ Νέμετζιοι Κελτῶν.*

который изъ давныхъ временъ былъ въ службѣ у Греческихъ Императоровъ. Іоаннъ думалъ, что ни сихъ Аѳанашовъ или безсмертныхъ, ни Варяговъ къ измѣнѣ склонить не можно; ибо первые съ молодыхъ еще лѣтъ заобыкли биться за ошечесво, и будучи подвержены особливимъ обязательствамъ Императору, лучше претерпятъ самую жесточайшую смерть, нежели будучи предателями Императора; сихъ же, то есть Варяговъ, которые вѣрность къ Государю какъ будто по наследству отъ отцовъ своихъ получали, и сохраняя оную весьма тщательно, яко вѣренный имъ залогъ, уже давно составляющъ царскую гвардію, со всемъ не можно будещъ склонить ко измѣнѣ. Чего ради Іоаннъ совѣтовалъ начать переговоры съ Нѣмцами, которыхъ предводителъ Гилпрактъ и дѣйствительно убѣжденъ великими общаніями, предалъ Комнинянамъ городъ.

1081  
годъ.

Когда (т) дружина Алексіева во-  
рвавшись уже въ городъ разсыпалась  
въ разныя часпи онаго для расхи-  
щенія, то Никифоръ Палеологъ при-  
шедъ къ Императору, просилъ у не-  
го иноплѣменниковъ изъ острова Оу-  
лы 31), съ помощію кошорыхъ онъ  
хотѣлъ прогнать ихъ изъ города.  
Однако Царь на сіе не согласился,  
и отправилъ его къ Комнинянамъ,  
для поспановленія съ ними мира. Но  
какъ Іоаннъ Кесарь не принялъ отъ  
него мирныхъ предложеній, то нѣк-  
шо любимецъ царскій, именемъ Во-  
рилъ, родомъ отъ Славянъ, собрав-  
ши друзей своихъ и родню, шакожде  
всѣхъ Варяговъ 32) и Хомейцовъ 33)  
ве-

(т) ANNA COMNENA p. 66. 68.

31) Τὴς ἀπὸ τῆς Θέλης νήσος Βαρβαρίσς.

32) По Гречески гласитъ оное мѣсто  
такъ: τὴς ἐπὶ τῶν ὤμων τὰ ξίφη κραδαί-  
νοντας ἀπαιτίας, что переводитъ Поссинъ:  
*qui secures ex humeris pro ensibus gestant*, то  
есть носящіе на плечѣ бердыши вмѣсто  
мечей.

33) Такъ назывались они отъ области  
Хомейской или древней Ликии. См.

велѣлъ имъ занять мѣста начиная <sup>1081</sup> отъ Констаншиновой площади даже <sup>1081</sup> до Миліи 34 ). Оныя построились и ожидали сраженія съ нешерпѣливостію. Патріархъ совѣщовалъ Императору пощадить гражданъ и не проливая крови , добровольно отказаться отъ правленія. Чего ради онъ вышедши изъ дворца утекъ въ Софійскую церковь.

§. 18.

По возшествіи Алексія Комнина (у) на престолъ , находилоя Греческое войско въ весьма жалостномъ состояніи: ибо Грековъ изъ области Хомейской 35) не нашелъ онъ въ немъ и 300 человекъ , а иноплѣменное войско состояло изъ малаго числа Варваровъ,  
но-

---

Дюфрениа во приведенномъ къ § 18 мѣстѣ.

34) Оная площадь находилась, какъ Дюфрениа при семъ мѣстѣ показываеши , не подалеку отъ Софійской церкви.

(у) ANNA COMNENA p. 91.

35) См. 33 с примѣчаніе.

носившихъ на правомъ плечѣ мечи  
36 ).

§. 19.

1082  
годъ.

Когда (ф) Греческій Царь Алексій  
Комнинъ пошелъ войною противъ Но-  
рман-

36) Сіе есть обыкновенное описаніе Ва-  
ряговъ , см. привед. въ § 17 мѣсто ,  
и Кодин. стран. 80 при 51 мѣ §. Въ  
здѣшнемъ мѣстѣ переводитъ Носсинъ  
Греческія сіи слова : καὶ ξιφῶν τιῶν  
ἐυαριθμητῶν βαρβάρων τῶν ἐπὶ δεξιῇ εἰσ-  
δῶτων κραδαίνεν ἅμω τὸ ξίφος такъ :  
*auxiliares vero soriae ex paucis omnino consta-  
bant barbaris eius generis, quod ancipites utrim-  
que ac manubriatos instar securium gladios*  
(такъ описываетъ Носсинъ слово ξίφος,  
или какъ оно инако называется , πέ-  
λεκος , что чайшельно по же самое зна-  
менуетъ ) *dextro humero gestare suspensos*  
( они носили ихъ на правомъ плечѣ ,  
такъ какъ нынѣ солдаты ружья  
носятъ. См. Кодин. стран. 80 ниже  
при § 51 ) *solet* ; по есть : а племоготель-  
нсе пойско состояло изъ песьма ма-  
лаго числа парваровъ отъ того плѣмени ,  
которое носитъ на прапомѣ плечѣ мечи  
сѣ чернами сѣ обѣихъ сторонѣ острые , и  
сдѣланные на лодоее толоронѣ.

(ф) ANNA COMN. p. 112. Вынесенное на  
полѣ число лѣшѣ взято изъ Анны

рманскаго Князя Роберта , по Ге-<sup>1082</sup>  
оргій Палеологъ , Варяжской предво-<sup>годъ.</sup>  
дшель Нампшъ 37 ) , и другіе  
старшіе полководцы совѣщовали из-  
бѣгать насшоящаго сраженія , а при-  
водишь вѣ изнеможеніе непрятеля  
нечаянными сшибками , и не допуская  
привозить къ нему сѣбстныхъ при-  
пасовъ.

§. 20.

18 Окшоврія ( х ) индикша 5 го  
дѣлалъ Алексій при Диррахіи , кошо-  
рый городъ осажденъ былъ Робер-  
помъ , приготоовленія къ сраженію.  
Чего ради приказалъ призваннымъ  
на помощь Туркамъ 38) заходишь сѣ  
за-

---

Комнины ( стран. 108 ) , гдѣ она по-  
ставляетъ мѣсяцъ Августъ 4 го индик-  
ша.

37) *ὁ τῶν Βαράγγων ἡγετῶν Ναιπίτης.*

( х ) ANNA COMN. p. 115, 116.

38) Здѣсь называющіеся они просто варва-  
рами ( *Βάρβαροι* ); однако изъ стран.  
109 , гдѣ она называетъ поименно  
тѣхъ народовъ , которые тогда со-  
ставляли Алексіева войско , явствуетъ,  
что должно разумѣть Турковъ. Здѣсь

го 82 зади непришельскаго спана, и уда-  
 годѣ. ришь на Роберта; Варяговѣ на про-  
 шивѣ шого 39), копорымѣ такѣ же  
 приказано было шуда выспунить ,  
 оставилѣ онѣ при себѣ , и приказалѣ  
 имѣ сошедши сѣ предводителемѣ  
 своимѣ Нампишомѣ сѣ коней, постро-  
 ишься вѣ нѣкоторомѣ разстоянїи, и  
 шествовать передѣ другимѣ вой-  
 скомѣ, для шого что они всѣ обык-  
 новенно вооружены были щитами  
 40). Между своимѣ войскомѣ и меж-  
 ду Варягами поставилѣ онѣ знашное  
 число спрѣлковѣ , для начашїя сра-  
 женїя. Чего ради Нампишу приказа-  
 но

они называются *οἱ περὶ τὴν Αχρῖδων* (πό-  
 λι) *ὄντες Τῆρκοι*, и далѣе на стран.  
 117 упоминается при ономѣ же сраже-  
 нїи о Туркахѣ.

39) Вѣ Греческомѣ текстѣ здѣсь не спо-  
 итѣ обыкновенное званїе *Варяговѣ*, но  
 оно списывается слѣдующими словами:  
*οἱ ἐπὶ τῶν ἄρων τὰ ἑτερόκοπα φέρουτες ξί-  
 φη*

40) *τὸυτο δὲ γένος ἀσπίδοφόρον ξύμπαντες.*  
 См. выше § 12.

но было имъ дашь мѣсто, когда они <sup>1082</sup>учиняшъ нападеніе на неприятеля <sup>годъ.</sup> и назадъ возвращашься будущъ; однако раздѣленные члены не медлѣнно опять сомкнушъ, и выступашъ далѣе фалангою. Турки зашедши за неприятельскій станъ, соединились еще съ вышедшимъ изъ Диррахіи оборонительнымъ войскомъ и учинили нападеніе на ихъ станъ. Императоръ повелъ войско свое въ виду неприятелей къ морскимъ берегамъ. Робертъ приказалъ легкой своей конницѣ ударить на Грековъ, и думалъ шѣмъ разлучить Греческую фалангу. Греческій Царь увидѣвъ сіе, повелѣлъ немедленно выступашъ на передъ вооруженнымъ щитами 41) (Варягамъ), дабы ошановить неприятельскую конницу. Сшибки продолжались съ обѣихъ

спо-

---

41) *τετασσεσ*. Что подъ симъ званіемъ надлежитъ разумѣть вооруженныхъ щитами Варяговъ, оно явствуетъ изъ связи исторіи.

1082 годѣ. споронѣ нѣскольکو времени, а Робертѣ между тѣмѣ часѣ отѣ часу ближе подвигался сѣ войскомѣ. По шомѣ Амикешѣ полководѣцѣ его ударилѣ сѣ пѣхошою и сѣ конницею на Нампиша ; однако же по весьма храбромѣ оппорѣ обращенѣ онѣ былѣ имѣ вѣ бѣгство. Предприявши путь кѣ морю , думалѣ онѣ завладѣшь споявшими шамо Греческими и Венеціянскими судами. Но Гаиша , супруга Робертова , кошорая тогда была спушницею, сказывающѣ, взявши вѣ руки копье и наступивши на нихѣ , прогнала убѣгающихѣ опяшь вѣ сраженіе. Между тѣмѣ Варяги 42) подѣ предводишельствомѣ Нампиша далеко отѣ Греческаго войска вѣ жару оплучились , и хошѣли было сѣ ошашкомѣ непришелей еще сняшь-ся. Ибо они не усшупали Кельшамѣ ни вѣ храбрости ни вѣ жару при на-

42) Здѣсь называются они по Гречески *τελευκωφόροι* , шо есть *бердышеносцами*.

начашѣи сраженія. Какъ Робертъ <sup>1082</sup> увидѣлъ, что они отъ скорой ходь- <sup>годѣ.</sup> бы и отъ тяжести оружія весьма утомились, то опрядилъ прошивъ ихъ нѣкоторую часнь пѣхоты, которая не нашедъ сильнаго себѣ сопрошивленія, напирала на нихъ съ большимъ еще стремленіемъ, и большую часнь ихъ положила на мѣстѣ. Малый оспашокъ ихъ ушелъ въ близъ лежащую церковь Св. Архангела Михаила, въ которой они сожжены были отъ гнавшихъ во слѣдъ неприятелей 43).

§. 21.

Когда Алексій (ц) Царь Греческій <sup>1083-</sup> велъ войну съ Печенѣгами, и дѣлалъ <sup>1096-</sup> пригошовленія къ сраженію; но меж- <sup>годѣ.</sup> ду шестью полководцами, бывши-  
 Часть III Изв. Виз. Ист. М ми

43) Предводитель ихъ Нампиръ конечно спасъ животъ свой, потому что объ немъ въ слѣдующемъ мѣстѣ § 21 еще упоминается.

(ц) ANNA COMN. p. 195.

ми при Императорѣ , находился и Нампишъ начальникъ Варяжской 44).

## §. 22.

1095-  
1105  
годъ.

Какъ Саломонъ (ч) будучи допрашиванъ о учиненномъ на Царя Алексія заговорѣ , въ кошоромъ и онъ съ разными другими людьми имѣлъ участіе , увидѣвъ Исаакія Севастокрашора брата Царева и стоявшихъ около его Варяговъ , кошорые держали на плечѣ мечи съ обѣихъ сторонъ оспрые 45), по устращившихъ признался во всемъ немедленно.

## §. 23.

1107  
годъ.

По пришествіи Баймунда (ш) сына Робертова подъ Авлонъ къ берегамъ Иллирика , соспояло войско его изъ Франковъ , Кельшовъ и великаго

44) τὸν ἀρχὸν τῆς Βαριαγγίας , Ναμπίτην.

(ч) ANNA COMNENA p. 361.

45) τὰς περικυκλῆντας τὸν Σεβαστοκράτορα Βαριάρχης δεσσάμενος , ἐπὶ τῶν ὤμων τοῦ ἑτερόσημα ξίφη κραδαίνοντας.

(ш) ANNA COMN. p. 369, 370.

ликаго числа иноплѣмненниковъ изъ <sup>1107</sup> ошрова <sup>1046</sup> Оулы, которые занимались у Греческихъ Императоровъ въ военную службу, а тогда для нѣкоторыхъ обстоятельство приложились къ Баймунду 46 ).

§. 24.

По прибышii (ш) пословъ отъ <sup>1109</sup> Турецкаго Султана Сайсана въ <sup>11</sup> Царь <sup>8</sup> градъ, для постановленiя мира съ <sup>1046</sup> Греческимъ Царемъ Алексiемъ, си-  
 М 2 дѣль

46) καὶ ὅσοι ἀπὸ τῆς Θάλης νῆσος στρατεύονται  
 Ρωμαίοις τότε δὴ αὐτῶ προσχωρήσαντες διὰ  
 τὴν τῆ κατὰ δύνασιν. Сомнительно, были ли оные Варяги уже прежде въ службѣ у Греческаго Императора, или Баймундъ призвалъ ихъ непосредственно изъ земли Варяжской. Сие послѣднее кажется вѣроятнѣе, по тому что онъ привелъ ихъ уже изъ Италii съ собою, и во время поѣздки на западъ для набору вспомогательныхъ войскъ можетъ быть или самъ или чрезъ нарочно за тѣмъ посланныхъ пригласилъ ихъ къ себѣ.

(ш) ANNA COMNENA p. 432.

1109 дѣлѣ оный на возвышенномъ пре-  
 1118 столѣ. Разноплѣменные воины и во-  
 годѣ. оруженные бердыщами варвары 47) стояли спроемъ, и посланные проходили черезъ нихъ ко престолу Царскому.

§. 25.

1118 Какъ Іоаннъ (Ъ) Комнинъ по кон-  
 годѣ. чинѣ опца своего Императора Алексія возвращался въ Царскій дворецъ, изъ котораго онъ не за долго до шого только выбрался, и какъ уже объявленъ онъ былъ отъ нѣкошорыхъ Царемъ Греческимъ; шо услышалъ, что Варяги 48) заспавили дорогу ведущую ко главной спражѣ, гдѣ они расположены были жительствомъ, и никого во дворецъ не пускаютъ. Чего ради онъ послалъ къ нимъ гонца спросить, съ какимъ намѣреніемъ они сіе дѣлаютъ. Варяги отвѣчали, что они до шѣхъ поръ

47) τὰς πελεκυφόρους βαρβάρους.

(Ъ) ZONARAS T. II. p. 308, 309.

48) οἱ Βάραγγοι.

порѣ не пускашѣ никого , пока еще живѣ Императорѣ. Но какѣ онѣ имѣ началѣ предспавляшѣ и далѣ присягу, что Императорѣ уже скончался , то они и пустили.

1118  
годѣ.

## §. 26.

На одномѣ сраженіи (ы) Печенѣ- ги будучи побѣждены , отступили на задѣ къ своему спану , гдѣ поставивѣ свои шельги одну подлѣ другой , и покрывши ихѣ воловьими кожами учинили оплотѣ. Посадили вѣ оныя женѣ своихѣ и дѣшей , а сами съ нова вступили вѣ бой съ Греками и причинили имѣ великій вредѣ. Греческій Царѣ хотѣлъ было слѣзшѣ съ коня , и съ воинами своими пѣшкомѣ ударилѣ на неприятеля. Но какѣ полководцы не советшоваали ему того дѣлать , то повелѣлѣ онѣ вооруженной бердышами своей гвардїи ( а она была отѣ рода Бришаняскаго , которой уже

1121  
годѣ.

М 3

издревле

1121  
годъ. издревле служилъ на войнахъ у Гре-  
ческихъ Императоровъ 49) вскочить  
на шельги, и разрубать ихъ шо-  
порами. Повелѣніе его немедленно  
было исполнено, и такимъ обра-  
зомъ сланъ завоеванъ.

## §. 27

1147  
годъ.

Западный Императоръ (в) Кон-  
радъ, оставшійся еще въ окре-  
стности Царяграда, услышалъ нѣког-  
да, что жившіе во дружелюбіи до  
селъ Греки учинили въ Асіи нападе-  
ніе на западныхъ народовъ; и для  
того отправился немедленно на про-  
стомъ

49) τὰς ἀμφ' αὐτὸν πελαγοφόρους (ἓξνος δὲ ἐστὶ  
τῆτο Βρεταννικὸν βασιλεῦσι Ρωμαίων δαλεῦον ἀνέκαθεν). Подобное сему объявляетъ  
Кодинъ, что они говорили по Англій-  
ски (Γουλιμί). См. ниже § 51. Вилль-  
гардионъ, Дюфрень и Ордерикъ Ви-  
талисъ разумѣютъ подъ оными Агли-  
чанами не Англовъ или Саксонцовъ,  
но жившихъ въ Англии Датчанъ. См.  
покойнаго Профессора Байера вышепо-  
мянутое разглаголъстїе о Варягахъ  
стран. 308.

(1) CINNAMUS p. 45.

спомѣ судиѣ въ Асію. Онѣ послалѣ <sup>1147</sup> кѣ Имперашору Емануилу Комнину <sup>годѣ.</sup> пословѣ , и просилѣ у него сановитаго нѣкоего Грека , который бы войску его могѣ бышѣ хорошимѣ провожатымѣ. Греческій Царѣ послалѣ кѣ нему Стефана<sup>50</sup>, который до того имѣлѣ достоинство Аколуса (50), и наказалѣ ему склоняшѣ Конрада кѣ заключенію вспомошательнаго союза, кѣ чему однакоже сей не имѣлѣ охоты.

§. 28.

Во время осады (ѣ) острова Коркиры (51), который тогда находился <sup>1152</sup> <sup>годѣ.</sup>

М 4

ВО

50) Такѣ назывался у Грековѣ предводитель Варяжскій. См. выше § 7. Изъ сихѣ двухѣ мѣствѣ явствуетѣ , что ему не всегда надлежало бышѣ опѣ того же самаго плѣмени. Однако же вышеобъявленный Нампшѣ чаятельно былѣ и родомѣ Варягѣ : по крайней мѣрѣ имя его не походитѣ на Греческое.

(ѣ) CINNAMUS p. 56.

51) Нынѣ называется онѣ Корфу.

1152  
годѣ. во владѣніи Сякилійцовѣ , получилъ смертельную рану верховный надѣ Греческими войсками начальникъ Коншостефанъ, шуринъ Императора Емануила. Приказавши перенестъ себя на судно, призвалъ онъ къ себѣ младшаго своего сына Андроника и начальника надѣ Варягами 52 ), и совѣщавалъ имъ употребить всевозможные способы , чшобы Греки не пришли въ уныніе , по тому что можно было надѣяться , что городъ въ скоромъ времени сдастся.

§. 29.

1156  
годѣ.

По пришествіи (я) Царя Емануила Комнина, окончившаго благополучно войну съ Арменскимъ Княземъ Торосомъ, къ Антіохійскимъ предѣламъ, начали Лапиняне опасаться , чшобы Греки не овладѣли при семъ случаѣ

го-

52) Они называются здѣсь *πελεκυφόροι* , такъ какъ и во многихъ другихъ мѣстахъ.

(я) CINNAMUS p. 108.

городомъ. Чего ради представляли <sup>1156</sup>они Императору, якобы нѣсколько че <sup>годѣ.</sup>ловѣкъ отважныхъ юношей обязалось коварнымъ образомъ его убить, когда онъ придетъ въ городъ. Однако Императоръ отвѣтствовалъ на то, что онъ сего ни мало не страшится; ибо при немъ есть значное число вооруженныхъ бердышами варваровъ 53), коихъ онъ и во всякое время при себѣ имѣетъ.

§. 30.

Въ то время (е), какъ Андроникъ <sup>1180</sup>учинилъ прошивъ Царя Алексія II <sup>годѣ.</sup>возмущеніе, взявъ былъ Алексій Прохосевасть во дворецъ подъ караулъ, и, чтобы не ушелъ, приказано было на крѣпко смотрѣть за нимъ Нѣмецкимъ стражамъ, которые вооружены были бердышами съ обѣихъ сторонъ острыми, и носили ихъ

М 5

на

53) *πολύν τινα πελεκυφόρων βαρβάρων ὄμιλον.*

(е) NICETAS CHONIAT. p. 161.

1180 на плечѣ 54). Ночью привезенъ онъ  
 годъ. былъ въ одну храмину ( при Софій-  
 ской церкви ) : и шѣмъ же самымъ  
 спражамъ , коихъ число еще умно-  
 жено было , приказано на крѣпко  
 его сперечь ; а по шомъ нѣскольکو  
 дней спустя отвезли его въ рыбачьей  
 лодкѣ

54) *Φερεῖ διαλιφθεῖς Γερμανῶν , οἱ καταμα-  
 ροῦ τῆς ἑτεροδόμου πελέκεισ ἀνέχων.* Опять  
 другій народъ разумѣютъ здѣсь Греки  
 подъ словомъ *πελεκιφόροι* ( которое есть  
 обыкновенный предикашъ Варяговъ ).  
 Ниже ( § 34 ) говоритъ оный же пи-  
 сатель , что они были *Агличане*. Чего  
 ради должно думать , что или Греки  
 по причинѣ сходства языковъ ихъ  
 ошибкою поспавляли одинъ изъ оныхъ  
 народовъ вмѣсто другаго , или что  
 дѣйствительно въ оную бердышами  
 вооруженную гвардію приниманы были  
 тогда люди разныхъ плѣменъ ; или на-  
 конецъ они такъ назывались , подобно  
 какъ всѣ къ западу и къ сѣверозапад-  
 ной сторонѣ жившіе народы означались  
 Кельтами , Британцами , Германами ,  
 Франками и др. а къ сѣверу и къ сѣ-  
 вѣрвосточной сторонѣ обитавшіе Ски-  
 еами , Унами , Массагешами и другими.

лоджѣ въ Халкидонѣ къ Андронику, <sup>1180</sup>  
 который повелѣлъ его ослѣпить. <sup>годъ.</sup>

§. 31.

Какъ (aa) сыновья великаго Де- <sup>1181</sup>  
 мспвенника Вапациа избѣгая непра- <sup>годъ.</sup>  
 веднаго властительства Андронико-  
 ва, прибиши были противнымъ въш-  
 ромъ къ острову Крипу; но нѣкто  
 изъ вооруженныхъ бердышами Кель-  
 шовъ стоявшій тамо на караулѣ 55)  
 узналъ ихъ, и схвативши отвелъ  
 ко градоначальнику, который немед-  
 лѣнно по повелѣнiю Андроника при-  
 казалъ ихъ ослѣпить.

Почти (66) въ тоже самое время  
 Андроникъ принявъ намѣренiе отпра-  
 дить ошо двора матеръ малолѣт-  
 наго Царевича Алексiя, созвалъ на  
 совѣщъ знашныхъ вельможъ. А какъ  
 нѣ-

(aa) NICETAS CHONIATES p. 170.

55) παρά τινος ἐκεῖσε φυλάσσοντος (γένετο  
 αὐτός τ' ἑπελευθέρωσεν καὶ Κελτικῶ) и проч.

Выше (9 23.) Кельшы отъ Варяговъ  
 (изъ острова Тулы) отличаются.

См. примѣчанiе 54 е.

(66) Id. p. 171.

1181  
годъ.

нѣкоторые изъ нихъ спросили, Царь ли полно Греческій приказалъ имъ собраться, то Андроникъ пришедши въ великую ярость велѣлъ ихъ взять подъ караулъ. Немедленно схватили царскіе пѣлохранители свои бердыши, которые они носили на плечѣ, и хотѣли было на нихъ броситься. Но народъ ухвативъ ихъ за плащъ, шашилъ ругательскимъ образомъ въ ту сторону и въ другую, такъ что съ великимъ трудомъ они могли спасти живопись свой 56 ).

## §. 32.

1183  
годъ.

Темное (66) одно предсказаніе нѣкотораго волшебника возбудило въ Императорѣ Андроникѣ подозрѣніе, что нѣкій человекъ именемъ Исакій Ангелъ свергнетъ его со престоло-

56 ) *οἱ μὲν δουφάροι τὰ ἐπὶ τῶν ὤμων ἑτεροτήκια ξίφη ὡς καθιζόμενοι κατήνευκαν· ὁ δὲ δῆμος τῆ δὲ κἀκείσε τῶν χλαμύδων λαβόμενοι, περιέφερον τὰς ἀνδρας μεθ' ὑβρεως, ὡς μόλις ἐκφυγεῖν τὸ θανεῖν.*

(II) NICETAS CHON. p. 220.

стола. Чего ради приказалъ онъ од-<sup>1183</sup>  
 ному вѣрному своему приятелю, име-<sup>годъ.</sup>  
 немъ Стефану, его извести. Однако  
 Исаакій примѣшивъ сіе, и видя что  
 всѣ пуши къ побѣгу затворены,  
 убилъ онаго Стефана, ранилъ его  
 спутниковъ и ушекъ по помѣ въ  
 Софійскую церковь. Набѣжало вели-  
 кое множество людей, и многіе со-  
 единившись съ Исаакіемъ вознамѣри-  
 лися защищать его отъ насильствія.  
 Между темъ со стороны Импера-  
 тора никого не видно было, особливо  
 не казались вооруженные бердышами  
 чужестранцы 57), отъ чего бун-  
 шовщики часъ отъ часу болѣе уси-  
 ливались, и на другой день объяви-  
 ли Исаакія Царемъ Греческимъ.

§. 33.

Когда (22) Императоръ Греческій<sup>1185</sup>  
 Исаакій Ангелъ по отрѣшеніи Царе-<sup>годъ.</sup>  
 градскаго Патрiарха Леонтія, воз-  
 вель на сіе достоинство Досвоя, бы-

57) *πελεκυφόρος βαρβαρος.*

(22) *Id. p. 260.*

1188  
годъ. бывшаго доселѣ Папріархомъ Іеру-  
салимскимъ; но священники въ Кон-  
стантинополѣ подговорили народъ  
къ возмущенію, и лишили его до-  
стоинства. Однако Императоръ под-  
твердилъ его въ немъ съ нова и при-  
казалъ вооруженнымъ бердышами  
копьеносцамъ своимъ 58 ) проводить  
его въ Софійскую церковь. Но До-  
сиеей не могъ въ немъ еще утвер-  
диться, и сдѣлался Папріархомъ  
Ксифилинъ Георгій.

## §. 34.

1190  
годъ. При владѣніи (44) онаго же Им-  
ператора побѣхалъ Король Француз-  
скій, и Князь вооруженныхъ бер-  
дышами Британцовъ 59 ), которые  
тогда

58) διὰ τῶν πελεκυφόρων αὐτῶν δδρυφόρων.

(44) Id. p. 267.

59) ὁ τῶν πελεκυφόρων κατάρχων Βρετανῶν,  
ὄντος νῦν Φασιν Γυκλίνας. Выше бердыше-  
носцами (πελεκυφόροι) называются Бри-  
танцы, см. § 25 примѣчаніе 19е. Сей  
Князь Британскій, (κατάρχων Βρετανῶν),  
называется нѣсколько по разному, гдѣ  
объявляется о взятіи острова Кипра

тогда назывались *Англянами*, вѣ 1190  
Тирѣ для воеванія Срацыновѣ. годѣ.

§. 35.

По произшествіи (е) вѣ Констан- 1200  
тинополѣ мяшежа вѣ царство Алек- годѣ.  
сія Ангела Комнина, народѣ взвол-  
новавшись хошѣлѣ было ворваться  
вѣ Софійскую церковь, и избрашѣ  
шамо другаго Императора; однако  
какѣ они увидѣли разспавленныхѣ  
во кругѣ ея съ бердышами шѣло-  
хранишелей царскихѣ, то учинили  
стремленіе на главную оныхѣ спра-  
жу.

§. 36.

Вѣ скоромѣ (жж) времени послѣ  
шого нѣкто именемѣ Іоаннѣ, опѣ  
плѣ-

---

*Королемѣ Англійскимѣ (ὁ τῶν Ἰγγλίων  
βασις. Онѣ назывался Королемѣ Рихар-  
домѣ I. по прозванію Львиное сердце,  
сег Leonis. Отсюда явствуетѣ, что  
иногда подѣ словомѣ: πελεκυφόρος под-  
линно разумѣюшя Англяне или Агли-  
чане.*

(е) NICET. CHON p. 339.

(жж) Id. p. 340.

1200  
ГОДЪ плѣмени Комниныхъ , учинивъ воз-  
мущеніе завладѣль съ помощію мно-  
гихъ вельможъ царскими палашами ,  
и объявилъ себя Царемъ Греческимъ.  
Имперашоръ Алексій , находившійся  
тогда во Христополѣ , собралъ нѣ-  
сколько ратныхъ людей , и прика-  
залъ имъ учинишь ночью нападеніе  
на Іоанна. Сіи приѣхали на малыхъ  
судахъ къ Одигитрійскому мона-  
стырю , и совокупившись съ во-  
оруженными бердышами царскими  
прислѣшниками бо ), учинили напа-  
деніе у большаго оеашра на мяше-  
жниковъ , и прогнали ихъ на задъ.  
Самаго Іоанна умершвили , и при-  
несли голову его къ Имперашору.

## §. 37.

1201  
ГОДЪ. Когда ( 33 ) Лашиняне при обле-  
жаніи Царяграда ворвались отъ мѣ-  
ря сквозь стѣну , гдѣ была царская  
приспань , въ городъ , то Пизское  
вспомо-

\*) τῶν πελευφόρων τῆ βασιλείας ὑπασιτισῶν.  
(33) Id. p. 351.

вспомогательное войско, и вооруженные бердышами чужестранцы б1) <sup>1202 годъ.</sup> прогнали ихъ обратно.

§. 38.

Нѣскольکو (и) времени спустя <sup>1203 годъ.</sup> Алексій Императоръ мучая совѣстною, что ослѣпилъ своего брата, уѣхалъ въ Дебелшъ. Жители Царяграда пришли отъ того въ немалое уныніе и боялись, чтобы Лашияне не ворвались немедленно въ городъ. Чего ради одинъ Евнухъ и онъ же главный казначей, именемъ Константинъ, собравъ вооруженную бердышами гвардію б2), склонилъ ее на свою сторону. По томъ взяли въ плѣнъ царицу Евфросинію съ ея сродниками, и возведенъ на царство братъ Алексіевъ, прежде бывший Императоръ Исаакій Ангелъ.

Часть III Изв. Виз. Ист. Н § 39.

б1) τῶν πελεκυφόρων βαρβάρων.

(и) NICET. CHON. p. 354. Онъ поставляетъ здѣсь 19 Августа 6 индикціонъ, лѣто отъ с. м. 6711.

б2) τῆς πελεκυφόρας.

## §. 39.

1204  
годъ.

Какъ нѣкогда (ii) народъ взволновался, и объявилъ Царемъ Греческимъ нѣкоего Николая Каннава, то Императоръ тогдашній Алексій, сынъ Исаакія Ангела, принявъ намѣреніе пустишь Лашинавъ въ городъ, и съ помощію ихъ разсыпашъ бунтующій сонмъ. Сіе побудило Алексія Дуку Мурзуфла произвести въ дѣйство предпріятое уже злоумышленіе; и для того онъ склонилъ на свою сторону нѣкоего Евнуха, бывшаго главнымъ казначеемъ. Сей собравши вооруженныхъ бердышами иноплѣменниковъ (63), позѣдалъ имъ царское намѣреніе и привлекъ ихъ къ тому, что они согласились на его желаніе, и на то, что вы-

ГОДИО

(ii) Id. p. 362. Вынесено на полѣ число лѣтъ выходящѣ изъ 25 Января 7 индикта вѣдѣна сѣмъ с. м. 6712, которое полагаетъ Никита на сѣран. 361.

63) τὸς πελεκυφόρος. Не много подалѣ называють онъ ихъ: τὸ πελέκειν ὄπλ. ζόμενον Βάρβαρον.

годно было для Грековъ. По томъ <sup>1204</sup> <sup>годъ.</sup>  
около полуночи опиравался Алексій  
Дука къ Имперашору , и говорилъ  
ему съ приговорною печалію , якобы  
сродники его со множествомъ про-  
стаго народа и съ вооруженными  
бердышами чужестранцами стоятъ  
у воротъ и свирѣбствуютъ за по-  
становленный съ Лашинянами союзъ.  
Греческій Царь услышавъ сіе при-  
шелъ въ великій ужасъ , и окушав-  
шись епанчею побѣжалъ съ Алек-  
сіемъ Дукою къ нему въ жилище ,  
который по томъ сковавъ его поса-  
дилъ въ темницу.

§. 40.

Алексій ( ж ) Дука Мурзуфлъ  
царствовалъ только два мѣсяца и  
шестнадцать дней , а по томъ  
удалился изъ Царяграда бояся ,  
чтобы не попасться въ плѣнъ Лашин-  
янамъ. Назначенъ былъ Греческимъ  
Царемъ на его мѣсто Теодоръ Ласка-

Н 2

рій ,

1204  
годъ

рѣй, копорый однако же не принялъ признаковъ Царскаго достоинства. По шомъ пошелъ онъ съ Патриаркомъ къ народу, и уговаривалъ его, чтобы стоялъ и защищалъ себя храбро, особливо ободрялъ онъ (наемное иностранное) войско, копорое носило бердыши на плечѣ б4), говоря, что имъ не меньше Грековъ опасаться надлежитъ, по тому что, ежели иноплеменики овладѣютъ Греческимъ государствомъ, лишиться будете имъ шоль великаго жалованья и чести, которую они имѣютъ служа въ царской гвардіи, и сдѣлаются рабами. Однакожъ они б5), чтобы пользоваться грозящею Греческой Имперіи опасностію, ухищрились и обѣщались биться съ неприятелемъ шокмо шогда, когда имъ заплачено будетъ за ихъ службу. Такимъ образомъ когда они оставили Феодора Ласкарія, а Лапиняне ворвались въ городъ, то онъ при-

б4) τὰς βερίοντας ἐξ ὧμων τὰ ἀρετὰ σιδηρεία.

б5) τὸ πελεκεφόνειν.

принужденъ былъ спасаться бѣг- 1204  
ствомъ. годѣ.

§. 41.

Во времена (мл) младаго Императора 1259  
ра Иоанна Ласкарія народная въ Ма- годѣ.  
гнисіи казна весьма умножилася. Од-  
нако же Михаилъ Палеологъ, пог-  
дашній великій вождь и опекунъ Ца-  
ря Иоанна, не могъ ничего изъ оной  
самовольно взять, и употреблять ее  
по своему хотѣнію. Ибо приславлены  
были къ ней вооруженные бердыша-  
ми Кельшы бб), кошорые не давали  
къ ней прикасаться, ежели шого не  
требовало общенародное благо.

§. 42.

Когда (мл) единомышленники Ми- 1260  
хаила Палеолога вознамѣрились обо- годѣ.  
шедши Иоанна, одного его вѣчашь

Н 3 на

(мл) PACHYMERES T. I. p. 41, 42. Пока-  
занное на полѣ число лѣтъ находится  
во приложенной къ Пахимиру хроно-  
логической таблицѣ

бб) τὸ Κελτικὸν καὶ τὸ Λελεκιφόρον.

(мл) Id. p. 66.

1166 на царство, но оный согласился на  
 годъ. сие, боясь вооруженныхъ бердышами  
 Кельшовъ 67), которые готовы бы-  
 ли или защищать младаго Госуда-  
 ря, или умершвить его, смотря какъ  
 похощашъ вельможи.

## §. 43.

1273 Греческій (ни) Царь Михаилъ Па-  
 годъ. леологъ приказалъ однажды Харшо-  
 хранишеля (chartophylax) Іоанна Век-  
 ка, за то что онъ усиленно про-  
 шивился соединенію Греческой и Рим-  
 ской церкви, взять подъ караулъ,  
 и посадить въ Анемину темницу,  
 приставивши къ ней Кельтскую гвар-  
 дію 68).

## § 44.

67) τὸ Κελτικὸν πελεκιφόρον.

(ни) Id Ibid. p. 257.

68) τοῖς Κελτοῖς σωματοφύλαξι. Здѣсь хо-  
 тя и нѣтъ обыкновеннаго ихъ предли-  
 ката, однако изъ преждепоказанныхъ  
 иѣствъ онаго же историка заключить  
 можно, что ихъ здѣсь разумѣть над-  
 лежитъ.

§. 44.

Царь Михаилъ (oo) Палеологъ имѣя <sup>1280</sup> нѣкогда на Іоанна подозрѣніе, яко бы <sup>годъ.</sup> онъ домогается овладѣшь государствомъ, приказалъ допросить одного инока, именемъ Феодора Котія, который былъ въ великой довѣренности у Царевича. А какъ оный ни въ чемъ не признавался, то отдали его Кельшамъ, чтобы вывѣдать изъ него правду пышкою; однако Котій умеръ еще прежде со страху.

§. 45.

Нѣкогда (лл) сдѣлался подлѣ дворца <sup>1283</sup> въ одной башнѣ пожаръ, которую <sup>годъ.</sup>

Н 4

на-

(oo) PACHYMERES T. I. p. 332.

(лл) Id. T. II. p. 47, 48. Пахимиръ объявляетъ о заключеніи Михаила про-  
спранно, и на стран. 45-47 говоритъ, якобы нѣкто Еррій родомъ Енкалинянинъ (*Ἐρρίης ἐξ Εὐκαλιναίων*), стоявшій у него съ двумя воинами на караулѣ, и надѣявшійся получить Михаилосу сестру въ супружество, хотѣлъ его освободить ночью изъ шемницы, и уѣхать съ нимъ водою; но будуче

1283  
годъ. нарочно поджегъ Михаилъ, сынъ Се-  
васпюкрашора Іоанна, дабы освободи-  
дисься шѣмъ ошѣ осмилѣшняго зашоч-  
ченія. Тогда по повелѣнію царскому  
прибѣжалъ къ шемницѣ одинъ Евнухъ,  
именемъ Карбасъ, и ударивъ попо-  
ромъ въ двѣри вошелъ въ нее. Неме-  
длѣнно возилъ въ него оный Миха-  
илъ мечъ, и по шомъ давъ ему еще  
нѣсколько ранъ умертвилъ его. При-  
бѣжали вооруженные бердышами цар-  
скіе воины б9), и убивъ его погреб-  
ли за проспю за городомъ.

§. 46.

1284  
годъ. Греческій (рр) Императоръ Андро-  
никъ, сынъ Михаила Палеолога, при-  
казалъ однажды помянушаго Іоанна  
Бекка съ его единомышленниками по-  
садить въ замокъ св. Георгія при вхо-  
дѣ

принесенъ будучи бурейю ко брегамъ  
Релеста пошманъ царскими служите-  
лями и привезенъ на задъ.

б9) τὸ πτελεκισθῆναι τὰς ἡμῶν Βασιλείων.

(рр) RASCHUMER. Т. II. р. 63.

дѣ въ Аспакенскій заливѣ, и присла- 1284  
вишь къ нему Кельшовъ 70 ). годѣ.

§. 47.

Во время (cc) шоржесшвеннаго при 1325  
вѣчаніи на царство шесшвованія Ан- годѣ.  
дроника Младшаго въ Софійскую церь-  
ковь шли по обѣимъ сторонамъ за  
нимъ Варяги со своими бердышами  
71 ).

§. 48.

Когда (тт) Андронику Младшему за-  
прещено было опѣ его дѣда Андроника  
Сшаршаго вѣвзжати въ Константино-  
поль; то онѣ говорилѣ передѣ собраніемъ

Н 5

рѣчь,

70) См. 68 примѣчаніе.

(cc) CANTACUZENUS T. I p. 123

71) *οι τῶν πελέκεις ἔχοντες Βάρσαγους.*

(тт) NICEPHORUS GREGORAS T. I p. 243.

Оный же писатель повѣсшвуешѣ о сей  
рѣчи на стран. 187 при слѣдующемъ  
случаѣ : пѣ то время , какѣ сообщники  
Андроника Младшаго приготовлялись за-  
говорѣ свой произвестѣ пѣ дѣйство, услы-  
шалѣ Андроникѣ старшій пѣ полночь ,  
когда уже царская гвардія , бердышенос-  
цы и другіе , (*τῶν περὶ τὸν Βασιλέα πε-  
λεκοφόρων , καὶ στρατιωτῶν καὶ ξιφιφόρων*)  
со псешѣ усложонились , столѣ сильное

1325  
годъ. рѣчь, и между прочимъ сіе: вы видите, что я не имѣю царскихъ при себѣ спутниковъ и вооруженныхъ бердышами шблохранишелей 72 ), которые обыкновенно бывають не шокмо при Царяхъ, жребіемъ своимъ зависть возбуждающихъ, но и при другихъ, коихъ судьба разлучила съ родителеми и свойственниками, и подвергла безпрестанной опасности лишиться живота.

## §. 49.

1330  
годъ. По прибытіи (уу) Царя Андроника Младшаго въ Новую Фокею, которую тогда обладалъ Андроникъ Капаніасъ, родомъ Генуезецъ, вышелъ къ нему на встрѣчу съ оборонительнымъ войскомъ дядя Андрея, именемъ Аригъ Таршаро, который тогда

---

конское ржаніе, что всякой приходилъ отъ того въ ужасъ, лопеже ни одной лошади не было ни внутри палатъ царскихъ, ни у воротъ.

72 ) *μίτε δουφόβας ἢ τελευφόβας ἐπακούμενος.*

(уу) *CANTACUZENUS T. I. p. 238.*

тогда въ отсутствіи своего плѣменника былъ градодержателемъ, и сдалъ <sup>1330</sup> <sub>годъ.</sub> ему городъ съ замкомъ. Императоръ пробывъ въ немъ два дни, приказалъ вооруженнымъ бердышами Варягамъ 73) отдать ключи отъ воротъ, которые во время пребыванія Иреческихъ Царей въ какомъ ни будь городъ были у нихъ на рукахъ, вышепомянутому Аригу, и опредѣлилъ онаго вмѣстѣ съ плѣменникомъ его Андреемъ начальникомъ въ городъ.

§. 50.

По кончинѣ (фф) вышепомянушаго Императора повелѣ великій Демственикъ <sup>1341</sup> <sub>годъ.</sub> Каншакузинъ сыновей его Иоанна и Мануила въ царскіе покои, и далъ имъ нѣсколько человекъ служителей и воиновъ, на которыхъ можно было положишься младому Царевичу Иоанну

73) τὰς τὰς πелέκεις ἔχοντας Βαράγγους. Въ прочемъ они называются всегда Βάρανγυοι.

{ фф } Id. ibid. p. 339.

1341  
году. Иоанну Палеологу; къ нимъ присовокупила еще 500 человекъ изъ самой вѣрнѣйшей дружины, и всѣхъ вооруженныхъ бердышами Варяговъ 74).

§. 51.

О должностяхъ Варяговъ объявляетъ намъ Кодицъ слѣдующее.

Каждая (хх) спашья придворныхъ служителей въ Константинополь имѣла особое свое мѣсто. Варяги исправляли свою службу у двѣрей самаго внутренняго Царскаго покоя и у большой столовой 75).

Ако-

74) Переводившій на Латинскій языкъ полагаетъ всѣхъ ихъ числомъ 500 человекъ; но по Гречески гласитъ сѣмѣсто тако: *καὶ Φεβραν τοῖς βασιλείοις ἐκ τε τῆς στρατίας οὗς μάλιστα ἦδεν εὐνεμάτες τῷ βασιλεῖ, καὶ τῶν οἰκέτων τὰς πισοτάτας τῶν ἰδίων περὶ πεντακοσίους τὸν ἀριθμὸν καταλιπόν, καὶ τὰς τὰς πελέκεις ἔχουσας Βαράγγους ὅσοι ἦσαν.*

(xx) Id. Ibid.

75) *οἱ μὲν γὰρ Βαράγγοι εὐρείσκοιαι ὑπηρετῆντες εἰς τε τὰς θύρας τῆς κελίας τῆς βασιλείας καὶ εἰς τὸ τραπέδιον.*

Аколуеъ (цц) есть начальникъ надъ Варягами , съ копорыми онъ слѣдуетъ за Императоромъ, и называется для того Аколуеомъ ( сирѣчь послѣдователемъ ).

Ску-

(цц) Id. Ibid. p. 67. Еще объявляетъ Козинъ о Аколуеѣ на стран. 12, гдѣ онъ между придворными служителями 51 ой человекъ. Константинъ ( de cerim. Aufl. Byz. L. II. p. 302. ) объявляетъ объ немъ слѣдующее : при торжественныхъ Константинопольскаго двора собраніяхъ въ поскрещеніе стоялъ Аколуеъ у дѣреи Юстиниановой залы , и смотрѣлъ , пришелъ ли чиновначальникъ и Силентіарій , для начатія собранія. Какъ скоро оныя подадутъ ему знакъ , то онъ ( въ Греческомъ стоимъ здѣсь Друнгарій , однако г. Рейскъ пишетъ вмѣсто того Аколуеъ , чего и связь пребудетъ ) проходитъ въ залу съ мечемъ , и держитъ въ прапоя рукъ булаву ( μαυκλάβιον ) и бердышъ ( τζικερν , Латинск. *securis* ), который у него лежалъ на прапоя плечѣ. Вошедши дѣлалъ онъ низкіе поклоны чиновначальнику и Силентіаріямъ , какъ только стулитъ на большую круглую доску ( τῶν μευάλων ὀρθολίων ), и становился въ передней части залы лицомъ къ заладу или къ тому мѣсту , которое называлось Схила. Послѣ того

Скуперій ( чч ) ( шишоносецъ ) носить Дивеллю ( 76 ), то есть священное знамя и царскій щитъ. При ономъ знамени находяща Варяги , а носятъ его всегда предъ Императоромъ , гдѣ бы онъ ни былъ, въ полѣ или въ другомъ мѣстѣ.

При общенародномъ ( шш ) отправленіи Божіей службы стоятъ Варяги подлѣ возвышеннаго царскаго мѣста ( 77 ), и держатъ въ рукахъ свои бер-

---

подпали ему еще знакъ , и онъ созывалъ въ большую залу Магистровъ , Патриарха , а по томъ и другихъ служителей, ( которыхъ Константинъ называлъ поименно , гдѣ , ежели кто хочетъ , можно о томъ справиться ).

( чч ) Id. Ibid.

76) *διβέλλιον*. Тоаръ соглашается во примѣчаніяхъ своихъ на мнѣніе тѣхъ , которые переводятъ сіе по Латински *divinit velut*, то есть, священное знамя. Ибо со временъ Константина великаго написанъ на немъ былъ крестъ. Другіе переводятъ *duplex velut*, то есть двойное знамя.

( шш ) CODINUS de offic. CPL. p. 80.

77) По Гречески называется оно *πρόκιψις*, издававшееся мѣсто. Симвъ именовъ на-

бердыши ; а какъ скоро Императоръ взоидешъ на оное, шо всѣ положашъ бердыши на плечо.

Какъ (щц) сядетъ Императоръ кушашъ за столъ, шо Варяги на природномъ своемъ языкъ, кошорый естъ Англійскій, желаютъ ему многоблгсповашъ, и ударяя бердышами своими одинъ объ другой дблаюшъ сшукъ 78 ).

Когда (зб) Императоръ уже почши со всемъ опкушашъ, шо великій Демсшвенникъ беретъ нѣсколько кушанья со стола, и даешъ оное начальникамъ Варяжскимъ 79), а по шомъ всѣмъ прочимъ

---

зывалось шо мѣсто въ церкви, гдѣ становился Императоръ, и кошорое было нѣсколько возвышенно съ завѣсами.

(щц) Id. Ibid. p. 90.

78) ἔπειτα ἔρχονται καὶ πολυχρονίζουσι καὶ οἱ Βαράγγοι, κατὰ τὴν πάτριον καὶ οὕτω γλῶσσαν αὐτῶν, ἤγουσι Ἰγκλιμισί (на полѣ Ἐγκлиμισί) τὰς πελέκεισιν αὐτῶν συγκρούοντες κτύπον ἀποτελεῖντα.

(зб) Id. Ibid. p. 92.

79) οἱ Περιμικήσιοι οἱ τῶν Βαράγγων.

чимъ Варягамъ которые послѣ того опходяшъ прочь.

Въ вербное (ыы) воскресеніе, какъ Императоръ, Пашрїархъ и придворные священники пройдутъ чрезъ переходъ сдѣланный отъ внутренней царской комнашы до самой церкви, по опломленіемъ одной вѣтви подаваемъ былъ знакъ, чшобы уже вербу дѣлишь. Немедлѣнно начинаютъ ее тогда рвать Варяги и другіе придворные солдашы.

Въ праздникъ (ьь) Благовѣщенія Господня шествуемъ Императоръ во Влахернскую церковь въ провожаніи Варяговъ, которые всегда, ежели онъ побдетъ верхомъ, слѣдуютъ за нимъ до одного высокаго зданія 80), и несуть бердыши свои на плечѣ. Но въ сей праздникъ провождаютъ они его

(ыы) CODIN. Ibid. p. 100.

(ьь) Id. Ibid. p. 113.

80) μέγρη τῶν Ὑψηλῶν. Часть Влахернскихъ палащъ не подалеку отъ церкви, которая по вышинѣ своей называлась ὕψηλα. См. Гоаровы примѣчанія къ Книну стран: 104.

его до церквы , и возвращаясь дожидаются по томъ у вратъ высокаго того зданія , и провождаютъ его до того мѣста , гдѣ онъ обыкновенно съ коня сходитъ 81 ).

Въ праздникъ (ѳѳ) Рождества Іоанна Предпечи шествуетъ Императоръ въ провожаніи Варяговъ въ каменной монастырь, который поспроенъ во имя онаго Пророка, куда они за нимъ слѣдуютъ такимъ же образомъ, какъ и во Влахернскую церковь.

Въ праздникъ (яя) Усѣкновенія главы Іоанна шествуетъ Императоръ въ провожаніи Варяговъ въ оный же монастырь.

Часть III Изв. Виз. Ист. О ВЪ

81 ) *μέχρι καὶ τῆς Πνεύματος* стоитъ въ Греческомъ текстѣ ; но другіе читаютъ *περὶματος* , что Гоаръ по справедливости предпочитаетъ. Въ семъ послѣднемъ случаѣ надлежитъ разумѣть то мѣсто , гдѣ Императоръ сошедъ съ коня шествуетъ до церквы пѣшкомъ ( *περὶμα* ) , какъ его и самъ Колинъ на стран. 61 называетъ.

(ѳѳ) Id. Ibid.

(яя) Id. Ibid.

Въ день (ѳѳ) Положенія честныя ризы Богородицы шествуетъ Императоръ паки во Влахернскую церковь, и за нимъ слѣдуютъ Варяги вышешоказаннымъ образомъ.

Въ торжественное (aaa) вѣнчаніе на царство провождаютъ Императора по обѣимъ сторонамъ Варяги со своими бердышами, и 100 вооруженныхъ отроковъ.

(ѳѳ) CODINUS *ibid* p. 113, 114.  
 (aaa) *Id. Ibid.* p. 125.

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ.



# ПОГРѢШНОСТИ.

Стран.	Строн.	Вмѣсто	Надобно
7	26	Вогриороднаго	Багриороднаго
12	24	μεγάλη	μεγάλη
25	3	КрономѢ	ІерономѢ
29	18	ἐν τε	ἐν τε
—	—	Δαλματία	Δαλματία
—	21	Dugghaschiam	Dugghaschiam
—	26	Ρος	Ρως
55	1 и 14	приспѣшницамѢ и приспѣшницѢ прибавить комнатнымѢ	
64	13	сѢ пылау	сѢ переди
—	24	вся прибавить	остальная мепри- яшельская сила
67	25	πλάμων	πλάμων
97	14	ΘεοδωροπέλομѢ	ΘεοδωροπέλεμѢ
118	21	повѣжденѢ и ослѣпленѢ АлексѣемѢ КомнинымѢ	повѣжденѢ Алексѣ- емѢ КомнинымѢ и ослѣпленѢ
—	25	πλοίων	πλοίων
120	24	Деспоты : просто	безѢ извѣсненія слова
127	25	ὅς	ὅς
142	22	ТатарѢ	СкивоѢ
—	23	СкивоѢ	ТатарѢ
155	19	Граесог.	Граесог.
156	39	Ρωσίας	Ρωσίας
157	20	ἡ	ἡ
—	26	χόλμη	χόλμη
169	24	во всѣхѢ другихѢ случаяхѢ	въ прочемѢ
172	24	Βαρβαροι	Βαρβαροι
176	21	Βαρβαροι	Βαρβαροι
184	27	ἐν δὲ αὐτῇ	ἐν δὲ αὐτῇ
185	20	ἀπό	ἀπό
188	1	на правомѢ плечѢ :	правомѢ выпланишь.
—	14	ραϊσις	ραϊσις
197	19	сосоветшова ли	совѣщова ли

) ○ (